大公報
Ta-Kung-Pao
542 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千五百八十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

索馬里驅逐蘇專家 並宣佈對古巴絕交

廢除索蘇友好條約 限全部蘇專家一週離境

【合衆國際社內羅畢十三日電】索馬里今天下令在一週之內蘇聯專家全部撤走，廢除了它與莫斯科的友好條約，並且宣佈各自減少駐在對方首都的大使館人員。

摩加迪沙電台發表的這項特別公告，只是還沒有宣佈全面中斷兩國的外交關係。

索馬里同時宣佈與古巴斷絕外交關係，因為哈瓦那政府對它採取「敵對態度」。

索馬里已經下令在索馬里的古巴大使館人員在四十八小時內全部離開索馬里。

電台聲明說，在雙方首都的蘇聯大使館人員和索馬里大使館人員將立即減少。

公告說，鑑於古巴明目張膽地決定把它的軍隊投到埃塞俄比亞政府一邊，並進行反對索馬里的宣傳，索馬里決定與古巴斷絕外交關係，並在四十八小時內驅逐古巴大使館工作人員及其專家。

索馬里總理西亞德·巴雷說過，有多至一萬五千人的古巴軍隊，現在歐加登衝突中與埃塞俄比亞政府軍並肩作戰。

索馬里情報部長薩拉德·哈桑在電台廣播中，指責蘇聯明目張膽地干涉人民為本身的解放而對埃塞俄比亞政府作戰的鬥爭。電台說，蘇聯與埃塞俄比亞串謀意圖對索馬里發動一「聯合進攻」。因此，蘇聯要對廢除兩國友好條約負責。

蘇駐索海空軍基地須撤走 六千蘇專家顧問都捲鋪蓋

索馬里指責古巴軍一萬餘人在歐加登助埃軍作戰

這項公告是在中斷正常的電台節目時宣佈的。這是執政的索馬里社會黨中央委員會舉行了十九小時的緊急會議後宣佈的。

在這以前的幾個月，索馬里與蘇聯這兩個先前盟國之間的關係，已經不斷惡化，引致惡化的導火線，是蘇聯決定重新裝備索馬里鄰國埃塞俄比亞的武裝部隊。

今年六月間，當埃塞俄比亞政府軍與索馬里部隊在埃塞俄比亞東南部爆發歐加登衝突的時候，蘇聯指責索馬里發動這場戰爭。三個月前，蘇聯切斷了給索馬里二萬武裝部隊供應新的武器和零件，而過去索馬里武裝部隊全靠蘇聯裝備的。

公告說，蘇聯專家應全部在七天之內撤走。

蘇聯在索馬里的海軍和空軍設備也要撤走。

蘇聯曾在索馬里北部的柏培拉港建立了大量海軍設備，以供應蘇聯在印度洋活動的核潛艇，並保持與它們的電訊聯繫。

據說，蘇聯在索馬里南部的基地馬尤港也在朝着同樣目的而開發。

蘇聯專家在索馬里全國操縱着一些飛機場，蘇聯飛機使用這些機場。

在這項聲明宣佈的時候，在索馬里約有六千名蘇聯專家，其中包括軍事顧問和技術人員。

宣佈廢除的友好條約是一九七四年簽訂的。這是莫斯科與非洲國家簽訂的三項友好條約之一。其他兩項是與莫桑比克和安哥拉簽訂的。

許家窰古人類文化遺址

古人類「許家窰人」化石和文化遺址

在山西陽高縣出土可能是「北京人」後裔

中國又發現了距今十萬年左右的一批古人類化石和一處古人類文化遺址。發掘出的一塊古人類頂骨化石，是中國近十年來發現的最大的一塊古人類化石。這些古人類被命名為「許家窰人」。參加這次發掘和研究工作的科學工作者認為，「許家窰人」可能是「北京人」的後裔。

這一處舊石器時代古人類文化遺址，位於山西省陽高縣古城公社許家窰大隊和河北省陽原縣東井集公社侯家窰大隊之間一條深溝西岸的斷崖上，被埋藏在離地表八米以下的灰綠色砂質粘土層中。

中國科學院古脊椎動物與古人類研究所的研究人員，早在一九七四年和一九七六年就在當地羣衆幫助下，在這一帶進行發掘，並取得豐富成果。今年發掘的規模更大。幾年來先後共發現了六塊古人類頂骨、一塊枕骨、一塊上頜骨、一塊下頜骨右側後半部和四枚牙齒。同時發現的還有數以萬計的古人類製作和使用的石器和骨器，以及與古人類共生的二十多種脊椎動物的化石。（新華社）

古人類上頜骨化石（齒面）

古人類右側頂骨化石

蘇駐古巴基地擴大

蘇核轟炸機圖破壞美防空設施

美報說俄國基地放在美門口危及美國「生存」

對美國後院虎視眈眈

【新華社北京一九七七年十一月十三日電】紐約消息：美國《曼徹斯特聯合導報》十一月八日刊載了專欄作家斯科特一篇關於蘇聯在古巴的軍事活動的報道，並就此發表社論指出，蘇聯加強了在古巴「這個位於離開弗羅里達南端僅九十英里並具有戰略地位的島嶼上的軍事活動」，這是一個危及美國的「生存」的問題。

這篇題為：《俄國設在我們家門口的導彈基地》的社論指出，「看來從古巴起飛的蘇聯偵察機和攜帶核彈的轟炸機正在試圖破壞美國東部和南部沿海的防空設施。」社論說，蘇聯還「一直在攝製美國的軍事設施和艦隻的照片，繪製標明這些設施和艦隻的地圖。」

社論說，「蘇聯在古巴的各機場上，在輪換的基礎上經常保持有大約二十四架航程達五千英里的圖-95B式轟炸機。這些轟炸機能夠攜帶核彈。」

社論說，除此之外，「一萬多名蘇聯和東歐的軍事顧問已把持有十二萬人的古巴軍事力量變成了一支可以在世界任何地方使用的進攻性部隊。」

【新華社巴黎一九七七年十一月十二日電】法國《費加羅報》十一月九日發表文章指出，蘇聯不斷加強軍事力量和完善戰略手段是為了在世界各地進行干涉。

《費加羅報》在題為《莫斯科軍事政策的頭號煩惱，與美國競爭》的文章中說，「蘇聯長期關心的事是保持它的常規力量的優勢。」文章說，「今天，蘇聯負責人仍然有在一旦發生衝突時迅速地使用許多陣的想法。他們始終認為，迅速和大規模地展開攻勢，如果可能的話，加上突然襲擊的效果，是取得成功和唯一能迅速取勝的基本因素。」

文章指出：「最近，人們非常强調蘇聯成了海軍大國，這必然是東西方力量對比中最有重要意義的新現實之一。這種海軍方面的努力顯然是為了滿足常規的使命：抗衡美國的各大艦隊，威脅西方的交通聯絡線，保護某些海路。」「蘇聯可能企圖對遠處的衝突進行干預，或者「對事態的發展施加影響」。」

文章說，「蘇聯的對外和軍事政策的核心，仍然是蘇美爭奪。這種爭奪今天、而且長期以來都表現為雙方以異乎尋常的努力為代價，來保持所謂核均勢……兩國都參加了威懾力量的競賽。」

文章在談到蘇聯的對外政策的目標和實現這些目標的手段時說，「蘇聯的對外政策仍然遇到嚴重的障礙」，「這些障礙首先是 經濟 方面的」。

金百合
蜂乳精
口服液
增腦力、助精神
常服袪病强身延年益壽

國貨公司、藥行均售

蘇聯港口設備落後 吞吐誤時阻碍經濟

蘇外貿部新任副部長著文抨擊 提起此馬來頭大原來是勃列日涅夫之子

【路透社莫斯科十三日電】蘇共主席勃列日涅夫的兒子尤里·勃列日涅夫，今天激烈批評蘇聯的港口設備。他說碼頭耽誤時間，阻礙蘇聯經濟，並且造成浪費。

尤里·勃列日涅夫去年十二月被任命為副外貿部長。他在《真理報》發表文章寫道，蘇聯的港口已成為瓶頸。

他說，港口和運輸發展缺乏，處理貨物能力很低，缺乏裝卸設備、暖氣貨倉、冷藏設備和較大船舶使用的深水碼頭。

四十四歲的尤里·勃列日涅夫說目的是改善經營和外貿貨物運輸。

他說，蘇聯的運輸系統已落後於蘇聯的外貿吞吐量，一九五〇年的外貿額為二百九十億盧布（四十億美元），一九七六年增至五千六百八十億盧布（七百九十六億美元）。

他寫道，卸貨遲誤，阻止了蘇聯的經濟發展，損壞貨物和因為船舶等待而罰款造成 外國 貨幣的損失。

他說，許多工業企業根本就不準備裝貨或接受貨箱，拖延貨運逐漸發展。

他說，必須大量增加貨倉和中型貨箱，改善組織。

他說，只有在我們的邊界站和海港迅速發展技術性基地和大量推荐貨箱，才能使我們的外貿按照計劃發展。

【法新社莫斯科十三日電】蘇共領袖列昂尼德·勃列日涅夫的兒子尤里·勃列日涅夫今天在《真理報》上發表了第一篇文章。這解除了人們對他的官方職位的疑問。

這份黨報證實他的身份是外貿部副部長。分析家們相信，他是一九七六年十二月上任的，雖然這沒有得到官方的證實。

上述消息證實了，蘇聯黨和政府領導人的兒子，有三人在外務部門任要職。

蘇聯總理柯西金的女婿格維希安尼自一九六五年設立國家科學與技術委員會後，即任該委員會的副主席。柯西金只有一名女兒。

蘇聯外長葛羅米柯的兒子安納托利，今年三月被任命為蘇聯科學研究院非洲學院的院長。

著名文藝評論家 王朝聞新著完成 《論鳳姐》將出版

【本報訊】北京消息：著名文藝評論家王朝聞所作有關《紅樓夢》的新著《論鳳姐》已完成，即將由天津人民出版社出版。

《人民文學》第十期，特選登了《論鳳姐》的第五章《鳳姐的個性與共性》。文內透露，有人統計過，除了沒有名姓和古人名姓不算，共寫了有名姓的人物四百多人。這些人物各有各的性格，鳳姐的性格則更為突出。

該文對《紅樓夢》寫人物個性給予極高度的評價。關於個性與共性的關係的反映，《紅樓夢》堪稱典範性的作品。鳳姐等人的個性體現着和他們所隸屬的階級的其他人物基本上一致的共性，因而鳳姐既是特定矛盾關係中的個人，又是沒落地主階級和傾向的代表。

武漢交流醫藥學術

部分學術報告超過了國內先進水平

包括人工心臟瓣膜移植血液綜合利用等

【據新華社武漢一九七七年十一月十三日電】武漢地區積極開展醫藥衛生學術活動，舉辦各種報告會、分科學組討論會和座談會，廣泛交流學術經驗。最近舉辦的一次醫藥衛生科技報告會，有二十四個分科學組參加，交流了二百五十多篇學術報告。有關中西醫結合的論文約佔論文總數的百分之三十。有的學術成果達到或超過了國內先進水平。如：中西醫結合治療嬰兒巨結腸症、人工心臟瓣膜移植、矽肺病理研究、斷肢異位再植、血液綜合利用、快速鑲牙、小兒病毒研究等。

外科教授裘法祖、眼科教授吉民生、著名婦科中醫李同生、兒科教授郭樹春、傳染病學教授楊超前、耳鼻喉科教授魏能潤、著名免疫學專家謝毓晉、藥學專家許汝正和婦產科專家高欣榮等，都踴躍參加學術報告會和分科學術小組等活動。

解放軍報再論文風 號召禁絕一切空話

指出四人幫天天大講空話造成極壞的風氣

【據新華社北京一九七七年十一月十三日電】今天《解放軍報》第一版頭條地位發表《解放軍報》評論員寫的《禁絕一切空話》的文章中指出，整頓文風，肅清「四人幫」「幫八股」的流毒和影響，禁絕空話是一個重要方面。

文章說：「空和假是連在一起的。林彪和王張江姚「四人幫」一類政治騙子，手中無真理，一心搞陰謀，靠的是說假話，說空話。他們在反修正主義的旗號下大搞資本主義復辟，在反復辟的旗號下大搞修正主義，空話是他們用來把自己裝扮成「左派」、掩蓋其極右面目的一個手法。他們把持輿論工具，空話天天講，嚴重地敗壞了我們黨實事求是的優良傳統，造成了極壞的風氣。」

「粉碎「四人幫」以來，文風有很大改進。但是，冰凍三尺，非一日之寒。林彪、「四人幫」搞了這麼多年，他們的幫八股不是一下子就能掃除乾淨的。說空話既然成了風，不花大氣力是扭不過來的。」評論員文章例舉說空話的幾種表現。

向下發指示，不是把上面的精神和實際的情況結合起來，通過認真的調查研究，分析和解決問題，而是照抄照轉，上下一般粗，實際上是對上級指示怠工。

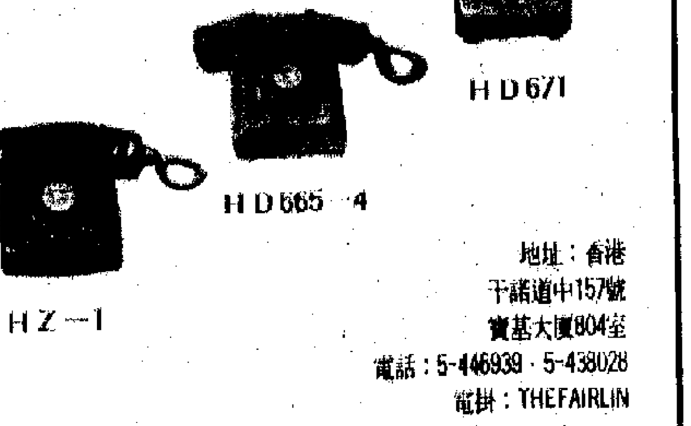
向上寫報告，不是如實地反映情況、問題、經驗和意見，為上級制定政策、決定問題提供材料，而是把上面說過的，報紙上流行的語言又抄了回去，完全流於形式。

講話，常常拋開人們最關心的、迫切要求回答和解決的問題不談，專門講些脫離實際的空洞概念，人們曾遇到過多少遍的八股調，彷彿這才萬無一失。

開會，不是認真做好準備，抓住一兩個問題切切實實加以解決，而是按照一套模式，把很多的精力花在較不著邊際的空議論，裝點門面的簡報上。

文章分析林彪、「四人幫」講空話的惡劣作風之所以能夠盛行，能夠毒害人的原因是，有些同志是因為怕，怕不講那些空話，就是態度問題，就會挨棍子、戴帽子。有些同志是因為懶，他們不認真看書學習，不作艱苦細致的調查研究，對實際情況不了解，不善於分析問題，拿不出動人的貨色，而說空話最省勁，可以不費力氣。還有一個重要原因，是對什麼叫「政治掛帥」等等問題認識模糊，有的同志以為在文件、文章和講話中，不管需要不需要，只要「戴帽」「穿靴」，照抄一些套話，就算舉旗抓綱，政治掛帥。」

《解放軍報》評論員文章最後指出，禁絕空話，還有很重要的一條，我們的思想要解放，要打破林彪、「四人幫」唯心論形而上學的牢籠。空話講了多年，一旦要去掉，有些同志就覺得不習慣，不保險，不說上幾句套話，戴個帽，穿個靴，行嗎？總是憂心忡忡，怕犯錯誤。思想顧慮不打消，幫味是去不掉的。我們為人民，為革命，為黨的事業，應該實事求是，有話直說，敢於負責。這是我們中國共產黨人應有的氣派和風格。

桂林貿易公司
·經銷·
中國彩色電話機

HD671
HD665 4
HZ-1
地址：香港干諾道中157號 實基大廈804室
電話：5-446939．5-438028
電掛：THEFAIRLIN

廣州通訊

最近旅行講學各地學習情緒高漲

商承祚教授等談工作近況

本報記者

為早日實現四個現代化，科技要快上，全國的科研工作正全面展開。很多學有專長的老教授激發起雄心壯志，不服老，紛紛埋頭繼續因「四人幫」的干擾和破壞而中斷多年的專業研究，著書立說，並致力於培養下一代接班人。在中山大學校園內，記者遇到其中兩位知名教授：七十五歲的古文字學專家商承祚教授和六十三歲的光譜學專家高兆蘭教授，他們高興地向記者介紹了他們工作近況。

商承祚教授接見本報記者時攝

商教授在今年暑假期間，曾到上海、蘇州、無錫、南京、濟南、北京及石家莊等地，高興地與很多老朋友會面，心情很開朗。他呵呵笑着說：「我的老朋友們都已經把放下一段時間的研究工作重新拿出來，積極從事論文的撰述。」在全國各個地方跑了一圈後，商教授感到很多地方出現一個可喜的現象，就是科學研究的氣氛濃厚起來了。在濟南博物館和山東師範學院參觀時，他曾應邀作學術報告，每次都吸引很多聽衆，有些外行的人也前來旁聽，學習的情緒十分高漲。

在石家莊視察中山國王古墓發掘

從事古文字學研究工作的商教授，在這次旅行中又有了新的發現。在離石家莊約六十公里的平山縣，商教授視察了考古工作者發掘戰國時代中山國王墳墓的工作，看到出土的一些鼎、壺等文物。在其中一個出土的銅鼎上，刻有數百銘文介紹中山國的情況。細讀之下，發現中山國的歷史跟過去史書所說的有出入，原來中山國雖然只是個擁有五百方里土地、千乘兵車的小國，但它有雄心壯志，連大國也怕這個小國，當時萬乘大國也曾被它打敗。後來，中山國在趙、魏、韓三個大國的包圍下，歷三年始被滅。商教授還把銘文拓下來，帶回廣州，打算用一至兩個月的時間翻譯成口語化的文字，將來譯文發表後，可填補歷史上的一些空白。至於那個中山國王的名字，現仍無法分辨。商教授興致勃勃地說：「中山國王墳墓估計有五個，現在只挖掘其中一個，將來若有什麼重要的文物出土，一定要再去一趟。」

商教授從外地回來後，他看到中山大學學術研究的氣氛也逐漸濃厚了。從事研究的教師抓緊寫作論文，大家互相研究。商教授透露，由他兼任主任的古文字學研究室現在正籌備出版一些如甲骨文、金文等常識性的書籍，促進科研工作向前發展，又可讓廣大讀者對古文字學這門科學有一些基本了解。他說，古文字學並非高不可攀，但寫成的文章能夠讓一般人看得明白就不容易了。文章寫成後要拿給工農兵提意見，他們看不懂的應該改寫，力求深入淺出，為了進一步達到普及的目的。商教授還表示，為了進一步濃厚學術氣氛，提高專業水平，中山大學古文字學研究室在明年一月起，將要出版一本不定期的內部刊物，裏面將刊登各研究人員在本專業中的一些新見解，以小塊文章為主，每篇談一個小問題，不一定全部都是長篇大論。估計刊物發行以後，可以促使學術氣氛更濃厚，更活躍。

老教授們心情舒暢工作更加起勁

他高興地說：「我們這些老教授再不是沒有工作做了，應該是我們的工作多得做不來。」的確，單是上述列出的項目，已經夠商教授忙的了。大學方面為了照顧他身體健康，讓他更好地集中精力工作，已準備為他配備助手，協助他做些找資料、抄筆記等類工作。

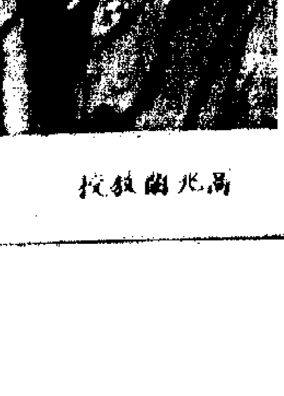
回想可恨的「四人幫」過去蹂躪了毛主席對知識分子的政策，挑撥知識分子與黨的關係，胡說什麼「知識越多越反動」。商教授打趣地說：「在社會發展的過程中，人的知識積累也必然越來越多，難道可以說人必將越來越反動嗎？」現在真相大白了，黨的知識分子政策得到落實，中山大學中文系的老教授們積極性得到發揮，如八十三歲的容庚教授，八十歲的黃海章教授，還有數位六十歲以上的教授，工作熱情高漲，就本身的專長進行研究，促進大學的教學和科研工作的開展。

商教授最後滿懷信心地說：「人家說我老，我說自己是老中之青，常言道老當益壯，我認為應該改為老當一日一壯，我父親活到九十歲，我應該超過他吧！希望再活二十年，那時可以看到四個現代化的宏偉目標最終得到實現。」

高兆蘭教授致力激光研究

另一位中山大學光譜學專家高兆蘭教授，現在雖然年逾六旬，仍然致力於激光的研究，而且，為下一代能好好接上技術班而努力工作。

一談到「四人幫」對科技發展的干擾，高教授便十分氣憤了。她指出，由於「四人幫」的破壞，使我國激光研究與世界先進水平的差距極大。今天，為了加快發展速度，把時間奪回來，高兆蘭教授除埋頭研究外，還帶着一些青年教師，集中精力輔導他們，而且着重幫助他們攻克外語關，以便更好地吸取外國的先進經驗和技術。



高兆蘭教授

江薩出任總理兼內政部長

泰國新內閣昨天宣告成立

强調改善與印支國家關係

計劃邀請越南代表團來訪及派員前往金邊萬象

【美聯社曼谷十三日電】泰國總理江薩．差瑪南星期日宣布他的內閣，這是一個由軍界人物和經驗豐富的公務員組成的政府，至少有四人是他上月在政變中幫助推翻的政權的部長。

泰國電台一項公告說，泰王普密蓬．阿杜德正式通過一份三十三名部長和副部長的名單。

發動政變的軍事「革命團」成員江薩，於星期五成為新政府總理。

副總理蓬猜．挽命蓬上將、外交部長郞巴迪．巴乍里央軍、財政部長素博．素他和公共衛生部長戎育．甕乍哇匪醫生，全是他寧畜政府的部長，保留原職。

前副國防部長綠．紐瑪里任國防部長。

江薩委任自己擔任內政部長職位，在這個有四千二百萬人口的亞洲國家，內長被視為最重要和最強大的職位之一。

與蓬猜一起被任命為副總理的，是現已解體的東南亞條約組織前首腦順通．鳳臘拉隆，和司法委員會秘書長、經驗豐富的公務員頌撲．柯達吉。

新內閣至少有十名部長是現役或已退役的高級軍官。江薩擔任泰國軍隊最高司令，並同時擔任第一位政治工作。

新內閣似乎經過仔細挑選，其成員都是江薩和政變集團其他成員十分熟悉的經驗豐富的軍官和民官。

【美聯社曼谷十三日電】新就職的泰國總理江薩．差瑪南將軍說，泰國計劃邀請一個越南代表團到曼谷進行會談，以改善兩國間欠佳的關係。

星期五被委任為泰國第十六任總理的江薩星期六說，他對泰國與三個印支國家——老撾、柬埔寨、越南的未來關係表示樂觀。

江薩並對柬埔寨星期五在金邊電台提出的，在越南舉行會談的建議表示歡迎。柬埔寨並建議解決邊界的誤會和兩國間的其他問題。他說：「泰國準備在任何時間、任何地點與柬埔寨舉行會談。」

江薩說：「金邊電台的可喜語調，顯然是外長郞巴迪與柬埔寨副總理英薩利在紐約舉行會談的結果。」

柬埔寨副總理兼外長英薩利與泰國外長郞巴迪十月十二日在聯合國舉行了會談，商討在柬埔寨——泰國一九七五年十月二十五日聯合聲明的基礎上改善兩國的友好關係。

這個在英薩利訪問曼谷時簽訂的聲明，訂立了兩國的外交關係，並呼籲建立良好關係。然而，兩國一直沒有交換大使，係於是逐步倒退。

江薩說，他計劃派遣官員前往老撾和柬埔寨進行會談。在談到老撾對泰國限制該國過境貨物表示不滿時，江薩說，泰國已把限額放寬百分之二十五，並將進一步給予放寬。

泰國新內閣名單

【路透社曼谷十三日電】以下是泰王普密蓬．阿杜德任命的新內閣部長名單：

總理兼內政部長　江薩．差瑪南上將
副總理　蓬猜．挽命蓬上將、順通．鳳臘拉隆、頌撲．何達吉
國防部長　綠．紐瑪里上將
外交部長　郞巴迪．巴乍里央軍
總理辦公廳部長　汶良．磨乍倫中將
財政部長　素博．素他
工業部長　甲森．乍滴甲哇匪
商業部長　南．奔越儲
公共衛生部長　戎育．甕乍哇匪
農業合作部長　比拉．干納成
教育部長　汶頌．瑪丁醫生
司法部長　湊探．博沙空
交通部長　素拉吉．邁益叻上將
大學部長　甲森．素汪納軍

南朝鮮爆炸損失大大

起爆原因兩點成疑

比估計高一倍　死者續增

為何廠方只派一人看守這樣危險的物資？為何鐵路當局讓這樣危險的物資在車站停留廿二小時？

【合衆國際社漢城十三日電】星期五晚上發生甘油炸藥大爆炸的裏里市在星期日恢復秩序後，接到更多的損失報告，使這個位於漢城以南一百二十五英里市鎮的損失數字躍升。

最新的官方傷亡統計是，死五十六人，傷一千三百四十二人，其中二百九十人重傷。有一萬人遭到財物損失。

警方說，爆炸中，有九千五百三十間房間受影響，其中有六百七十五間完全被毁，一千二百八十九間部分被毁，七千五百六十六間輕微受損。總的來說，該市全部房屋的百分之七十一點三不同程度受損。

全部的財物損失估計接近二百億朝鮮圓（二千零六十萬美元），比原來的估計大一倍。

當局正對爆炸的原因展開廣泛調查，但至今完全沒有結果。

調查集中在廠方指派護送該批炸藥的唯一守衛員辛木一（三十六歲）的身上。辛木一拒絕承擔任何偶然或蓄意的責任。

政府已委任一個高層的調查小組，調查意外的一切可能性，其成員包括運輸專家、內政部官員和南朝鮮「中央情報」局官員。

然而，調查工作並不容易，爆炸把車卡炸得粉碎，一切可作物證的線索都已毁掉。

人們正對兩個問題議論紛紛，其一是，廠商為何只派一名護衛員看守這般危險的地，為何鐵路當局讓該車卡停在車站二十二小時之久。

【美聯社漢城十三日電】調查員星期日報道，南朝鮮列車大爆炸的觸發點，可能是滿載炸藥的貨卡上一位醉酒護衛員的蠟燭。

發言人說，三十六歲的護衛申木一承認他的疏忽。他將會因為此項控罪被捕。

調查者說，申告訴他們，他飲了大批的酒。他惱怒不已，因為在漢城以南一百二十英里的裏里市火車站單獨拘留了他那列車，而其他的火車則離赴光州去了。

他們說，他醒後，發覺他的蠟燭燒着了他的羽毛綫睡袋，他飛奔出外，並大叫「火警」。他稍後時間被警方拘留。

【合衆國際社南朝鮮漢州十四日電】警方官員星期日說，申木一是星期五晚在一個省火車站停泊列車上三十噸炸藥的唯一護衛，此批火藥後來爆炸。他承認他不小心放置蠟燭，引起爆炸。但是，政府負責領導對該事件一項聯合調查的一位高級檢察官說，他不能接受申的自證。他說，星期一將正式宣佈爆炸的起因。

西德監獄又有命案

監獄監視系統發生問題

一名恐怖分子用床單吊頸自盡

【路透社西德．慕尼黑十三日電】昨天晚上一名在獄中的恐怖分子被發現在牢房中吊頸自盡，這個最安全監獄中出現了關於監視的問題。

三十二歲的英格里德．舒伯特被人發現在獄中用床單吊頸。她是在拘留中死去的第六人。

司法部發言人說，昨天晚上進行的驗屍證明，她是自殺而死。自殺似乎沒有發現。

上個月斯圖加特的斯塔姆海姆監獄中死了三名恐怖分子，其中包括恐怖分子頭頭安德魯斯．巴德爾。西德政府說他們是自殺死的。

這個恐怖組織的副領袖尤里克．曼霍夫是一九七五年在斯塔姆海姆監獄吊死的。另一名成員霍格爾．曼斯是一九七四年絕食後死去的。

英格里德．舒伯特因謀殺和搶劫銀行被判處十三年徒刑。她最初與其他恐怖分子一起被關在斯塔姆海姆監獄，因為拒絕絕食，她的健康欠佳，於八月十八日被轉送到慕尼黑。

司法部官方人士說，自從十月十八日巴德爾、拉斯普和恩斯林在獄中死去後，對舒伯特已進行了嚴密看守。前三人是在劫持漢莎航機失敗後死去的。劫機是為了迫使政府釋放在獄中的恐怖分子。

前天檢查舒伯特的看守人員說，他們在她的牢房中沒有發現不尋常的情況。他們說她的情緒也不沮喪。

十月十八日三名恐怖分子在斯塔姆海姆監獄死去後在巴德爾的牢房中發現一個通訊網和爆炸物後，就爆出了西德監獄保安工作的醜聞。

兩天前，在舒伯特以前住過的斯塔姆海姆牢房中也發現了爆炸品。

石油輸出國有此計劃

不用美元作支付貨幣

【路透社科威特十三日電】科威特石油部長艾—卡濟米說，石油輸出國家正在考慮用其他貨幣來代替美元作為石油支付貨幣，因為美元的價值不斷下跌。

卡濟米對羅馬尼亞訪問三天後回到這裏。他說，石油輸出國組織的專家們上週在維也納討論了這個問題，包括用特別提款權代替美元的可能性。

他說專家們沒有作出決定，但是他們對美元價值下跌使石油生產國受到損失的估價將向石油輸出國組織的部長會議提出。部長會議定於十二月二十日在加拉加斯舉行。

印尼馬來西亞籌辦海軍演習

下月舉行訓練聯合抵抗外力

【路透社雅加達十三日電】印度尼西亞與馬來西亞的一次三天會議今天結束。會議討論下月在南海舉行一次大型海軍演習的籌備工作。

軍方發言人說，兩國的若干艘戰艦，包括驅逐艦、潛艇、援助艦艇及飛機，將參加這次海軍演習。這是印度尼西亞與馬來西亞海軍間最大的一次演習。

他說，由十二月七日至十五日的演習代號是「馬林杜．雅亞第八」，目的在試驗兩國海軍的能動性及訓練它們在聯合行動中抵抗外力。

馬來西亞海軍副參謀長阿卜杜勒．納瓦拿准將率領馬來西亞軍事代表團出席會議後，將於今天稍後返回該國。

他昨晚與印度尼西亞海軍參謀長沃路約．蘇吉圖上將會晤，討論如何加強兩國海軍力。

發言人說，在印度尼西亞—馬來西亞邊境委員會的主持下，上述海軍演習將包括炮轟、策略調動、登陸與反飛機演習及反潛艇戰事。

以色列當局昨宣稱

拒絕埃及總統建議

美又傳三位原巴籍美國教授將被派到和會

【合衆國際社特拉維夫十三日電】以色列今天拒絕埃及總統薩達特的建議，讓一位巴勒斯坦血統的美國教授代表巴勒斯坦參加日內瓦的中東和談會議。

以色列外交部發言人說，「只能與這些地區的真正居民代表談判，而不能與外面的個人談判。」

但是政府人士說，以色列總理貝京將要求他的內閣贊成邀請薩達特來耶路撒冷商量和平談判問題。

發言人說，以色列希望討論被它佔領的約旦河西岸和加沙地帶問題，而以它與美國協議的工作文件為基礎。

這項文件要求由以色列人阿拉伯人（包括巴勒斯坦阿拉伯人）組成的工作組處理這個問題。

他說，我們不會接受巴勒斯坦解放組織的代表，不管他是美國或任何其他國家的永遠或臨時居民。

【法新社科威特十三日電】科威特一家日報《火炬報》今天自紐約報道，三位在巴勒斯坦出生的美國大學學者可能被派到日內瓦中東和談會議上，代表巴勒斯坦人。據該報說，他們三位是耶倫比亞大學的埃道亞德．塞德教授，芝加哥大學的伊伯謙．亞包．洛哈德，喬治市大學的希沉．查拉比教授。《火炬報》說，他們三人是巴勒斯坦全國委員會的成員。

此間的觀察家說，埃及總統薩達特昨天宣佈，他已同意巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特的意見，巴勒斯坦血統的美國教授可以在日內瓦代表巴勒斯坦人。

【路透社開羅十三日電】巴勒斯坦官方人士今天說，任何人如由巴勒斯坦解放組織推選，他或她都可以在復開的日內瓦中東和會上代表巴勒斯坦人。

阿拉伯聯盟外長會開幕

阿拉伯聯盟外長會議十一月十二日在突尼斯舉行。突尼斯總理努伊拉（左起第二人）發表開幕詞。從左至右：阿拉伯聯盟主席里亞德，努伊拉，沙特阿拉伯外長費薩爾和阿拉伯聯盟官員。（合衆國際社傳真照片）

福田經濟政策遭到報紙抨擊

認為未顯出有領導才能

【美聯社東京十三日電】日本保守報紙《每日新聞》星期日就日本首相福田赳夫的經濟領導才能發表社論，

「當福田首相去年就任首相職位時，他指定一九七七年為『經濟年』，顯示了他對日本經濟的管理懷有決心和信心。

「但是，情況是愈加惡化，特別是關於日圓對美元幣值突然上升。政府有關當局似乎沒有採取具體步驟去應付局勢。圍繞這個國家的經濟氣候突然轉變，似乎使它們大吃一驚，無所適從。

「所有這一切曾因一度自詩對處理經濟問題滿懷信心的首相，至今為止一直沒有顯示他的領導才能。

「他希望透過緊急進口石油，鈾礦、非鐵貨金屬和其他罕品，以增加原料儲存，從而將日本的貿易盈餘削減三十億日圓。促成這種想法的背景，雖以揣測……這只是一項權宜之計，我們現在需要的，是一項長遠和中期的政策。

「我們可以設想若干項長期措施。比方說，應放寬對消費品的關稅，其中包括電子計算機、彩色菲林、威士忌、葡萄酒、巧克力和其他農產品。應努力建立一種有秩序的出口做法，避免對某一種物品實施單方面出口行動。對發展中國家的經濟援助規模應予擴大，不附加任何條件。

「實現這些步驟的先決條件，是擴大國內需求，像電腦這樣的戰略工業應予加強，而現存的農業結構應予改革，以追上變化中的情況。

「然而，假如我們要通過『減低我們的貿易盈餘』去履行我們在國際經濟界和社會界的責任，我們相信，首相必須不畏艱險，作出最後決定。」

强颱風吹襲菲律賓

今將在馬尼拉以東登陸　全國學校已停課

空中交通停頓　西德外長訪菲已被迫延期

中心風力時速達百卅六里

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓氣象台今天警告說，數年來最猛烈的颱風之一，預料將於明天早上吹襲菲律賓。颱風的中心風力達時速一百三十英里。

馬尼拉和呂宋中部的產米區都已懸起最高的警告訊號，學校明天都將停課。

氣象台說，這個綽號為「錫」的颱風，以時速約十二點五英里的時速從太平洋移近，預料將在明天拂曉時分在馬尼拉以東六十英里登陸。

菲律賓航空公司從今天下午二時（國際標準時間六時）起，把全部國內外班機取消。停航時候最少將延續二十四小時。

民航當局今天已要求馬尼拉的小型飛機主人，把他們的飛機飛到其他機場，以防受颱風損毁。

【路透社馬尼拉十三日電】今天的颱風威脅迫使西德外長哈姆—布魯奇爾延期對菲律賓的正式訪問。

廣州歌舞團抵河內演出

【據新華社河內一九七七年十一月十三日電】以張東為團長、查烈和王火焱為副團長的中國廣州歌舞團，十一月十二日乘飛機到達河內，對越南進行友好訪問演出。

前往機場歡迎的有：越南文化通訊部副部長梅韋等。

十三日，中國廣州歌舞團全體成員瞻仰了越南人民的偉大領袖胡志明主席的遺容，並參觀了胡志明主席的舊居。

本報特譯

美國亞太區事務助理國務卿

霍爾布魯克談亞洲政策

美國負責東亞和太平洋事務助理國務卿里查德．霍爾布魯克，談及美國政府對廣泛問題的觀點，這些問題直接關係到亞洲國家的利益。以下是他在華盛頓接受《遠東經濟評論》東京通訊員栗野原的訪問記。

問　儘管卡特政府屢作保證，東亞仍然感到，它的地位在美國的優先名冊中已告下跌。

答　我們弄清楚這點是很重要的。美國現在是，將來也將保持為一個亞洲和太平洋國家。我們其中兩個州就位於太平洋。我們與亞洲和太平洋擁有最龐大的貿易，我們與亞洲許多國家的密切聯繫將保持下去。卡特政府從一開始便向我們的亞洲朋友和盟國以及我們的昔日敵手解釋，我們將保持深切捲入亞太地區……我們一定會，而且將會保持深切捲入這個居住着世界人口如此龐大比率的地區。亞洲沒有和平，穩定和繁榮，世界也不可能有和平。美國承諾深切參與謀求這些目標。

問　即使南朝鮮有能力擊退來自北方的潛伏襲擊，美國駐守朝鮮半島，作為對蘇聯可能在歐洲採取行動的威懾力量，那又有甚麼重要性？

答　我們認為，我們削減駐軍，不會對權力軍事平衡產生不利影響。我們並不希望採取會導致北朝鮮襲擊南部的行動。我們並不打算採取會削弱我們盟國和朋友的步驟。

問　日本有一種推測，認為美國國會希望洛克希德醜聞和朴東宣醜聞，與華盛頓所想建立「新世界秩序」的企圖有關。那就是說，華盛頓已出面清理在韓國腐敗的東亞國家那些冷戰的支持者或代理人。這是真的嗎？

答　我並不認為這理論是正當的。我不能說在洛克希德問題，因為這事件發生在我就任之前，但至於朴東宣事件，我們正進行法律調查——由司法部進行司法調查。在調查過程中，很清楚，只有找到朴東宣調查，才能取得所需的證據。

問　南朝鮮和日本的另一個擔憂是，美國可能與平壤直接展開談判。最近有報道說，南斯拉夫總統鐵托和加蓬總統邦戈攜同卡特總統的信函給金日成。閣下能證實這點嗎？假如是的話，信函有甚麼內容？

答　這問題使我記起，有人常常尋求再三保證，使他最害怕的憂慮真的不會發生。問題的事實可以清楚說出來。除非南朝鮮參與會談，否則我們不會與北朝鮮會談。北朝鮮時不時通過第三者，如巴基斯坦的布托和加蓬總統邦戈，致函給我們。

關於（南斯拉夫總統）鐵托（對北朝鮮）的訪問，他並沒有攜帶兩國之間的信函。但在他啓程之前，卡特總統送了一封信給他，裏面列出我們對朝鮮問題的立場，以便這問題一旦在平壤提出來時，他會清楚這事。鐵托從北朝鮮回來，也給總統一封覆信，列明他對北朝鮮立場的了解。但這並不是兩國之間的信函，也沒有改變現時存在的局勢。

問　隨着美國從南朝鮮撤退地面部隊和蘇聯繼續在亞洲擴張軍力，日本可能加速它的防衛努力。美國，甚至中國，似乎都鼓勵此舉。閣下希望日本在加強其軍力方面走多遠呢？

答　我們沒有尋求日本擴張軍力，也沒有尋求日本履行任何區域性軍事或安全角色。過去，我們鼓勵日本政府在質量上改進它本國的自衛能力，現在也繼續這樣做。你們有某種能力，隨着現代化的進展，（將軍力）現代化是合乎邏輯的，在這方面，我們認為，日本防衛廳在目前的預算加入F一五戰鬥機和P三C飛機等，是相當好的意見。

我們並不認為應該單純根據日本軍力去衡量日本的力量。日本是一個在今日世界裏擔負着重要角色的國家，這是由於它的經濟力量，它在世界經濟所擔負的角色，以及它擁有一個穩定的民主社會。

問　在經濟上和政治上又怎樣呢？日本認為，它正適進東南亞，填補美國削減力量所形成的鴻溝。

答　日本在亞洲擔負經濟角色已有好一段時間。誠然，我們大家都記得，這個角色於一九七四年在泰國和印尼等國家引起非常嚴重的問題。日本在經濟上捲入這地區，只是一種生活事實，並不是美國正在鼓勵或阻攔的行為。

但是，我們所做的事情是告訴日本，我們認為，在長期來說，以經濟發展而言，我們希望日本擔負一個更大的建設性角色。

問　自從國務卿萬斯於六月底發表亞洲政策聲明以及他訪華以來，出現了一種新的發展——或沒有發展。你同意中國副總理鄧小平的說法，此是反作用呢？

答　這次旅行，是為了一個非常有用的目的……有廣泛的全球性和雙邊性問題要討論。同時，我認為，這些交流，對雙方都有非常實際的價值。

問　閣下如何調解鄧氏的批評，說這次訪問向後倒退了一步呢？

答　我不會指出他的評語的特徵，但我以為，我們都十分明白對方，同時，這些交流是非常有用的。順便說一說，這些交流，在聯大會議期間在紐約繼續舉行，國務卿設晚宴款待中華人民共和國外交部長。事實上，副總統繼續舉行我們與中華人民共和國的對話，為中華人民共和國駐華盛頓聯絡處主任黃鎮舉行告別午宴。因此，我認為，對兩國都很重要的交流是繼續舉行。

問　閣下如何解決台灣問題？

答　美國政府承諾，在上海公報原則的範圍內，邁向與中華人民共和國的關係正常化。

問　在美國與東盟之間的第一次正式會議上，副國務卿里查德．科珀重申美國的立場：美國將支持這個區域五個國家的合作努力。但東盟有些不滿，認為美國沒有作出甚麼具體事情。東盟將來可以期望從美國方面得到更多，抑或它應該停止希望得到任何特別注意？

答　美國與東盟舉行了第一次會議，雙方事前已知道，這只是對話的開始。東盟國家事先知道，我們不會達成最後協議。我們將進行更多會談，明夏在華盛頓舉行另一次高層工作級討論，屆時我們期望成為東盟——美國對話的東道主。

東盟是一個極其重要的區域集團，對這地區的前途大有希望，不僅是對會員國而言，也是對它的鄰國，其中包括以前是我們敵人的鄰國。

問　美國已開始與越南正常化關係。現在越南已成為聯合國會員，跟着會怎樣。與越南正常化會幫助還是妨礙東盟？

答　我們每次與越南討論之前和之後，都與東盟進行全面磋商。它們告訴我們，它們希望我們能夠邁向與越南完全正常關係，至於與越南的關係，我們已竭力掃除敵對與懷疑。

我們的前進行動受阻，是由於越南認為，我們事先必須作出承諾，對越南作出經濟援助，然後才能邁向前。而關於這點，美國人民透過國會發言，是壓倒性反對的。

——一林摘譯自提前出版的十一月十八日《遠東經濟評論》

縱橫

埃及總統會去以色列嗎？

為了日內瓦會議的舉行，埃及和以色列分別表示了一些新態度。

以色列提出，希望埃及總統薩達特前往以色列，當面會談。

埃及提出，巴勒斯坦全國解放組織參加日內瓦會議的代表，可由在美國的巴勒斯坦籍教授充任。

以色列單獨邀請薩達特往訪，分明是想在阿拉伯國家——尤其是前線國家中，打下一個楔子。

如果再把話說得明顯一點，那就是在埃及和敍利亞之間進行挑撥離間。

埃及和敍利亞都曾經與以色列多次作戰，都被以色列佔據着大片土地。埃及丟失了西奈半島，敍利亞丟失了戈蘭高地。

在中東第四次戰爭中，埃敍兩國曾積極配合作戰，但到了這幾年議和之際，雙方因為對待以色列的政策的不同而交惡，甚至曾經一度斷絕關係。

自從以色列立國以來，這三十年裏，從沒有一個阿拉伯國家的首腦到過以色列，以色列也從未發出過這樣的邀請。

以色列與埃及進行過四次戰爭，現在又以邀請為名要薩達特前往會談。這分明是擺出一副咄咄逼人的高姿態。

薩達特是否前往，這將是阿拉伯國家的一件大事，也將會對埃敍兩國的關係發生影響。因此，薩達特有可能先到大馬士革一行，與敍利亞總統阿薩德進行協商。

至於薩達特提出的由在美國的巴勒斯坦學者代表巴解出席日內瓦會議，却遇上了以色列拒絕。

據說，以色列曾經表示，不反對巴解派出人員參加日內瓦會議開幕式，但開幕之後，巴解代表應併入約旦代表團內。同時，這一名代表不能是巴解全國委員會的國際知名人士。

在美國的三名巴勒斯坦學者（一說四人），則都是巴解全國委員會的成員。

阿拉伯國家和以色列之間的問題，估有原則性的共為兩項：第一是以色列是否歸還所佔領的阿拉伯領土，第二是以色列是否承認巴勒斯坦人民有關國的權利。而只在其他枝節問題上要弄花樣，就算日內瓦會議開得成，真正解決中東局勢的日子還是遙遠難料。

施君

墨西哥天寒地凍

有七人冷死街頭

逾百人要送入庇護所治療

【美聯社墨西哥城十三日電】警方星期六說，最近兩天，墨西哥城有七人凍死在街頭，已有一百多人被送入庇護處接受治療，他們都受凍了。

星期四和星期五早晨，墨西哥城各個地區的氣溫跌至華氏四十度以下。墨西哥城大部分家庭沒有暖氣。

官方人士說，在街頭發現的死者顯然是窮人。

預測星期日早晨的氣溫將在四十度以上。

第一張

在山明……訪「劉三姐」　她正在演……喜談藝

……在桂林市人民禮堂後台寬敞的休息室內，我們高興地見到了香港觀衆闊別已久的「劉三姐」——著名演員黃婉秋。幾分鐘前，我們在台下欣賞了她在歌劇《驕楊》中扮演楊開慧烈士的動人心魄的演出……

孫中山先生誕辰一百一十一周年

滬寧穗漢舉行紀念儀式

各界參加者比往年更多

從報紙廣告看蘇聯

形形式式從招生購物到徵婚均有

在「以物易物」專欄不少人尋求磚塊

印度四百萬人感染瘧疾……

在山明水秀的廣西桂林市

訪「劉三姐」黃婉秋

她正在演出歌劇《驕楊》將排演《江姐》

喜談藝壇百花齊放並向香港同胞問好

【專訪】在桂林市人民禮堂後台寬敞的休息室內，我們高興地見到了香港觀衆闊別已久的「劉三姐」——著名演員黃婉秋。幾分鐘前，我們在台下欣賞了她在歌劇《驕楊》中扮演楊開慧烈士的動人心魄的演出。為了和我們這幾個來自香港的記者見面，她剛謝幕完畢，脫下戲服，臉上的化粧還來不及卸，便趕來了。

「香港的觀衆都很懷念你呢！」

當聽到我們談起歌劇電影《劉三姐》在香港觀衆中留下的深刻印象時，黃婉秋有點兒靦腆地笑了。跟十多年前銀幕上的劉三姐比較，黃婉秋胖了，然而從眼角、眉間，仍可追尋到那位美麗、勇敢、不屈於惡勢力的歌仙劉三姐的形象。

黃婉秋很健談，雖然經過兩個多小時的演出，她毫無倦容。話題自然從她目前演出的歌劇《驕楊》說起。

她說：「我現在在桂林市歌舞劇團。目前，桂林市有多個文藝團體排演《驕楊》這個戲，我們劇團是其中之一。「四人幫」橫行之時，楊開慧烈士的光輝形象和事迹受到百般詆毀，不准宣傳。如今，萬惡的「四人幫」被粉碎了，楊開慧烈士的光輝形象重新出現舞台。我能夠扮演楊開慧烈士感到很幸福。我下了決心，要把這劇演好，努力塑造好楊開慧烈士的光輝形象，這是對「四人幫」的一個揭露和打擊。」

由於「四人幫」的大棒子政策，我國文藝受到嚴重摧殘，很多深受羣衆歡迎的，富有地方色彩的歌劇，戲曲受到扼殺。提到這些，黃婉秋十分憤慨。她說：「「四人幫」不准地方演大型的戲劇，只能演一些片段。文藝工作者都不敢寫，怕被扣帽子。如今我國文藝戰線上出現了百花齊放的可喜情況，歌頌工農兵的好劇目不斷湧現，一些過去不能演的節目重新與觀衆見面，《驕楊》就是其中之一。」

黃婉秋高興地說，作為一個老演員，在文藝春天到臨的時候，感到格外高興，也格外忙碌。除了排演《驕楊》外，她準備排演《洪湖赤衛隊》和《江姐》兩個歌劇。在這兩個歌劇中，她分別扮演韓英和楊二嫂的角色。此外，為慶祝廣西壯族自治區明年成立二十周年，廣西自治區有連串的文藝調演，黃婉秋現已忙着排演這些文藝節目。在廣西民歌連唱——《各族人民學大寨》中擔任兩段領唱；主唱的歌曲有《毛主席是我們心中的紅太陽》、《毛澤東的旗幟永遠飄揚》；小演唱《女石匠》中扮演女石匠的小石妹；歌舞劇《紅太陽照壯鄉》中擔任領頌。

值得一提的是，在歌舞《劉三姐》電影中，黃婉秋只擔任演，主唱的是廣西民族女歌手傅錦華。這幾年來，黃婉秋在演唱上下了不少功夫，有一定水平，從歌劇《驕楊》中，也可看到她在演唱上的造詣。

臨別的時候，黃婉秋還特地為我們簽名留念，並請我們代問候香港同胞好。

本報記者　蔚天

「劉三姐」黃婉秋和她的簽名（本報記者攝）

北京音樂院招生 專業條件均較嚴

鋼琴系等考試要過三關

【本報訊】北京消息：中央五七藝術大學屬下的音樂、戲劇、美術等三個學院今年開始在全國招生。電影學校、舞蹈學校和戲曲學校暫不招生。

音樂學院招考的是作曲、聲樂、民樂、管樂、弦樂、打擊樂等專業和鋼琴、管樂、弦樂、打擊樂、民樂等專業的中專插班生。在上海、廣州、成都設招生點。

戲劇學院招考的是舞台美術系的燈光、佈景專業。

美術學院今年只收研究生。

從公布的招生考試辦法顯示，音樂學院的考試相當嚴格，共分三步，一是專業初試。二是專業複試，如鋼琴、管樂科都要加試視唱、練耳，視奏樂曲一、二首。三是政治、語文考試及體格檢查，如鋼琴、管樂等考生要進行錄音。報考鋼琴、管弦專業的還要求身體勻稱、五官端正、發音器官無病等條件，年齡在二十二周歲以下。

【專訪】

科研風吹到江門市

——工廠技術革新開新花

本報記者

位於西江下游的江門市，今天已成為廣東省一座中等工業城，全市大小工廠達百多間，重點生產各種規格的柴油機、手扶拖拉機、電機、化肥、化工農藥等支農產品。記者最近在江門市參觀了紅星柴油機廠及江門市電機廠，使人感到科學研究空氣正在各工廠濃起來，為江門市工業的蓬勃發展鋪開了寬闊的道路。

在紅星柴油機廠

紅星柴油機廠內，一幅勞動生產熱氣騰騰的圖景立即把人們的注意力吸引着。廠內不少專機設備插上小紅旗，顯示在操作者悉心保養下，提高了設備的完好率。光榮的流動紅旗，高高掛在本季度社會主義勞動競賽優勝小組的所在地。廠內的勞動競賽促進了生產效率的提高，為了更好地保證產品的質量，該廠實施了三重檢查的辦法，即生產者自檢、生產小組內互相檢查，再加上專職的跟班檢驗。

機件加工自動化線

近年來，紅星柴油機廠深入開展技術革新，自製專機設備，目前該廠有一半以上的設備是自己研製出來的，減少了國家投資。該廠自製的缸頭生產自動線，從鑽孔、攻絲到鏜孔，每個缸頭加工需時從原來的七小時縮減為四分鐘，比原來單機加工效率提高了八十二倍。此外，工人用兩年時間研製成功的機體生產流水線，同樣提高了生產效率並確保產品質量。

自一九七三年至七六年，該廠產值每年遞增百分之四十六，被評為大慶式企業。目前，柴油機廠為更好地提高生產效率及降低成本，成立了一所內燃機研究所，組織各車間研究改進產品並有一定專長的工人、技術人員、幹部，在業餘時間內集中研究吸取先進工藝及技術，從而推動生產發展。

在江門市電機廠

記者參觀的另一間江門市電機廠，也在掀起一股科學研究的熱潮。該廠的三結合小組，最近成立了擺線針輪減速電機研究室，專門進行一些理論基礎的研究和探討，希望進一步提高這種電機的性能。

江門市電機廠是我國出口電動機的主要生產單位之一。該廠在六十年代生產並提供出口的J02型三相異步電動機，是一種質量較好的電動機，受到港澳和東南亞一帶用戶的稱許。但近年來由於世界各國工業的不斷發展，因此該廠工人又研製了C132—4系列的新型電動機，經過多方面試驗後證明起動力矩比以前的增大，噪音減少，質量提高。此外，該廠還試製了一批適用於石油化工廠的防爆減速電機，防爆焗扇，礦用防爆電機及船用電機等。該廠在提高產品質量和發展新產品的同時，也加快了生產速度，預計今年將可提前五十天完成國家計劃。

四成工人獲得加薪

紅星柴油機廠及江門市電機廠和全國各工廠一樣，有百分之四十的工人最近獲得加薪，對工人的鼓舞很大。雖然這次加薪的幅度不大，而不是所有工人都加，但工人們已感到很高興。正如他們表示，正當國家處在困難的時候，仍然千方百計提高工人的生活水平，這是華主席對廣大工人階級的極大關懷。因此，人們不論是否獲加薪，都加倍努力工作，希望為社會主義建設多出一點力，掀起了一個勞動競賽的新高潮。

孫中山先生誕辰一百一十一周年

滬寧穗漢舉行紀念儀式 各界參加者比往年更多

上海有周谷城盧于道趙祖康賈亦斌吳[illegible]宗桑弧劉念智巴金蘇步青翟錫祥趙一雪等；南京有陳鶴琴范存忠廖運澤廖運升吳貽芳劉國鈞丁光訓等；廣州有譚天度蕭雋英蟻美厚黃友謀梁尚立商承祚曾昭科等。

【新華社北京一九七七年十一月十二日電】上海、南京、廣州、武漢各界人士今天分別舉行儀式，紀念孫中山先生誕辰一百一十一周年。

上海市革命委員會負責人和各界人士今天上午瞻仰了中山故居。前往瞻仰中山故居的有：中共上海市委書記、市革命委員會副主任王一平、市委常委、市革命委員會副主任趙行志，市委統戰部門負責人吳若岩，政協上海市委員會負責人吳若安、周谷城、盧于道，民革上海市委員會負責人趙祖康、賈亦斌、劉俠任、張匯文、徐以枋、阮玄武、武和軒，各界人士吳[illegible]宗、桑弧、趙超構、談家楨、譚其驤、張香桐、蔡晬盎、陳植、董承琅、劉[illegible]麗、王德實、巴金、馮德培、沈粹縝、劉良模、林田烈、李喬松、蘇步青、[illegible]進文、金學成、祝公健、李振麟、羅宗洛、佘瀾、翟錫祥、劉昌義、楊俊生、[illegible]恆、陶菊隱、張義純、史說、宋瑞珂、李蓋萱、趙一雪，以及中國福利會的負責人[illegible]。（本報編者按：參加者的名字比前幾年都多）

上海市革命委員會、政協上海市委員會、中共上海市委統戰部門、民革上海市委員會和中國福利會向孫中山先生遺像獻了花籃。

南京各界謁中山陵 向中山遺像獻花籃

江蘇省暨南京市各界人士今天上午前往中山陵謁陵。參加的有：江蘇省革命委員會副主任周澤，南京市革命委員會副主任王昭銓，中共江蘇省委統戰部副部長朱輝、陳良，顧問葉胥朝、陳玉生，中共南京市委統戰部副部長徐想起、汪大年，政協江蘇省和南京市委員會負責人陳鶴琴、張光中、范存忠、徐美峯、史鐘奇，民革江蘇省和南京市委員會負責人[illegible]運升、夏琫瑛，各界人士吳貽芳、劉國鈞、張鈺哲、黃力行、丁光訓、陳中凡、劉樹勛、張敬禮、葉桔泉、李慶逵、戈湘鼎、程[illegible]文、陳[illegible]衡、杭鴻志、張文心、賴傷安、[illegible]、胡敏、陳頤鼎、邱行湘、李九思，歸國華僑代表章臣桓，台灣省籍同胞代表曾人宗等。

省、市革命委員會，省委、市委統戰部，省、市政協，省、市民革分別在孫中山先生座像前獻了花籃。

廣東省、廣州市各界人士今天上午在中山紀念堂舉行紀念儀式。廣東省革命委員會、廣州市革命委員會、中共廣東省委統戰部和廣州市委統戰部、政協廣東省委員會和廣州市委員會、民革廣東省委員會和廣州市委員會分別向孫中山先生塑像獻了花籃。

參加紀念儀式的有：廣東省革委會副主任劉田夫，廣州市革委會副主任羅範羣，中共廣東省委、廣州市委統戰部負責人張泊泉、譚桂明、封[illegible]、賈之、譚煒、孫[illegible]、郭逡、曾艾荻、[illegible]，政協廣東省委員會、廣州市委員會負責人譚天度、蕭雋英、蟻美厚、黃友謀、羅明、林志澄，民革廣東省委員會、廣州市委員會負責人吳仲禧、葉少華、秦元邦、方少逸，廣東省、廣州市各界人士羅雄才、陳伊林、伍覺天、梁尚立、林良材、陳鴻楷、曾天節、李沛文、胡希明、莫雄、方君壯、何寶松、梅日新、商承祚、王起、徐賢恭、[illegible]、陳一百、[illegible]、曾昭科、黃[illegible]、林[illegible]、黃淑[illegible]等九十多人。

湖北省、武漢市各界人士，今天在省政協禮堂舉行紀念儀式。湖北省革命委員會、武漢市革命委員會，省、市委統戰部，省、市政協和省民革、民盟向孫中山先生遺像獻了花籃。

出席紀念儀式的有：湖北省革命委員會副主任馬學禮，武漢市革命委員會副主任、中共武漢市委統戰部長熊飛，中共湖北省委統戰部長、省政協副主席胡金魁，中共湖北省委統戰部副部長張彥明，秘書長蔡捷，中共武漢市委統戰部副部長何方[illegible]、王嘉瑞，省政協秘書長汪德彰，省民革、民盟負責人陶述曾、唐[illegible]，以及各界人士[illegible]如、周咏曾、陳宗基、伍獻文、孫耀華、朱[illegible]卿、華煜卿、夏[illegible]容、徐振騏、馮維華、許祖岷、黃師讓、饒欽止、錢遠鐸、謝直、金石龍、段國杰、[illegible]建堂、祝秉珩、趙厚[illegible]、秦育之、方[illegible]、高[illegible]枕流、曾京、高光濤、王典昭、孫家齊、林蕙章、張海南、[illegible]等百多人。

紀念儀式結束後，省、市負責同志和各界人士瞻仰了孫中山先生銅像。

黃埔軍校一期韓浚等撰文紀念孫中山先生

【本報訊】據中國新聞社消息：在湖北的辛亥革命老人和原國民黨軍政人員紛紛撰文，紀念孫中山先生誕辰。他們包括：曾在孫中山先生衛隊營長處工作過的、黃埔軍校一期畢業生、原國民黨七十三軍軍長韓浚，以及原國民黨第三兵團中將司令朱鼎卿等。

黃岩蜜桔豐收

今年總產量近六十萬擔 有無核桔等百多個品種

【中國新聞社杭州一九七七年十一月十二日電】著名的浙江黃岩蜜桔今年獲得豐收，總產量近六十萬擔，比去年增長三成。

黃岩地處浙東南沿海，氣候溫和，雨量充沛，很適宜於柑桔生長。現在，黃岩桔園面積已發展到五萬二千多畝，比解放前的一九四八年擴大了將近一倍半。特別是開山劈嶺，攔海造田，開展了山地和海涂桔園，給柑桔生產打開了新生面。黃岩不僅迅速擴大了種植面積，桔子種類也不斷增加，有早桔、本地早、朱江、乳桔、無核桔等一百多個品種品系。

黃岩蜜桔產地一景

西陵峽口曲酒香！

「三游春」的出典與酒仙白居易有關 「西陵香」是姊妹酒如今都大量生產

【中國新聞社武漢一九七七年十一月十三日電】位於長江西陵峽口的湖北宜昌市釀酒事業蓬勃發展。現在，不僅能生產白酒、啤酒、曲酒、汽水可可酒和酒精等十二個品種的酒，還能釀造具有獨特風味的「西陵特曲」、「三游春」、「西陵香」等優質酒，目前年產酒量比解放初期增長十三倍，除滿足了本地人民的需要外，還供應北京、廣州、武漢等城市。

宜昌市七一酒廠用優良高粱、小麥為原料，採用我國傳統的多輪發酵釀造、陳醇而成的「西陵特曲」，有「瀘州特曲」和「貴州茅台」這兩種名酒的某些優點。曲酒「三游春」，因西陵峽口南津關上的「三游洞」而得名。據歷史記載，唐元和十三年（公元八一八年）我國著名詩人元稹、白居易、白行簡在這裏不期而遇，三人同遊南津關山林泉石，飲酒賦詩，因而留下「三游洞」古跡。「三游春」是將高級脂肪、本地特產芳香葉和中國古品糖等原料，放入「西陵大曲」中浸泡三個月，進行恒溫脂肪化合反應後配製而成的。曲酒「西陵香」是「三游春」的姊妹品種，其色、香、味、體與「三游春」大致相同，但比「三游春」含有更濃厚的桂花芳香。

現在，僅宜昌市七一酒廠就由國家投資興建了年產五百噸曲酒的兩個新車間，一千多平方米的酒倉庫，生產規模更為可觀。同時，廣泛開展釀酒科研活動，進一步調整了生產工藝，質量不斷提高。

從報紙廣告看蘇聯

形形式式從招生購物到徵婚均有 在「以物易物」專欄不少人尋求磚塊

最近，莫斯科一些報紙騰出一些篇幅，刊登廣告專欄。例如，《莫斯科晚報》每週兩次刊登八頁廣告專欄。在「出售專欄」或「徵求專欄」刊登一則廣告，收費是五戈比（按一盧布等於一百戈比）。

這種廣告專欄，可謂是俄國人生活中的一件新鮮事。從這些廣告中，也可以側面反映出俄國人的生活。

在這些專欄中，最多的是徵求照顧孩子的保姆，其次是尋求一間鄉村住屋，一些收藏家也會表示願出高價，收購捷克貨幣。

在徵求欄中，很多是希望能尋求到西方音響器材、日本摩托車，以及樂器，由於蘇聯工業遠遠不能滿足消費者的日常用品需求，徵求二手傢俬或其他二手貨的廣告，也經常出現。

在「以物易物」廣告專欄中，出現了很多尋求磚塊的啟事，這些啟事，大都是一些小屋主刊登。在「教授專欄」中，很多是招收學外語的學生。經常會出現這樣的廣告：「一位女士能在短時間內，教授你英語」，或者是一位懂多國語言的人，登廣告招收有興趣學日文、波蘭文或德文的學生。

至於徵婚廣告，雖然仍沒有在這些廣告專欄或當地報紙出現，但是，官方的作家聯會刊物《文學報》，最近曾經作過這種嘗試，該刊物曾經刊登過一則啟事說，「一名四十八歲的學識淵博的古典學家，願意結識對古典音樂有興趣的金髮碧眼年輕女郎。」啟事一經登出，便引來了數以百計的來信。

另一則啟事寫道：「一名高大的俄國女技術設計工人，三十二歲，有一名小孩，希望能認識一名不飲酒的活潑運動員。」

除了這些廣告之外，蘇聯一些地方性報紙或電台，現在也騰出一些篇幅或半小時廣播時間，宣佈當地商店或工廠小賣部出售的商品。

（連）

澳洲鵜鶘南飛逃亡 舉翅萬里難越荒漠

原棲息地埃爾湖乾涸另謀出路旅程漫長

【合眾國際社悉尼十三日電】數以十萬隻澳洲黑白色鵜鶘企圖從腹地沙漠南下往大海，但三百七十三英里長的旅程，路途漫漫，難以逾越，牠們只有在澳洲的中部荒地坐以待斃。

鵜鶘是為了逃避水份迅速蒸發的「埃爾湖」。這個湖泊正逐漸乾涸，回復其昔日那荒涼的鹽田狀態。

鵜鶘通常喜歡在海上生活，但是，三年前的大汎濫，淹浸了這塊長九十英里，寬四十英里的鹽田，使鵜鶘也被吸引到這個內陸湖泊。

許多溪流和河流都匯入埃爾湖，因而使湖水擁有大量游魚，將鵜鶘和其他雀鳥吸引到這裏。

據估計，在埃爾湖與南澳大利亞南岸之間的地方，散佈着約二十萬隻鵜鶘。只有四分之一在萬里征途上能夠生存下來。

鵜鶘大逃亡，是由於埃爾湖水位下降，使湖水的鹽份增加，如今又變成一塊閃閃生光的白色鹽田。一九七四年汎濫頂峯時，湖水深二十一英尺，現在每年下降七點五英尺。

棲息在樹上的鵜鶘

東京慶希港大火 貨輪焚燒六小時

三十五名菲律賓船員逃出

【路透社東京十三日電】日本海上安全廳說，今天一艘利比里亞註冊的貨船「桑迪．埃弗雷特」號在東京附近慶希港的一處碼頭着火焚燒。幸好全體共三十五名的菲律賓船員均能逃生。

該廳說，該艘重六千五百三十九噸的貨船，機房首先起火。消防船消防車六小時內才能控制火勢。

它說，這艘馬尼拉埃弗雷特東方線的貨船，載着七百噸香蕉、凍菠蘿及雜貨，抵達上述港口。

該廳又說，至於着火前貨物是否已運清，未能即時知道。該船損毀程度亦未知。起火原因已在調查中。

白色小獅子

日本西南部山口縣秋吉大國立公園，有一頭母獅上月底產下了三頭小獅，其中兩頭是白色。白色小獅子誕生，據說甚為罕見，在日本也屬首次。

南非雙心人 移走一心臟

寄生心臟突然停跳不知何因

【路透社開普敦十二日電】由巴納德醫生放置到一名南非男子體內的一個捐獻心臟，已停止跳動，要將之移走，使該男子要依賴自己原來的心臟。

巴納德醫生昨晚宣布上述消息時說，該男子自從三個月前接受了「寄生」手術，植入第二個心臟後，他自己的心臟已好轉了許多。

捐獻心臟於星期四無緣無故停止跳動。巴納德醫生說，這一次的理由，似乎並不是排斥外來組織。必須對捐獻心臟進行廣泛試驗，以找出它停止跳動的原因。通常來說，移植失敗，都是由於排斥外來組織。

巴納德醫生說，與此同時，病人本身的心臟再也沒有麻煩。

「寄生」手術，由巴納德醫生發明。自一九七四年十一月以來，他已進行過十八次手術。其中十一名病人仍然活着。

捐獻心臟用針縫進病人胸部，與病人

英太子食物中毒 醫生稱病情不重

疑在澳洲參加一個晚宴後感染

【美聯社倫敦十三日電】白金漢宮星期日早上說，剛從美國和澳洲訪問回來的查爾斯王子患上了食物中毒。

但是，一位發言人說，預料這位英國王位的繼承人，幾天後便會痊癒，和外出活動」。查爾斯王子到星期一便二十九歲。

查爾斯取消了星期日的官式活動，但他的醫生說，他的病並不嚴重。

查爾斯和他的三名隨行人員上星期四在澳洲阿利斯－斯普林茲的市長晚宴後，和其他約二十位來賓一起被發現食物中毒。

阿利斯－斯普林茲的市長尚治．史密斯說，「我想，確實有些人在這些感染到一點食物中毒。通常，你很難知道這是在那兒染上。」

據報，菜單包括有雞和以蝦、竹筍、捲心菜做的春卷。

查爾斯在星期六回到英國時，他一位官員只是說，他「在這次訪問後，感到極端疲乏」。他分別在美國和澳洲訪問了兩星期和十一日。

英女王坐車 被雞蛋擊中

【美聯社倫敦十三日電】一名男子星期六晚向英國女王伊麗莎白二世投擲雞蛋，當時女王剛抵達倫敦皇家阿爾拔堂，參加紀念兩次世界大戰死難者的典禮。

雞蛋沒有擊中她，但其中一隻則擊中她的勞斯萊斯汽車後面，與她的臉孔相距只約一英尺。其他兩隻擊中警察。

警方立即衝進觀禮的人羣中，拘捕了一名男子，稍後他們說，他們已檢控一名四十二歲沒有職業的伯納德．摩爾根，控以進行恐嚇、損壞警察制服等罪名。他們說，該男子將於星期一提堂。

三十萬匈牙利人 報名輪購新汽車

他們通常要等三至五年

【法新社布達佩斯十三日電】匈牙利《人民自由日報》今天報道，三十萬匈牙利人現正報名輪購新汽車。他們要等候三年至五年，汽車才能送到。

匈牙利現在約有七十萬架私家車。政府同時宣佈，計程車價由十一月十五日開始將加價百分之三十。

東京竹戰大賽

棒球場作「麻雀」場擺滿四方城 六千牌迷報名結果六百人參戰

【路透社東京十三日電】東京的後樂園棒球場今天已成為一個臨時的露天「麻雀」場，約有六百名麻雀迷參加比賽。

發起者準備了一千張麻雀枱，接受了六千名申請者，但是早晨的氣溫降至攝氏五度，顯然十分之九的人已失去信心。

安全帶雖納市虎 城中車禍 條多

【路透社倫敦十二日電】雖然道路安全專家都認為，駕車者使用安全帶較安全，可以防止死傷，但大部份國家仍難將要求駕車者使用。

印度麻瘋有增無減 四百萬人感染此疾

【法新社新德里十二日電】印度衛生部長納拉因今天表示擔心地說，儘管進行了二十年措施控制麻瘋，但是印度的麻瘋患者沒有減少。他估計印度約有四百萬人患麻瘋。

空中交通停頓 西德外長訪菲已被迫延期

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓氣象台今天警告說，數年來最猛烈的颱風之一，預料將於明天早上吹襲菲律賓。颱風的中心風力達時速一百三十英里。

馬尼拉和呂宋中部的產米區都已懸起最高的警告訊號，學校明天都將停課。

氣象台說，這個綽號為「錫」的颱風，以時速約十二點五英里的時速從太平洋移近，預料將在明天拂曉時分在馬尼拉以東六十英里登陸。

菲律賓航空公司從今天下午二時（國際標準時間六時）起，把全部國內外班機取消。停航時候最少將延續二十四小時。

民航當局今天已要求馬尼拉的小型飛機主人，把他們的飛機飛到其他機場，以防受颱風損毀。

【路透社馬尼拉十三日電】今天的颱風威脅迫使西德外長哈姆－布魯斯爾延期對菲律賓的正式訪問。

[illegible]亞洲許多國家的密切聯繫將保持下去。卡特政府從一開始便向我們的亞洲朋友和盟國以及我們的昔日敵手解釋，我們將保持深切捲入亞太地區……我們一定會將會保持深切捲入這個居住着世界人口如此龐大比率的地區。亞洲沒有和平，穩定和繁榮，世界也不可能有和平。美國承諾深切參與謀求這些目標。

問　即使南朝鮮有能力擊退來自北方的潛伏襲擊，美國駐守朝鮮半島，作為對蘇聯可能在歐洲採取行動的威懾力量，那又有甚[illegible]

[illegible]南朝鮮和日本的另一個擔憂是，美國可能與平壤直接展開談判。最近有報道說，南斯拉夫總統鐵托和加蓬總統邦戈攜同卡特總統的信函給金日成。閣下能證實這點嗎？假如是的話，信函有甚麼內容？

答　這問題使我記起，有人常常尋求再三保證，使他最害怕的憂慮真的不會發生。問題的事實可以清楚說出來。除非南朝鮮參與會談，否則我們不會與北朝鮮會談。北朝鮮時不時通過第三者，如巴基斯坦的布托和加蓬總統邦戈，致函給我們。

[illegible]的防衛努力。美國，甚至中國，似乎都鼓勵此舉。閣下希望日本在加強其軍力方面走多遠呢？

答　我們沒有尋求日本擴張軍力，也沒有尋求日本履行任何區域性軍事或安全角色。過去，我們鼓勵日本政府在質量上改進它本國的自衛能力，現在也繼續這樣做。你們有某種能力，隨着現代化的進展，（將軍力）現代化是合乎邏輯的，在這方面，我們認為，日本防衛廳在目前的預算加入下一五戰[illegible]段時間。誠然，我們大家都記得，這個角色於一九七四年在泰國和印尼等國家引起非常嚴重的問題。日本在經濟上捲入這地區，只是一種生活事實，並不是美國正在鼓勵或阻攔的行為。

但是，我們所做的事情是告訴日本，我們認為，在長期來說，以經濟發展而言，我們希望日本擔負一個更大的建設性角色。

問　自從國務卿萬斯於六月底發表亞洲政策聲明以及他訪華以來，出現了一種新的交流是繼續舉行。

問　閣下如何解決台灣問題？

答　美國政府承諾，在上海公報原則的範圍內，邁向與中華人民共和國的關係正常化。

問　在美國與東盟之間的第一次正式會議上，副國務卿里查德．科珀重申美國的立場，美國將支持這個區域五個國家的合作努力。但東盟有些不滿，認為美國沒有作出甚麼具體事情。東盟將來可以期望從美國方面[illegible]

[illegible]我們希望我們能夠邁向與越南完全正常關係。至於與越南的關係，我們已竭力掃除敵對與懷疑。

我們的前進行動受阻，是由於越南認為，我們事先必須作出承諾，對越南作出經濟援助，然後才能邁向前。而關於這點，美國人民透過國會發言，是壓倒性反對的。

一時摘譯自提前出版的十一月十八日《遠東經濟評論》

中國民航採用三叉戟專機
大閘蟹首次空運抵港
淨重九噸　立即上市　新鮮生猛

【本報訊】一架中國民航三叉戟飛機昨天上午降落啟德機場，為香港居民載來了大批新鮮生猛的大閘蟹。這是大閘蟹首次空運到港，也是內地用專機運貨來港的第一遭。

該機於昨晨八時五十五分抵港，運來的大閘蟹淨重九噸，連包裝重十一噸，先從產區運往南京，然後飛往廣州，再飛本港。這批大閘蟹是五豐行代理，而飛機貨運方面則由怡和有限公司代理。

昨晨，啟德機場新貨運大廈的工作人員為了迅速卸下這批大閘蟹，工作忙碌。除了五豐行的負責人和怡和有限公司經理到機場外，啟德機場經理包樂文也到場。

八輛貨車一早便到達機場新貨運大廈，以「第一時間」將九噸大閘蟹運到市場分發。當貨運工人將一筐筐蟹（每筐重二十五斤）搬上貨車時，對這次大閘蟹空運到港都很感興趣。他們揭開其中一筐給記者看。蓋子一揭開，體圓身厚的「綠甲將軍」紛紛「搶閘」而出，爬出筐外，十分生猛。雖然記者已用最快速度攝下這個鏡頭，也要勞煩工人們花一番功夫將那些蟹捉回筐內。

據五豐行一名負責人說，這次空運大閘蟹來港，是試辦性質。空運的優點是時間上快捷，可以減低損耗率。

這次空運，由廣州到香港只需半小時，蟹的死亡率大大減低。

他又說，大閘蟹用專機空運到港，主要是內地為了搞好對香港的供應，有關部門盡量提供方便，這是祖國關懷香港同胞的又一次具體表現。

中國民航專機昨天首次空運大閘蟹來港（上圖）；運來大閘蟹九噸，滿載八輛貨車（中圖）。因時間快捷，大閘蟹隻隻生猛（下圖）。

新蒲崗工廈昨晚大火
針織廠遭焚燬
天氣乾燥昨天火警共達五十宗

新蒲崗一家針織廠昨晚發生大火情形

【本報訊】天氣乾燥，天文台發出紅色火警危險訊號。昨天共發生火警五十宗，計港島十二宗，九龍十九宗，新界十九宗。

【本報訊】新蒲崗一幢工業大廈昨晚發生大火，一間針織廠付諸一炬。

發生火警的是宏發工業大廈，位於新蒲崗五芳街二十號A至二十二號A，樓高十一層，五樓前座為三星針織廠，老闆姓梁。

昨晚八時五十分，三星針織廠內突然冒出濃煙，當時廠內無人，大廈的看更發覺報警。由於火勢蔓延到廠內的熨房，而熨房內存有油渣，故火勢更一發不可收拾，全廠大煙大火。

消防員到場灌救，至深夜十時半左右才將火勢控制，但該廠已面目全非，而且後座的榮成毛織廠亦略受波及。

起火原因有待調查。

颱風「愛茜」小冊子出版

【本報訊】一本名為《The Life History of Tropical Cyclone》的小冊子已出版，內容描述一九七五年十月颱風「愛茜」的誕生與消逝經過。

小冊內列有顯示該颱風行蹤的人造衛星圖片、地圖、圖表、雷達圖片，以及天文台儀器所錄得的資料。該小冊只有英文版，每本售價八元。

今晨在秀茂坪一住宅
男子放火自焚
後被發覺送院情況危殆

【本報訊】一名懷疑神經不正常的男子，今晨零時十七分在秀茂坪邨第十座四三八室內放火自焚，後被人發覺送往聯合醫院療治，情況危殆。傷者姓鄭，三十歲。

第四季出口前景未明朗
製造業人士採謹慎態度
統計處發表第三次調查報告書

【本報訊】港府新聞處消息，統計處已完成本年第三次按季業務情況統計報告書。是次統計是在上月舉行的。在統計中，約有六百一十間從事各類經濟活動、代表經濟社會各階層的機構，曾被查詢他們在本年第三季的業務情況，以及對下一季的展望。

調查結果顯示，個別工業之間與個別商行之間，對於他們下一季的業績看法，有很大差別，雖然一般意見均以為在整體經濟而言，當能有些微增長。在紡織及成衣業方面，預料會有些微改善。製造業方面的接受調查人士則認為第三季業務已較為理想，預料不會有多大的進步改善。

製造業人士對業務趨勢採取謹慎的態度，部分原因可能是第四季的出口前景並未相當明朗。至於非製造業人士雖然已考慮到第四季的季節性因素，但却具更大信心，這情形是較為突出的。

至於第三季的業續情況，調查認為以整體經濟而言，已有所增長。除紡織界人士的意見各異、未能有結論性的指示外，大部分製造業認為他們已有進展，特別是塑膠、印刷、電力機械業及建築業等。

大閘蟹昨天從空而降

特稿　本報記者　安安

昨日，大閘蟹「從天而降」。一些售蟹的南貨號、士多店昨日上午收到一筐筐的大閘蟹時，尚不知內地首次採用飛機運蟹來港，見到蟹兒隻隻生猛，不禁「又驚又喜」。其後獲知蟹兒是坐飛機來的，才恍然大悟。

在銅鑼灣區主顧甚多的「天福」南貨號姓李東主說，昨天買大閘蟹吃的，口福可真不淺，因為這批飛機大閘蟹縮短了運輸時間，貨質特別新鮮，吃起來味道分外鮮美。他說，往日的大閘蟹坐火車來，沿途免不了悶焗和顛簸，蟹的生存率一般只有七成，有時甚至低至五成，但昨日空運到港活蟹高達九成。

昨天，大閘蟹的「身價」雖然不比往時，但有關方面並未提高來價，加上蟹的生存率提高了，零售價反而降低，個子最大的也不過是三十多元一斤。

目前正是大閘蟹產量的頂峰時期，本港的江浙人士固然大快朵頤，廣東人士近年也開始愛吃大閘蟹，因此每日的大閘蟹銷售量相當可觀。據國貨公司和一些南貨號表示，今年大閘蟹市道頗好，九月底上市以來，每間平均每日銷售量在一百五十斤上下，最多的一日可售出三百多斤，綁蟹師傅忙個不了。

由於大閘蟹已成功移植，除江蘇老產區外，湖北長江一帶也有生產，目前兩處口岸均有貨到港。昨日乘飛機來港的九噸大閘蟹，是從南京飛廣州再飛港的，該是江蘇洋澄湖一帶老產區的上佳品種了。

「百萬跳」「搏命跳」
今晨只剩十九對
曾有卅對「舞士」跳到抽筋

【本報訊】參加公益金「百萬跳」的比賽者，迄今日凌晨一時半，還有十九對仍在「搏命跳」，大部分已露疲態，但有些則似乎仍後勁甚足。

由於理工學院今日要上課，不能撥出場地，故主辦的麗的電視，今日凌晨十二時半將剩下的二十四對「舞士」用車載返電視台，繼續比賽，直至分出冠、亞、季軍為止。

由前日下午四時三十分開始，經過三十多小時的馬拉松跳舞，已有二百多對男女因體力不支而退出。其中跳到抽筋者不下三十人。不少參加者為方便比賽，鞋都脫掉了，使舞池內散佈十多對鞋，「等待認領」。大會規定，參加者每跳滿兩個小時可休息十五分鐘，其間包括進膳及去洗手間，不少人更爭取在該段時間互相按摩，鬆弛肌肉，以備再「戰」。

天氣與潮水

今日預測

風向：和緩至清勁東北風。
天色：晴朗。
氣溫：最高約二十四度。
高潮：上午十二時十八分　下午十時五十六分
低潮：下午四時[illegible]十分

昨日記錄

氣溫：最高二十[illegible]點三度　最低十[illegible]六度
陽光：十小時
雨量：無

爭吵後互揮菜刀鐵鏈
兩男子均重傷倒地
牛頭角一青年被人斬傷

【本報訊】兩名中年漢子昨晚因事爭執，互相揮菜刀及鐵鏈亂斬亂擊，結果雙雙重傷送院。傷者黃貫明，四十歲，住柏架山道一木屋，傷眼、頭及右手；林穆忠，四十歲，塑膠工人，住柏架山道三號木屋。

據悉，黃的神經有些問題，昨晚又喝了一些酒，大約晚上八時許，與林發生口角，繼而動武。黃被斬傷後，倒在英皇道與柏架山道交界處，而林亦被斬傷，倒在住所附近。

昨日下午三時四十五分，二十歲男子方德成，行經第九座地下十二號門外時，突被人追斬，右手、右腳受傷不支倒地。

澳門電話明年加價

【本報訊】澳門電話明年一月一日起加價，並取消次數限制。新收費辦法分四類：㈠非牟利團體，包括住宅、學校等，每年三百元；㈡工商業機構等，每年五百二十八元；㈢酒吧、茶樓、飯店、餐室、酒家等，每年七百三十二元；㈣銀行、銀號、大酒店、大企業等，每年九百六十元。

院校消息

樹仁學院舉行畢業禮
陶建講專上學院畢業生出路問題

▲樹仁學院昨天上午舉行第二屆及第三屆聯合畢業禮。

教育司陶建在畢業禮上說，專上學院發展計劃必須顧及畢業生的出路，是否適致恰當程度。

他說，除非大學及理工學院能加以擴充，使學額比現時計劃中的為多，否則學生仍繼續進入專上學院就讀。因此，《高中及專上教育綠皮書》曾提及，港府與學院當局磋商後，對將來資助計劃辦法將加以考慮。不過，該項資助不會用作增加兩間註冊專上學院（按：即浸會學院及樹仁學院）目前這修文憑課程的學生人數。

陶建還說，公務員職位歡迎專上學院文憑持有者申請，起薪點介乎大學畢業生與大學入學試高級程度合格二者起薪點之間。至於水準問題，完全是個人表現的問題。

中大入學試題釘裝成冊發售
港大下旬有核子物理學講座

▲中文大學本年度入學試各科試題，已釘裝成冊，即日開始分別在中環郵政總局大廈港府刊物銷售處、九龍樂道辰衡圖書公司、港九各書局有售，每本定價五元。

▲香港物理學會與港大物理學系於本月二十一日下午六時，在港大紐魯詩樓二二三室，聯合舉辦以《核子物理學及其和平用途》為專題的講座，講者為德國法蘭克福核子物理學院沃納．凱塞爾博士。

跑馬地山林道有劫案
兩匪徒入屋脅持少女
綑綁屋內多人　掠走萬元財物

一名「青山常客」向油站經理遞字條索款

……夫人頒發證書給結業學員。

物理治療在本港是一種隨着需求的增加而迅速發展的專業，物理治療員如今已成為醫療事務中重要的一環。

醫務衛生處物理治療組，為多種疾病提供廣泛的治療方法……

……剩餘的儲蓄只得二元。

她們都是舉目無親的老婦人，此事發生後，劉嫻含淚說不願再向港府討錢，避免給社會福利署人員……貧窮。

又，一名七十九歲老婦，斷了一足，度日困難，除了每月領得九十元救濟金，並需在荃灣街頭行乞幫補。

為方便居民參觀賽車
港澳輪預售船票

……及十一時，盧山，下午四時半及午夜十二時。澳門：泰山，凌晨四時半及下午五時正，南山，上午十時正及下午七時正，盧山，中午十二時半及下午九時正。

醫學會組隊參加百萬行

韓江潮劇團響鑼
今天起連演三晚

【本報訊】香港潮商互助社音樂組屬下的韓江潮劇團，定今、明、後三日在普慶戲院演出三晚。今晚戲目《李自成》，已告全院滿座；明晚《夫人城》；後晚《告親夫》，尚餘小量戲票。

又，韓江潮劇團還定期明年一月份……

……以推土機壓平，每層厚約兩米，每填妥一層即蓋以泥土，以防惡氣溢出，及避免引起健康與火警問題。

巴黎專用協約
將適用於本港

【本報訊】註冊總署署長翟克誠稱，與保障工業產品專利……

日本、美國、西德及英國，均屬協約的簽約國。該協約的主要作用，是使一個簽約國的人民在其他簽約地區內，可以享受各該國家或地區有關專利、設計和商標法例所給予其本地區居民的利益。

租金政策行動委員會
對租金政策提出意見

【本報訊】房屋司施恪在十一月五日發表了租金政策委員會的建議作出批評。

「公共房屋租金政策行動委員會」認為公共房屋委員會應該照顧香港低收入的家庭，反對當局基於「自負盈虧」的原則，把公共房屋服務的責任推卸在公司屋邨的居民身上。該會除對公司房屋租金小組委員會對七三年以前及以後興建的屋邨的租金政策作出批評外，也對未來租金水平、差餉及加租的相隔時間提出意見。

該會並表示向當局遞交一份由廿四個團體支持的公開信。

跑馬地山林道有劫案
兩匪徒入屋脅持少女
綑綁屋內多人 掠走萬元財物
一名「青山常客」向油站經理遞字條索款

【本報訊】跑馬地山林道七號十二樓B座，昨日傍晚發生劫案，兩名劫匪脅持一少女，威脅屋內各人，然後劫走財物約一萬元。

上址戶主姓汪，有兩子女。昨日下午六時許，汪與子外出，屋內僅剩下汪妻與女兒，另有兩個女兒的朋友。當汪的女兒外出買東西回來，剛欲掩上大門，突有兩男子推門而入，其中一人拔出利刀，脅持汪女，並命屋內各人不得亂動；另一匪則以利刀割斷電話線及割開床單，用來綑綁屋內各人，然後在屋內大肆搜掠，劫走四千二百元現款及數千元金飾。

匪徒離去後，事主大叫「打劫」，驚動十二樓D座的住客，並代為報警。

據悉，其中一劫匪以膠袋蒙面。警方事後在現場檢獲兩柄牛肉刀及一雙手套。

【本報訊】一名懷疑神經不正常的男子，昨晨走進牛頭角道的亞洲油站，向經理遞上字條，謂要索取二千元，經理召警到場將他帶走。

據悉，該男子是「青山常客」。

元朗多臨時建築物 十六萬間將被管制
對環境不合適或新建者會遭清拆
而清拆速度約為每天十至十五間

【本報訊】據元朗副理民官譚磊透露，該區理民府最近完成一項對區內所有臨時建築物的調查，並準備對十六萬五千間經調查的建築物加以管制，另一方面則將調查後所蓋搭的建築物，以每日大約十至十五間的速度予以清拆。

據稱，元朗區的取締非法建築物運動與正在鄰近大埔區進行者相仿，而該區的清拆工作近月來已告加强。

譚磊說：「正如大埔的情形一樣，元朗區有為數甚多的臨時性而未經許可便私自蓋搭的建築物，此等建築物在以往基於種種原因而被容忍。但鑑於環境因素及港府準備在未來十年間，將之發展為一個現代化及設備齊全的市鎮，故我們不能任由這情況繼續發展下去。」

他補充說，最近完成的調查，旨在為日後的管制政策，提供一個基本方針。他又表示，理民府將發出書面授權書予大部份經過調查的臨時建築物，表示已獲得正式承認。

他說：「那些被發現對環境不合適者，則必須加以清拆。其中一例是一幅耕地被充作其他用途，而引起染污，及對鄰近地方造成其他不良影響。此外，甚多木屋居民及土地業主在此等建築物內設立非法工業及商業經營。」

他又表示，他們並已加强木屋區的日常視察工作，經過該項調查後，辨認新蓋搭的非法建築物將較為容易。此外，在理民府人員參與調查工作的同期，已有若干清拆工作堆積，估計約有一千四百間建築物尚待處理。他們現正開始一項有系統的計劃，每日清拆大約十間此類建築物。這個數目隨着計劃的進行，更可增至每日十五間。

特稿

年紀雖老邁 心境仍年輕
能書善唱的廖婆婆
《老人的故事》之三

此時此地，我們聽到的老人故事，以悲慘、絕望為結果的居多，其實，在逆境中，意志堅强、性格爽朗的老人亦大不乏人。

這兩天，就有百多名心境年輕的老人，參加了由聖雅各福羣會舉辦的「松柏之聲」歌唱比賽和書法比賽。老人家的年齡由五十八歲到八十八歲不等。令人感到意外的是，在賽事中，老婆婆並不比老公公遜色，特別是首天的唱歌比賽，獲得頭三名的都是老婆婆。

一曲《劉三姐》博全場掌聲

以一曲《劉三姐》山歌博得全場掌聲的廖文靜，昨日也有參加書法比賽，其活躍程度不減於年輕小伙子。廖文靜今年八十七歲，個子矮小，頭髮斑白，說話時常露出僅有的一顆門牙。兼看她道麼一把年紀，精神還不錯。在比賽中，只見她手執筆桿，大寫特寫，寫到興起時，竟然站起身來提着筆疾書。聽旁邊一位老婆婆說，廖文靜不僅酷愛書法、唱歌，還懂得琴、棋、畫，更可做得一手好女紅。由此看來，廖文靜當年必是一位不可多得的才女。

果然道樣，廖婆婆高興地告訴記者：她中學畢業後教書，一直到一九五九年才退休。唸書時，常習書法和唱歌，每當學校開會時，她必定是第一個被人拉上台表演的對象。

晚年獨居仍愛活動

昨天她選「家有一老，如有至寶，若要家好，便要敬老」道一句話來參加書法比賽。記者問她為什麼道樣選，她答道：「我喜歡道句話。」記者問及她家中的情況，可能道句把她的心刺痛了，她收起笑容說：「不要問了！」倒是她的朋友說，廖文靜的晚年，本來和兒媳一道居住，其後，兒媳嫌她老邁，相處不睦，她遷出獨居。自此，她靠替街坊織襪、織冷衫，每日賺取三數元再加上九十元的福利金，過了十多年的獨居生活。

晚年不如意的廖婆婆，極不喜歡提過往的事。如今她有自己的活動天地，她尤喜歡隨着集體參加各式各樣的活動。

八十七歲的廖文靜（右）在揮毫疾書

陳老伯選為學校寫警句

現年六十一歲的老伯陳英奇，寫得一手漂亮的行書。他一邊寫一邊謙虛地說：「我寫得不好，不過，老友記叫到，我就跟大家湊湊熱鬧。」他說，他是做裝修的，朋友知道他喜歡寫字，便經常叫他寫揮春、招牌，前一階段，他姪孫就讀的學校，還特地邀請他寫了一「勤有功，戲無益」的警句，掛在禮堂當眼地方。

陳英奇比其他老人幸運，他跟兒子住在一起。他說，家境雖然不大好，但和兒子一塊住，倒是挺熱鬧的，況且他有自己一羣好朋友，大家經常活動，可以使心境開朗。

扶着拐杖到場參加

兩日來的參加者中，有數名是扶着拐杖進會場的，也有些連說話也講不清楚了。這羣老年人有一個共同點，都是貧窮、孤苦。不過，他們並不總是抱怨，相反，他們的表現，顯示他們不甘被社會遺棄，問題是這個社會對他們了解有多少？幫助有多少？

本報記者 歐東明

物理治療員十六人畢業

【本報訊】十六名物理治療學員，在醫務衛生處物理治療學校完成為期三年的訓練課程，於本月畢業。畢業禮將於十六日在伊利沙伯醫院內該校舉行。醫務衛生處長唐嘉良醫生將在畢業禮上致詞，由唐夫人頒發證書給結業學員。

物理治療在本港是一種隨着需求的增加而迅速發展的專業，物理治療員如今已成為醫療事務中重要的一環。

醫務衛生處物理治療組，為多種疾病提供廣泛的治療方法，例如利用運動、電療、按摩推拿、熱療、冰敷、水療等方法，使病者康復得更為快速。此外，物理治療對防止併發症，甚至維續生命等，也有很大幫助。

穿點膠花幫補生活也不行？
兩老婦被停救濟金
社會福利署人員做法值得商榷

【本報訊】兩名每月領取社會福利署九十元救濟金的老婦，為着幫補生活，向鄰人取塑膠花加工，但眼慢手慢，每天只能賺一元，而且為社會福利署人員發覺，認為她們既有工作，可以自己謀生，於是取消她們每月的救濟金，並把兩人領救濟金的簿仔收回。

這兩名老婦，一名劉娴，七十九歲；一名羅忠，八十三歲。她們同住於荃灣海壩上村一間破陋不堪的木屋。她們的生活依賴每月九十元救濟金，[illegible]每磅五[illegible]只有做[illegible]，但她們的困難並沒有獲得同情，社會福利署人員反而取消了她們領取救濟金的資格。現在她們每人所剩餘的儲蓄只得二[illegible]元。

她們都是舉目無親的老婦人，此事發生後，劉娴含淚說不願再向港府討錢，避免給社會福利署人員[illegible]。

又，一名七十九歲老婦，斷了一足，度日困難，除了每月領得九十元救濟金，並需在荃灣街頭行乞幫補。

反吸毒「熱線」電話 兩月接投訴逾千宗

【本報訊】禁毒常務委員會的反吸毒「熱線」電話於九月中設立以來，共接獲一千五百多宗詢問，平均每日有三十宗。

據統計，大多數的問題均與戒毒治療有關，其他問題則涉及防範吸毒，[illegible]及一般性吸毒方面。

貨車衝上行人道 兩路人一死一傷

【本報訊】西環卑路乍街昨日下午發生嚴重交通意外，一輛貨車衝上行人道，撞倒兩名路人，釀成一死一傷慘劇。

死者陳白宋，女，四十五歲，傷者張泉榮，四十九歲。

昨日下午四時四十分，一輛編號BP八七六二，載重二噸的貨車，由司機劉金水（三十六歲）駕駛，沿域多利道駛向卑路乍街。當駛至卑路乍街時，貨車突失去控制，衝上左邊行人道，先撞毀一支電燈柱，繼而撞倒兩名在行人道上的路人，約衝前四十餘碼後才停下。

兩傷者被送往醫院後，女傷者證實已死。

據悉，事發時，幸好行人道的行人不多，否則後果堪虞。

冒稱房屋事務助理員
屯門有門騙子
有關方面盼村民勿上當

【本報訊】最近以來一名冒稱房屋事務助理員的歹徒，在屯門地區鄉村作調查屋宇狀，向屋主恐嚇，乘機騙財。有關方面已告知該區村民勿受騙上當，並對這事件展開調查。

屯門及元朗理民府就此事[illegible]發出公函說，日前有[illegible]冒充屯門區房屋事務助理[illegible]，前往屯門[illegible]鳳冠村對一名婦人說，[illegible]的屋[illegible]只有寮仔部登記的紅色編號而未有[illegible]牌照，又稱他有辦法替該婦人領取牌照，此乃詭騙事件，與房屋事務助理無關。

為方便居民參觀賽車
港澳輪預售船票
船公司希望乘客購來回票

【本報訊】澳門第二十四屆大賽車定於本月十九日（星期六）及二十日（星期日），一連兩日舉行。

大賽車期間，香港中外人士前往參觀的估計達一萬五千人。港澳線客輪為方便旅客赴澳，由明日（十五日）起上午九時開始預售各班來回船票。估計最擠塞的班期是星期六，當日會有六班船開往澳門。星期五則有四班，由下午二時半起開始分別定時啟航。為了避免擠擁，船公司方面希望赴澳參觀賽車人士請購來回票。

本週末及星期日兩天港澳船開行時間如下：

十九日（星期六），港開，泰山，下午一時半及八時半；南山，下午二時半及十一時；廬山，下午三時半及午夜十二時。澳開，廬山，凌晨四時半及下午八時半；南山，上午八時半及下午七時正，泰山下午五時正。

二十日（星期日），港開，泰山，上午十時正及下午八時半，南山，下午二時正及十一時，廬山，下午四時半及午夜十二時。澳開，泰山，凌晨四時半及下午五時正，南山，上午十時正及下午七時正，廬山，中午十二時半及下午九時正。

醫學會組隊參加百萬行

【本報訊】香港醫學會組隊參加十二月四日「公益金百萬行」，各醫生可直接請親友以捐款支持，亦可把支持者的姓名地址交給香港醫學會，或交公益金代為發信。

捐款支票可用劃線註明「公益金」收，交由捐款人所支持的醫生轉交。或逕寄醫學會核收亦可。

校際朗誦節今開始
本屆參加比賽學生三萬八千名

【本報訊】第二十九屆校際朗誦節由今日起至十二月三日止，分別在港九、新界十個賽場舉行，參加比賽學生共三萬八千名。首日的比賽分三個場地舉行，學生共二百五十五人。

今日在九龍聖瑪利女書院舉行的賽事，上午九時為小學六年級男子組粵語詩詞獨誦《井》，下午二時為小學四年級女子組粵語散文獨誦《紫藤花》，在香港學校音樂及朗誦協會舉行的賽事，上午為小學六年級男子組粵語詩詞獨誦《井》，下午為十四歲以上學生粵語視讀組，下午二時在九龍華仁書院舉行的為中學六年級男子組粵語散文獨誦《己未上皇帝書》。

賽事的三位評判為黎覺奔、譚錫麟及何沛雄。

韓江潮劇團響鑼 今天起連演三晚

【本報訊】香港潮商互助社音樂組屬下的韓江潮劇團，定今、明、後三日在普慶戲院演出三晚。今晚戲目《李自成》，已告全院滿座；明晚《夫人城》、後晚《告親夫》，尚餘小量戲票。

又，韓江潮劇團還定期明年一月份在大會堂及藝術中心演出。

市局香港話劇團 重演農村三部曲
該劇團並公開徵求劇本

【本報訊】市政局主辦的香港話劇團，演出本季第三個劇目——《農村三部曲》之《五奎橋》、《香稻米》，本月十七日起在大會堂劇院重演六場，門券分三元、五元、八元三種，大會堂票房發售。

又，市政局香港話劇團為推廣話劇及培養劇本創作人才，現公開徵求劇本，任何人士均可投稿參加。

創作劇本的要求如下：㈠以反映香港現實社會生活為題材，㈡不限內容、風格，㈢必須是近三年來創作劇（並標明創作日期），不接受改編作品，㈣劇本須未經公開發表，㈤劇本長度以二小時至三小時為準，㈥劇本應以完整舞台形式編寫，兼[illegible]

工務署計劃擴展船灣垃圾堆填區

【本報訊】工務司署計劃擴展船灣垃圾堆填區，將為大埔區增闢三點七七公頃土地，以供康樂活動之用。此項擴展工程可望於十二月動工。

工務司署拓展處機場工程部總工程師黃允明昨日表示，工程包括以衛生及適當的方法，有系統地傾卸垃圾、建築道路與水渠。

他解釋，垃圾堆填區的主要工程，是按照次序，將垃圾分層散佈在區內，然後以推土機壓平，每層厚約兩米，每填妥一層即蓋以泥土，以防惡氣溢出，及避免引起健康與火警問題。

巴黎專利協約 將適用於本港

【本報訊】註冊總署署長翟克誠稱，與保障工業產品專利權、設計及商標利益有關的國際保護工業財產協約（又名巴黎協約），將由本月十六日起適用於香港。

日本、美國、西德及英國，均屬協約的主簽約國。該協約的主要作用，是使一個簽約國的人民在其他簽約地區內，可以享受各該國家或地區有關專利、設計和商標法例所給予其本地區居民的利益。

租金政策行動委員會 對租金政策提出意見

【本報訊】房屋司施恪在十一月五日發表了租金政策委員會關於公共房屋租金的建議，「公共房屋政策行動委員會」昨天下午舉行記者招待會，對租金政策委員會的建議作出批評。

「公共房屋政策行動委員會」認為公共房屋委員會應該照顧香港低收入的家庭，反對當局基於「自負盈虧」的原則，把公共房屋服務的責任推卸在公司屋邨的居民身上。該會除對公司房屋租金小組委員會對七三年以前及以後興建的屋邨的租金政策作出批評外，也對未來租金水平、差餉及加租的相隔時間提出意見。

該會並表示向當局遞交一份由廿四個團體支持的公開信。

青年學生協會開美術班

▲青年學生協會將開辦美術班，內容包括素描、水彩畫、構圖學、色彩學、美術字及花邊圖案等，已定於本月二十七日開課，為期一年，會員每月收費五元，非會員八元。詳細情況及報名辦法，請電K[illegible]〇三〇四〇。

華革會舞蹈班招新生

▲華革會舞蹈班招收下列各班新生：㈠舞蹈班（個別教授），內容包括舞蹈基本訓練、中國民族舞及古典舞等，每週上課一次，每次一小時。開課日期：十二月初。㈡舞蹈班（集體班），內容及開課日期同上。㈢實用英語會話班，十一月十八日開課。

以上各班均在該會會所上課，參加者可攜帶二英寸近照兩張，前往該會會所（灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號德華大廈十樓，電話：五一七三三二六一）報名。又該會開辦的初級攝影班經已滿額，凡已報名者請攜帶函件於十一月十七日辦理入學手續。

文員會開辦美術字課程

▲香港華人文員協會學術部美術組定於本月十五日開始舉辦美術字學習課程，該會會員及婦女團員可報名參加，該組以後逢星期二晚上八時至九時半在灣仔會所上課，修業期限為兩個月。內容包括有美術字基本筆劃及變化，字體與色彩，字體與編排設計等。

香港中國回教協會周末聚餐

▲香港中國回教協會，定於十一月十九日下午七時在博愛社舉行古爾邦節聚餐晚會，劉有信教長將出席講經及講述古爾邦節的意義，並設有抽獎。該會歡迎會員教胞參加，餐券每張十四元，即日在該會發售。

聲寶牌 SHARP 電子收銀機

• 賬目總額，收入支出，清楚記錄。
• 乘數、找續銀碼，即時計出。
• 電子操作，出燈出紙，一目了然。

原價HK$1,980
大特價HK$1,595.

總代理：樂聲電器有限公司
香港中環太子行1621-1629室 電話：5-257272
陳列室：香港萬宜大廈1J-24 電話：5-228380, 5-228985

澳門大賽車期間暫停代訂船票及葡京酒店新麗華酒店房啟事

敬啟者：有關本處免費代客訂船票及葡京酒店、新麗華酒店房事，因酒店方面所接獲澳門大賽車期間之訂房，已遠比實際房間數目為多，再無餘額供應本處，故特此宣佈在澳門大賽車期間，即一九七七年十一月十八日至二十日三天內之酒店房及船票，本處暫停代客訂購。

本處對於上述特別情況，深感抱歉，惟澳門大賽車期間後一切服務當會回復正常，屆時服務時間為上午九時至下午一時，及下午二時至四時半，欲訂購週末之酒店房者，則仍需於每週星期[illegible]日內前來辦理，故希留意。

澳門旅遊服務處謹啟

預購者請駕臨港澳碼頭公開預售處訂購 電話H四五七〇二一號

銀行一覽

華僑商業銀行
經營一切銀行業務
存欵・放欵・押滙
滙欵・兌換・保險
總行：香港皇后大道中92號 電話：5-241021
灣仔分行：莊士頓道131—133號 電話：5-746201
北角分行：英皇道413—415號 電話：5-628952
尖沙咀分行：金馬倫道46—48號 電話：3-673171
深水埗分行：荔枝角道258—262號 電話：3-940151
新蒲崗分行：爵祿街32—34號 電話：3-210114-6
黃大仙新邨分行：萬事達廣場17號B 電話：3-726611

中國銀行香港分行
總管理處設在北京
經營一切銀行業務
特設海外服務部
竭誠為海外僑胞和海外朋友服務
辦理海外通信存款、滙款，
並協助辦理有關服務事項。
代理中國保險公司各種保險
香港分行
德輔道中2號A 電話：5-234191
西區辦事處 干諾道西37號 電話：5-445091
旺角辦事處 彌敦道602-8號 電話：3-847191
灣仔辦事處 軒尼詩道395號 電話：5-724273
長沙灣辦事處 長沙灣道108號 電話：3-770157
油麻地辦事處 彌敦道471號 電話：3-302307
元朗辦事處 青山道162-164號 電話：12-762193

東亞銀行
總行：香港德輔道中10號 電話：5-240051
旺角分行：九龍彌敦道638—640號 電話：3-961946
香港區分行：香港仔分行、銅鑼灣分行、堅尼地城分行、西營盤分行、筲箕灣分行、灣仔分行、北角分行、莊士敦道分行、跑馬地分行、北角分行、中環分行
九龍區分行：青山道分行、九龍城分行、馬頭圍道分行、官塘分行、荔枝角分行、新蒲崗分行、大坑西分行、大角咀分行、上葵涌分行、下葵涌分行、尖沙咀分行、荃灣分行、土瓜灣分行、佐敦道分行

國際性銀行 服務全球
三和銀行
經營一切金融及銀行業務
香港分行 干諾道中30-34號三和大廈 電話：5-255081
九龍分行 彌敦道66-70號金冠大廈 電話：3-680100

東京銀行
（日本註冊有限公司）
香港總行：遮打道3號 電話：5-230091
中區分行：德輔道中127號 電話：5-459449
銅鑼灣分行：軒尼詩道493號 電話：5-792101
九龍分行：漢口道14、16號 電話：3-680151
旺角分行：彌敦道691號 電話：3-944221
超過一百間分行 遍佈全球各大城市
國際性外滙銀行 經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

廣安銀行 KWONG ON BANK LTD.
總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231
香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號 電話：5-776072
西區分行：大道西224號 電話：5-496321
香港仔分行：香港仔大道108-112號 電話：5-538135-7
九龍分行：
旺角分行：彌敦道728-730號 電話：3-944217
海洋中心分行：尖沙咀海洋大廈 三樓商場345號 電話：3-663371-3
深水埗分行：南昌街140-144號 電話：3-805358
紅磡分行：蕪湖街78A號 電話：3-633301
九龍城分行：衙前圍道27號 電話：3-824167
油麻地分行：佐敦道19-21號 電話：3-858995
觀塘分行：協和街149號 電話：3-432266
荃灣分行：青山道499號 電話：12-247121-4
與日本富士銀行合作 聯號遍設全球

英德家鄉處處新

政協廣東省委員會常務委員　熊眞沛

我的老家在廣東省英德縣的山區，解放前交通很不方便，從縣城到老家，要走八十多里崎嶇的山路。因為回家十分不方便，所以很久沒有回家鄉了。聽說我家鄉也修了公路，汽車一直通到家門口，旅行很方便。又聽說在滃江的下游建起了一座規模比較大的長湖水電廠，這是孫中山先生在《建國方略》中開發北江水利的設想，而在國民黨當政幾十年所沒有實現的。家鄉日新月異的建設成就，鼓舞我回家探望。最近，在女兒的陪同下，我作了一次回鄉之行。

從廣州乘京廣鐵路火車北行，不過兩個小時就到達英德車站了。當我轉乘汽車前往縣城時，發見北江河上屹立着一座宏偉壯麗、富有民族風格的拱形大橋，迎面寫着「人民大橋」四個大字，大橋像長虹連接兩岸。同車的一位英德縣的機關幹部熱心地向我介紹說：英德人民大橋全長一千零五米，橋面寬十一米，是廣東省第一座千米大橋。建設這座大橋的是英德人民世世代代的願望，但在舊社會始終沒法實現。這座大橋的建成，不僅大大改善了北江東西兩岸的交通，而且由於大橋上架有輸水涵管，能把長湖水庫的水引過北江西岸，灌溉着大片土地，促進了農業生產的發展。

各地通訊

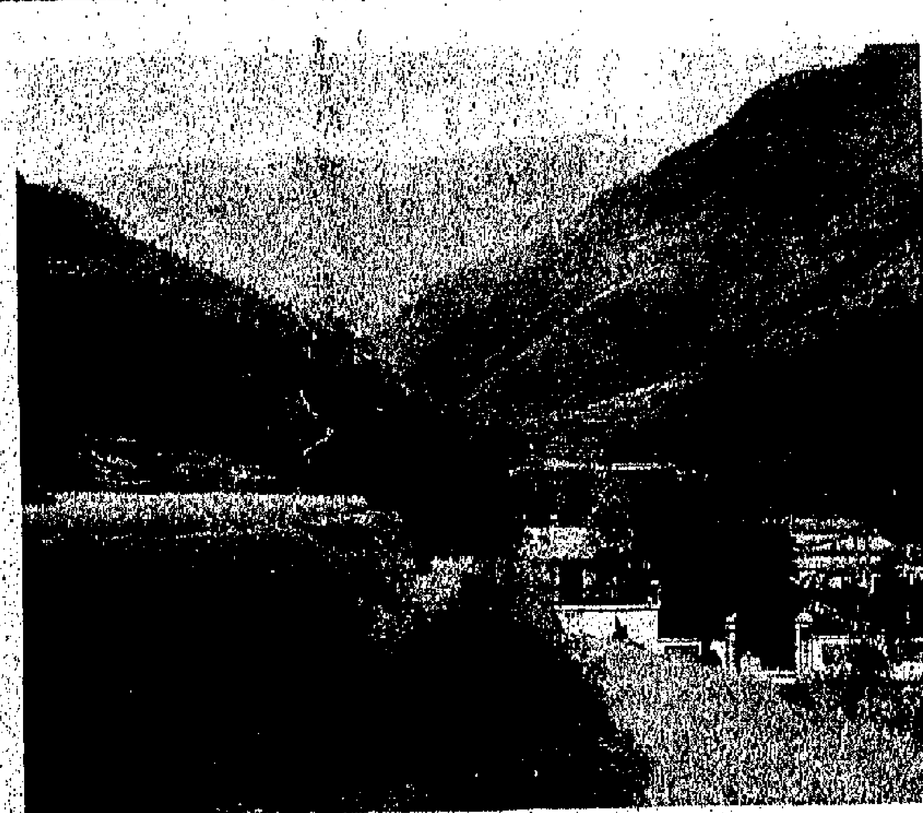
這次回家我特地到了有「北江明珠」之稱的長湖水電廠參觀。它位於滃江下游，東距英德縣城十多公里。

長湖水電廠建築在兩座山巒的峽谷之中，一座高大的欄河壩緊緊地把峽谷兩岸的「阿姨石」和「貓兒石」連在一起，將滃江攔腰斬斷。兩岸山頭樹木蒼翠，輸電線路縱橫交錯，座座鐵塔高聳雲端，十分壯觀。長湖水電廠從設計到施工都是依靠我們自己的技術力量，所需各種設備器材和發電機，完全是國產的。現在每年發出的電力，超過了解放前廣東全省發電廠發電量的總和。長湖水庫的建成，還兼有發電、防洪、航運和灌溉等綜合利用的效益。通過新開的灌溉渠道和設在英德縣人民大橋的輸水涵管，可以利用滃江的水灌溉縣城附近幾個公社的大片旱地，並且從根本上控制了滃江的水患，減輕了對英德縣城的洪水威脅。

我們隨電廠負責人來到石山鑿成的廠房，廠房有一百多米深，裏面寬敞明亮，可以乘小汽車進去參觀。在一間用玻璃建成的指揮室裏，巨大的自動儀表上裝置着無數的訊號燈，兩個工作人員通過這座儀表可以掌握全廠各個機組的運轉情況和接受廣州供電部門的遙控指揮。從這裏發出的電流可以按照需要直接輸送到廣州，成為全省電網的一個組成部分。陪同我們參觀的一個工程師指着這一部機組對我們說，一部機組每年的發電量就有一億多度，光是一條輸軸就重達一百五十噸。

出了廠房，我登上水庫高高的攔河大壩。廣闊的湖面，碧波蕩漾。從標尺上的數字我看到水庫蓄水的水位已深達六十多米，整個水庫儲水一億多立方，過去的險灘已經變成了一條深水航道。現在已經用汽船迎送旅客了。

這次回鄉，親眼看到了我這個窮鄉僻壤的老家結束了苦難的日子，鄉親們過着不愁吃，不愁穿的幸福生活，到處開展熱火朝天的農業學大寨的羣衆運動，人人喜笑顏開。



浙江金華雙龍洞水電站

著名的英德紅茶產區——廣東省英德縣茶場職工採摘茶葉。

海洋學院教師近事

魯青

我們最近訪問山東海洋學院時，學院負責人興奮地對我們說：粉碎「四人幫」以來，全院廣大師生員工幹勁倍增，大家一面堅持搞好教學，一面積極地開展科研工作。近一年來，僅較大的科研項目就完成了近二十項，有的科研成果已在生產建設和國防建設上發揮了作用。

山東海洋學院建在風景秀麗的濱海城市青島，它是一所設有海洋水文、氣象、物理、化學、地質、生物等專業的綜合性理科大學。在校園西北角新建的一座海洋動力實驗室裏，我們見到了講師侯國本，他正在風浪槽旁和其他教師、工人一起緊張地進行着港灣防波堤的試驗。在這個七十多米長、十多米寬的實驗室裏，有風浪槽、波浪槽、綜合試驗水池，還有造波機、電子測試等設備，教師們為了進一步豐富海洋動力科學理論，更快、更好地進行海洋工程建設，積極在這裏進行科學實驗，即使在「四人幫」橫行時也不例外。至今，他們已做了近四十個項目的試驗，為港口、碼頭、船塢、石油鑽探平台等設計和改進提供了可靠的科學依據。

在遺傳學小組，我們訪問了老教授方宗熙。解放前，方宗熙在國外謀生、求學十多年。新中國成立後，他懷着為祖國爭光的強烈願望，於一九五〇年回到祖國的懷抱。在共產黨和人民政府的關懷下，方宗熙教授一邊教學，一邊進行科研，先後編譯了十多部書和撰寫了十多篇論文。一九五八年以來，他和其他科研單位同志一起成功地培育出海帶新品種，有力地推動了海帶養殖事業的發展。但是，他並不滿足已取得的成績，從一九七三年十一月開始，他又帶領遺傳學小組同志對海帶單倍體遺傳育種進行探索性研究。經過幾年的努力，終於在今年六月獲得成功。

方宗熙教授高興地對我們說：「粉碎「四人幫」以後，海帶單倍體遺傳育種研究加快了步伐，在一九七六年十一月培育出海帶單倍體的幼苗，經過在海洋的生長考察，不僅長出了又壯又長的海帶，而且獲得了理想的科研新成果。」

這個學院的廣大師生，還對海洋調查研究需要的各種儀器進行了精心研究和試製。當我們來到化學系實驗室的時候，看到師生們正在用一台嶄新的電導鹽度計測定海水的含鹽量。他們一面操作，一面向我們介紹說：過去，我國在海洋調查研究中，測量海水的含鹽量都是使用化學滴定的方法。用這種方法，每年要消耗大量的貴重試劑，而且操作麻煩，準確度差。化學系教授陳國華和校辦工廠的關徐仁同志合作，反覆試驗，試製出了三種型號的電導鹽度計。使用這些儀器，不僅大大提高了效率，而且顯著節省了人力和物力。國家海洋局已確定將這種電導鹽度計列為全國第一批更新的調查測試儀器。此外，他們還先後試製成功了具有先進水平的水下光散射儀、激光水下電視、海面溫濕風梯度儀、水下照度儀和水下透明度儀等精密儀器。

我們來到海洋系的時候，文聖常教授正在研究海洋學基礎理論。前幾年，「四人幫」瘋狂地破壞基本理論的研究工作，誣衊基礎理論的作用。而文聖常教授卻不信邪，堅持研究，並把研究成果及時整理出來。他編寫的《海洋原理》、《海浪數值預報動態》、《海浪譜研究動態》等，都為發展我國的海洋科學事業發揮了積極的作用。他著的《海浪譜》、《風浪譜》，也在國內外得到好評。

今日金華

鍾欣

家鄉新貌

以出產火腿聞名的金華，是一座有一千九百多年歷史的古城。地處浙江中部、婺江之畔，南北兩山對峙，山明水秀，景色宜人。浙贛線橫貫東西，通往新安江的鐵路和到浙南麗水、溫州等地的公路以這裏為起點。它是浙西、浙南的交通樞紐和物資集散地。城內至今仍保存着八詠樓、天寧寺和太平天國主將李世賢在金華屯兵時建造的侍王府等古迹。

從城內出酹溪門向西，是四、五里長的寬廣的前進路。這一帶是金華新興的鳳凰山廠區。這裏有塑料、製藥、藥械、印染、化肥、發電、水輪機等許多工廠。擔負「金華火腿」主要生產任務的現代化的金華肉類聯合加工廠也與這裏毗鄰。而解放前，這裏卻是一片荒山，墳塚堆、野狗搶屍骨的荒涼地方。

一九五八年建立的金華水輪機廠，前身是黃萬隆鐵工廠。當時只能生產螺絲之類的產品。解放後，在黨的領導下，這個廠不斷發展壯大，從城內遷到鳳凰山區。經過擴建，現在已是一個能夠生產七十五千瓦至一千二百千瓦各種不同規格型號的水輪機的機械工廠了。一九六〇年，偉大領袖和導師毛主席視察雙龍電站時，曾經讚揚過的七百五十千瓦沖擊式水輪機，就是金華水輪機廠製造的。現在，這個廠生產的各種水輪機遠銷國內二十六個省和自治區，適應各地建造小型電站的需要。

鳳凰山廠區是金華工業發展的一個縮影。解放後，金華的地方工業有了顯著的發展。現在，已擁有冶煉、化工、機械、水泥、紡織、食品、製藥、塑料、電子等二十五個行業，一百五十多個縣屬工廠，工業產品增加到上千種。在華主席為首的黨中央領導下，粉碎「四人幫」後，廣大幹部和職工精神煥發，幹勁倍增，又陸續建成合成氨、多菌磷等工廠，工業生產迅速上升，今年一至八月份的工業總產值比去年同期增加了百分之二十八。

飛架在婺江兩岸的金華大橋上，各種車輛南來北往，川流不息。這座古老的橋樑解放後經過幾次維修加固，一九六〇年又進行了擴建，把橋面加寬至十一米，同時將北引道加寬，南引道截彎取直，新建路基五百八十米。現在，古老的金華大橋成了溝通南北交通的要道。

隨着社會主義建設事業的發展，公路交通網迅速擴大，機動車輛不斷增加。金華縣境內就有公路四百多公里，有六十四個公社可通車。機動車輛比解放初期增加一百多倍。每天過往金華的車輛流量在五千輛次以上，過往金華大橋的就有三千輛次。為了適應工農業生產發展的需要，交通部門已在城南武義江上建起鴻橋，又正在通濟橋的下游興建一座全長近一千米的公路大橋。

離金華大橋不遠，是金華汽車站。每天來往寧波、台州、溫州、青田、麗水、衢縣、新安江等地的長途客車，以及金華地區各縣和金華縣內的客車就有一百三十多班次，城區交通也甚為方便，每天至雙龍、河畔樓、朱基頭等處的公共汽車就有三十四個班次。

金華市政建設也大改舊貌。城鎮建築面積比解放初期擴大一倍以上。人民廣場反映了市政建設的一個側面。它地處市中心，在舊時城牆腳下，佔地八萬多平方米，能容納十萬餘人。廣場四周，高大的金華飯店與電業大樓南北對峙，東面新華街上，金華劇院、工人俱樂部、電影院一字兒排開，西北側還建有公園。現在，這裏已成了金華勞動人民遊息娛樂的中心，地、縣召開的慶祝大會，體育運動會，也都在這裏舉行。解放前這裏原是一片坑坑窪窪的臭水塘，那時蚊蠅聚集，野草叢生，臭氣熏天，人們都討厭這個地方。解放後，人民政府把它建成人民廣場，臭水塘變成了好地方。

劍網塵絲

梁羽生

第五回：彈劍京華　龍爭虎鬥　傷心家國　鳳泊鸞飄

只有你不能殺我

楚天舒曾對玉虛子許過諾言，由於他的過錯，放走「銀狐」，他是願意為捉拿「銀狐」而盡力的。不過此際站在他的面前雖是銀狐，那日在華山所遇的女子卻已經證實不是銀狐了。

楚天舒躊躇不定，暗自思量：「她與那天的事情雖然無涉，但卻不知她說的話究竟能夠相信幾分？無論如何她總是妖邪之輩！不過，最少她今次是對我並無惡意，我又怎可無端與她為難？」

穆娟娟看出他並無動手的意思，臉色也就緩和下來，笑道：「我知道許多人都想殺我，但只有你不能殺我，你知道嗎？我不是為了怕你殺我才這樣說的，你自己也該知道，你未必殺得了我！」

楚天舒說道：「不錯，你的輕功比我高明，暗器更加厲害。倘若你要殺我，恐怕比我要殺你容易得多。但我卻不懂，因何只有我不能殺你！」

穆娟娟道：「因為我活在世上，對你有很大的好處。」

楚天舒怔了一怔，說道：「你對我有什麼好處？」

穆娟娟道：「你不知道令尊因何與齊勒銘結怨嗎？」

楚天舒道：「你是不是願意告訴我？」要知道這件事情一直是他心裏的疑團，雖然那日他從齊燕然與丁勃的對話之中，已經稍稍知道一點秘密，畢竟還是不如讓銀狐自己說出來的來得清楚明白。

穆娟娟道：「好，你若是不知道，我就告訴你吧。你的繼母是齊勒銘的妻子！」

這個關係，對楚天舒來說，本來不算太過出乎意料之外，那天他「偷聽」了齊燕然和丁勃的說話，已經是有此猜疑了。不過從穆娟娟的口中得到證實，他還是不禁渾身一震，「呀」的一聲叫了出來。

穆娟娟似笑非笑的繼續說道：「齊勒銘是因為我的緣故，鬧得夫妻分手的，但我知道他還是念念不忘他的妻子。要是世上沒有我這個人，齊勒銘的妻子固然不會嫁給你的父親，嫁了你的父親，齊勒銘也非搶回來不可。所以，除非你不想做個孝子，否則你非盼我長命百歲不可！」

她說出這個理由，倒是令得楚天舒啼笑皆非，但想也不無道理，便道：「那麼有你活在這世上，你就可以擔保齊勒銘不和我的爹爹為難麼？」

穆娟娟嘆了口氣，說道：「我在齊勒銘心目中的地位怎麼比得上他原來的妻子，我當然是不能擔保的。不過你也應該知道，天下是沒有一個女子甘願離開她愛過的男人的，尤其她曾為這個男人犧牲一切！」

（四一〇）

封門

有時，同屋的人也會關心他，問他：「你是不是身體不舒服？」

他的回答總是這麼死板板的一句：「沒有！」

「我看你近來臉色不大好，找個醫生看看吧！」有人會說。

「我沒病！」

「有些病是要仔細檢查才知道的，我看，你找個醫生檢查一下吧，要作個全身檢查。真的，即使沒什麼病，檢查一次也好，叫自己放心嘛！」

「我沒病！」

郭守仁的答案，加上郭守仁那又乾又冷的語調，會叫那些關心他問候他的人不舒服，會使人不願意繼續關心他。

不過，盧太對他却比較積極。

有一次，盧太跟他說：「郭先生，不是我多管閑事，你呀，應該多散散心，我介紹個女朋友給你好不好？做人別那麼單調啊，白天做完工，應該消遣消遣啊！真的，郭先生，你也應該考慮找個伴侶了。」

沒想到郭守仁一聽就煩。但是，他也顧到禮貌，因此，他用力皺緊了眉心，苦笑着說：「盧太，我不考慮這個。多謝你關心。不過，我絕不考慮這個。」

「郭先生，你房間裏，連個電視也沒有。不養魚，起碼要有個電視呀！」

「我，唉，這是小事！」

「郭先生，消遣不是小事，真的，你近來臉色不好，你應該好好注意一下。」

「唉，是嗎？」

郭守仁的態度，似乎句句封門。如果拿別人跟他說的話比作敲門過訪，那麼，他的回答便是關門了。

有一次，盧太跟郭得揚談起郭守仁，「你們兩個都姓郭，可是，品性相差太遠了，一個天，一個地，相差太遠了！」

「他這個人怎那麼古怪？」

「他一向古怪，不過，近來，我真有點擔心。」

「擔心什麼？」

「唉！」盧太欲言又止。

有一天，盧太又向郭守仁建議，要他煮些牛肉湯吃。「我認為你貧血！」她肯定地說，跟着，她又熱心地教他如何如何煮最簡便最有益的牛肉湯。她一點都不知道郭守仁一邊聽一邊想些什麼。

（九十六）

出洋前後

東瑞

鼓浪恥辱

「罵什麼來着？」烏土問。

「父親說，他聽到那人在咒罵香治，為什麼給吃了那麼多，還那麼瘦！什麼不爭氣，什麼填不滿的洞，什麼不值錢……香治又驚又怕，臉色蒼白。父親同情心起，就大喊：先生，你們開個價，這位小姑娘我買下來了！」

「買下來！」小忠驚呼一聲。

「有錢人怎麼說？」烏土問。

「他說，按斤論價，但人長得好看，要貴一點！父親二話不說，把剛當押東西的銀錢全部掏出來！」

「香治真慘。」阿忠說。

「香治遇上你，算是好運氣了！」烏土說。

「這媳婦就這樣娶過來，」大宏說，「父親出洋的前三天晚上，就給我們成親，還辦得似模似樣哩！新娘戴紅巾面罩了，就這樣，我又驚又怕地和她在房裏……」

「成其好事了？」小忠又調皮地。

「我沒那個狗膽！」大宏繼續說下去，「三兩天呵，她只知抹淚！起先看我粗裏粗氣，粗手粗腳的……」

「你動她了？」小忠故意作弄他。

「少廢話！我說的是我這個人的粗脾氣，不是指那回事！」大宏笑罵道：「她是怕遇人不淑，我知道。後來，她見我捧茶又端飯的，對她挺客氣，就慢慢安下心來，就這樣，就這樣……」

烏土忽然想到：他父親為什麼不帶大宏他一起出洋呢？正想問，恰大宏說了。

「可能父親覺得我這人比較笨吧——所以把我留在這裏！」大宏竟自卑起來。

「你哪會笨，哪會！」烏土安慰道。

「許叔去多久啦？」小忠問。

「一年多了。」

「有沒有來過信？」小忠問。

「托人帶過，那是做水客（閩南話：船員）的帶來的。」

「多久才收到？」烏土問。

「四個月。」

「哇！四個月！」小忠喊道。

「去到現在，共只來了兩封信。」

「講些什麼？」小忠又問。

「你不要以為從信中可以了解到什麼……」

「怎麼？」烏土奇怪。

「父親根本不識字，他是請人代寫的。第一封講他到了什麼島，名字不好記，我記不清，但看後也擲了；第二封說他在發猪，住在一個比廈門道現地還荒涼的山上……」

（四四）

小說林

獨秀峰下

秦似

二六五、運貨載客河上謀生

當晚在馮二叔那客棧中，由方宗平為凌家兩叔姪所設的餞別小宴，經過馮二叔特別賣力的安排，酒菜雖然不算精緻名貴，但鮮魚大肉，黃雞肥鴨，卻也非常鮮明豐富，而且烹調得雖欠花巧，但仍有一定的水平。方宗平本來已經聲明了，這頓小宴是替凌家叔姪餞行，不但要勞煩馮二叔夫妻代為安排，還得請馮二叔兩夫妻來作陪客，共謀一醉。可是到筵席排開飲吃時，只得馮二叔應邀，那位馮二嬸堅決婉却，而且她要照顧店務，才可以讓老伴兒開懷暢飲。方宗平和凌家叔姪，當然都不便相強，主客四人便坐下來舉杯相敬如儀，正要動筷子時，已見到一個廿來歲年紀的精壯結實鄉民，走進旅店來，朝着馮二叔打了一聲鄉土話的招呼，似乎是有什麼要談，但見到席上還有三位陌生客人，也就改向客人們笑着打個招呼。

馮二叔就說，這青年人是他的大兒子阿牛，方宗平一句相請不如偶遇，立刻就拉着阿牛過來坐下，無論如何也得像他父親一樣的做個陪客，飲個痛快，再加上凌家叔姪的熱腔相勸，馮二叔也只好叫阿牛坐下，然後介紹一番，說兩凌都是經常來往的生意人，方宗平卻是位大有學問的老師身份，同時又是桂林一間大藥行的秘書。

大家一邊飲啖一邊閒談，方宗平才知道阿牛的名字叫馮剛，本在縣內中學讀書，抗戰爆發了只好輟學，閒散了一段時間，兵荒馬亂中父母不許他遠行，他又不願留在小客棧內幫忙。後來就和一個表哥，弄了一艘船在江河上謀生，主要是替人搬運些貨物，有時也載客下鄉去。

阿牛說這樣的小型運輸生意，還可以賣氣賣力，就是無大作為，因為路線太短了，那邊日軍的封鎖線既不容接近，這邊的官兵土匪也多如牛毛，個個稱王稱霸，實在已沒有幾段小河支流，可以暢通無阻的了。要混口飯吃，就得忍氣吞聲，在他們欺壓下陪着笑臉，幹一天算一天。

藥

安戈

三十三、撩壞

余致力此來目的是散心，錢娘姍姍來遲，心中其實着急。倒是東道主陳嘉賢巴不得她遲些到，好讓他多點時間，把正事辦完。余致力剛聽扯皮條的說錢娘還有半小時便到，生怕誤了主要節目，所以又婉轉問了一次陳公，究竟有什麼見教。至於已經跑進口袋裏的錢銀，他還是有些放心不下。

「我這人一向乾脆，對人處事，一擬退一擬，決不拖泥帶水。」陳嘉賢忽然釘撒鐵，另外打開話題。「實不相瞞，今天確實有事奉商。如果合作成功，那末，你老兄以前提議改組太乙堂成為新式有限公司，請你加入董事局的辦法，不僅不成問題，以後或許還有更大的好處呢。」

余致力一怔，「老兄你有什麼事要我効勞的話，儘管吩咐便是。」

陳嘉賢說：「這件事，猝然間三言兩語也說不完。總之一句話，是和太乙丹相干的事。」

至此余致力明白，進了口袋的一點錢是小甜頭，倒也無庸擔心，至於什麼事情忽然拉他插手，這却不能不叫他遲疑起來。對他來說，生財之道自然是多多益善。雖說最近得了肥缺，到底日子還短，一時談不到有什麼積蓄。當年他垂涎孟李兩家有錢，曾經苦苦追求孟燊，還希望一石二鳥，最好同時撮合了妹妹和李光煒。這妄想灰飛煙滅之後，近年他仍接二連三打太乙堂的主意，可都栽在陳嘉賢手心裏。如今陳嘉賢的提議固然很誘惑，可是來得太突然，難怪他起了遲疑。況且李光煒孟燊相繼回到省城，陳嘉賢的野心是否得逞，也還是個謎。萬一吃不了羊肉惹一身羶，何苦來由！

余致力這樣想，陳嘉賢彷彿看穿他的心事，搖頭道：「孟燊和光煒兩位世姪，我真心誠意要扶持他們，坦白說，這是彼此有利的事。如果李孟兩家後繼無人，太乙堂的招牌遲早要失去信用，這對於我們倚靠太乙丹吃飯的許多人毫無好處。可惜這兩個人的天性都太乖僻，扶不起來。最近，兩人還先後表示又要離家遠行了。我為此不得不對他們攤牌，想辦法迫使他們留下，要他們結成百年之好，可惜成功與否還是未知之數。如果太乙堂真的沒有了李孟兩家後嗣作為活招牌，前途當然不樂觀。我要生存，靠太乙丹吃飯的許多人要生存，所以不得不作未雨綢繆，從多方面下手設法自救。其中有一件事，我想要借重一下你老兄。」

陳嘉賢說了半天，余致力仍舊狐疑。他想：會不會又是過橋抽板的詭計呢？

（一九七）

談「黑老虎」

文物偶記　王木

虎而冠，笑面虎，紙老虎，艾虎，虎頭牌，五虎將，甚至虎子等均非真虎。虎皮多作黃色黑紋，至全身作黑色者也許是有的。這裏所說的黑老虎是指石刻或金屬，或木板的拓本。

研究碑刻的最注意原拓，初拓，因時代變遷，許多原碑或已毀，或風蝕，或破損，或殘缺，故以原拓，初拓珍貴。

往時沒攝影的技巧同樣材，均以拓，摹為主，摹又臨摹，描摹，雙鈎等不同。黑老虎則為專指拓本而言。

舊日有以專售碑帖拓本為生的商販，自稱為賣老虎的。經營這種生意的商販，對各地的名碑極為熟悉，對拓本的辨別亦極有研究，此外對拓本用紙，施墨，拓工精拙均有認識。做這一項的商人比賣書畫、書籍的要難得多。第一須親到有拓本出售的地方買貨（如山西、河南、陝西、山東等省）。第二自己須能做拓本的功夫，第三須身體強健能夠攀山越嶺，風餐露飲的辛苦，第四須帶有現金又不怕伏莽劫掠。

（上）

黑天洞

人中

容主任表示傾慕

講起純情少女，容主任乘機埋埋塔塔一番，講的十分露骨，簡直向麗珍表示愛慕了。操之過急是他的失戀經驗，他自己也知道，而一時無法控制自己，故態復萌，醜態畢現。

麗珍心裏反感，只因主任有調整待遇之權威，睇錢份上，不得不對主任保持着一張微笑着的面孔，暗想老豆果然有講錯，出來社會做事，要應付諸色人等，社會關係複雜得多，對人對事，不得不壓下真性情，不喜歡一個人，要強裝喜歡，聽到不開心的說話，要強裝開心。唉，做人真難，重係對着大口金好，愛笑就笑，愛哭就哭，愛講什麼就講什麼，無所拘束，這才是真摯的感情。

由於麗珍以為自己「識做」，那張微笑的面孔於是引起容主任更大的誤會，對她表示傾慕而她居然笑口吟吟，還不是攪掂乎？攪掂！

容主任於是進一步透露自己的身世，曰：「我人口單薄，上無父母，下無弟妹，在香港只有一個二叔，七張幾了，在新界居住，每年拜年時候見一面，平日很少來往。還有三幾位親戚在外國。全家人口係咁多，所以將來做我太太的很易做，絕對不會和家人發生磨擦，兩口子組織一個小家庭，二人世界，其樂融融。過去有些小姐，就是喜歡我家庭狀況簡單也。」

停了一停，一看麗珍不說什麼，又曰：「家庭狀況我和你差不多，你還年輕，有父有母，一旦老人家百年歸老，你就是一隻飄零燕了。」

麗珍忽然咭聲笑起來，因為想到老人家百年歸老之日，你係伯父也來日無多了。

容主任笑曰：「你笑乜？講唔講得出來的？講出來等我分享你的開心。」

麗珍笑曰：「講得。我覺得主任似乎很急於結婚。」

容主任曰：「男人四十一枝花，又唔講得認真，只不過一個四十出頭的男人，縱使未結婚，亦應當有對象了。假定現在開始有對象，拍一年拖然後結婚，差不多了。可能我思想比較保守，我反對閃電結婚。男女間起碼要有一年認識才好。」

（二六五）

醫院勒索錢財花樣翻新

台灣醫生接受「紅包」，這已是一種普遍和當然的現象，而不是新聞了。最近，醫生向病人榨取錢財的方式更多，花樣翻新。

據台北《中國時報》四日說，台灣的一般醫院，目前竟流行在藥方上作出拿回扣的記號，向病人收取額外醫藥費，增加病人的負擔，而將違法所得納入醫務人員的私囊。

據說，一些醫院裏的熱門醫生，……院「作C」，則把十CC裝改為二CC裝，報價就高達四、五十元。

因此，在醫療室、處方藥房、醫生休息室，經常可以聽到「作C」、「有C」、「無C」等暗語。據說，醫生很重視藥品加價所得的利益，尤其是有些醫院裏的「額外」醫師，他們是沒有薪酬的，藥價「作C」，就是他們的主要收入。

女護士須保證嚴守秘密

據台北《民族晚報》說，到醫院看病，掛號費就要一百元，其中醫生可以拿到八十元的診療費，扣除十元所得稅，醫生在這方面實得七十元，醫生認為他們看一個病人拿到七十元，是「心安理得」的。醫院方面所得只有二十元，可能嫌太少了，所以病人想……

……士提出辭職，醫院院長竟扣留她的身份證及印章不放，於是，鬧到「新莊派出所」，女護士要求警方評理。結果醫院院長要那位護士提出保證書，說是辭職可以，但該護士今後在外一切言論及行為，不能有敗壞該院名譽的表現」，其次，該護士任職期間，所經歷的業務，諸如病人的「病歷記載內容」及其使用之藥物名稱，以及其他一切「秘密」，「不得向外洩漏」，第三，該醫院如認業務……

廣大病患者不敢赴醫院

由於台灣各醫院，所收醫藥費太貴，許多人有病都不敢去醫院求診，只有自己到藥房買些成藥自己醫療，所以台灣的藥房生意鼎盛。據台灣「省衛生處」的統計，台灣地區的中西藥房，截至今年三月份，已達一萬六千四百五十八家，另有二千六百六十五家雜貨店兼售外用成藥，如果再加上五千家無……

「開發南極資源」如此收場

……售外，其餘一百多噸長期留在倉庫）。

……撈了這一百二十噸的磷蝦，如獲至寶，大吹大擂，說磷蝦是什麼「珍品」，「十分難得」，還要斥資二億元（新台幣，下同），造一艘三千五百噸的輪船，說是今後要「加速開發南極磷蝦」。但是磷蝦太小，只能製造蝦醬，蝦皮及……

……硬要「夢夢公司」加到每公斤二十八元三角五分，雖然離底價仍遠，但已招標三次，如再不成交，只好繼續雪藏，於是忽忽決定，要賣給「夢夢公司」。

「夢夢公司」卻說，磷蝦用途不大，而且吃起來一點蝦味也沒有，同時磷蝦一解凍，重量大減，原汁即告流失，且發出異味。所以「夢夢公司」寧可保證金被沒收，也不願買這些「無利可圖」的……

據台北《中國時報》載稱，台灣省「水產試驗所」準備將「賣不出去的南極蝦，大量製成蝦醬油」，在市面上出售，以免長期倉存。

蝦醬油怎麼製法？據「水產試驗所」說「極為簡單」，只需將南極蝦「加入適量的鹽，即可調製成蝦醬油」。但南極蝦水份佔百分之八十，製出來的恐怕不是蝦醬油，而是蝦鹽水。

從不怕鬼的故事談起

夏果

小語

最近讀何其芳遺作《毛澤東之歌》，引起我要再讀《不怕鬼的故事》的興趣。集子的出版日期是一九六一年初，到今天整整相隔十六年，十六年來，世上事物變化很大，但在今天重讀，覺得它更有新意，更有力量，而且使人在面對困難與挫折時，都倍增信心和勇氣，去克服挫折，戰勝困難。

序文開頭便說：「世界上並沒有鬼。相信有鬼是一種落後的思想，一種迷信，一種怯懦的表現。」這已經成為今天的人們的常識了。

《不怕鬼的故事》，是超越了對鬼的迷信而談「鬼」的。集子裏選輯的，是我國前人一些筆記小說中描寫鬼的篇章，撰寫這些故事的原作者雖受到時代的局限，腦子裏當然少不了鬼的印象，但他們能突破了對鬼的害怕，而敢於寫出與鬼搏鬥的故事。那正如序文所說「他們雖然認為有鬼，卻對這些大家以為可怕的鬼表示不敬，認為沒有什麼可怕，並且描寫了一些敢於罵鬼、騙鬼、打鬼、捉鬼的人物。這類故事是很有意義的，……」

古代作者寫的與鬼相遇旋的故事，讀起來不會覺得是虛構的，那主要是作者根據人們在實際生活中敢於與有害的事物作鬥爭，或者根據對有害的事物極端厭惡發出憎恨之情，從而顯出勇敢和機智來。只要人們對鬼無所懼，鬼實在是怕人三分的。

見於集子裏選自清代紀昀的《閱微草堂筆記》《如是我聞》中的《鬼避姜三莽》，篇中人物知道宋定伯捉鬼可以賣錢，他「於是夜夜荷梃執繩，潛行墟墓間，如獵者之伺狐兔，竟不能遇。即素稱有鬼之處，佯醉寢以誘致之，亦寂然無睹。」作者得出的經驗是：「蓋鬼之侮人，恒乘人之畏。三莽確信鬼可縛，意中已視鬼蔑如矣，其氣焰足以懾鬼，故鬼反而避之也。」可見鬼實在怕人。

集子選錄的還有魏晉時人作《列異傳》中的《宋定伯捉鬼》。定伯顯出面對鬼而膽大心細，我們且看定伯怎樣窺視鬼、怎樣捉鬼吧。他年少時夜行遇鬼，鬼問他是誰，他機智地答：我也是鬼。鬼於是相約同行進市，行了數里，鬼認為走得太慢，便建議輪流扛着走，它先扛定伯走了幾里，問題卻出來了。「鬼言：『卿太重，將非鬼也？』定伯言：『我新死，故身沒有重耳。』」輪着定伯扛鬼，他發覺鬼沒有一點重量。跟着路過小河，鬼先渡河，可是沒有聽到一點涉水的聲響，當定伯過河，卻把水撥響了。這便引起鬼生疑心，因之「鬼復言：『何以作聲？』定伯曰：『新死不習慣渡水故耳，勿怪吾也。』」後來定伯還騙它說出最畏忌的是什麼，鬼說最怕人的唾液，定伯就用唾液來對付它，終於將鬼手到擒來。

定伯對鬼毫不畏懼，這是他從戰略上藐視鬼的緣故。但他同時重視戰術，因此對鬼鬥爭顯得機智，鬼便給他制服了。

收在集子裏的還有清代蒲松齡《聊齋志異》的《妖術》。這則故事寫一個善於拳術的于公力戰三鬼的故事。于公在有所警惕有所準備之下，一夜之間，跟三鬼搏鬥，都能一一取勝。其中一鬼是個小人兒，荷戈從窗隙而入，着地則變成人一般高大，于公立刻提劍斫去，鬼應劍倒地，竟是個紙人。過了一個時辰，另一鬼繼之穿窗入，這個如鬼般的怪物，面目猙獰，它一着地，于公急揮劍把它斫作兩段，原來是個泥像。過了一陣，又有物如牛喘般在推動窗門，牆壁受震得快要坍塌下來，武藝高強的于公索性開門出擊，見一高與檐齊的巨鬼面如煤炭，于公便挈劍與之相搏，終於把這巨鬼斫殺，「燭之，則一木偶」，劍擊處還留有血跡。

事緣有一個卜卦人派鬼怪來殺害于公，他把鬼怪通通殺掉，同時揭穿卜卦人對他施妖術的陰謀詭計，結果那卜卦人者受到應得的懲治。

以上的故事，使我想起讀過冰心的一篇題為《一寸法師》的散文，這是描寫有關日本民間傳說的不怕鬼的故事。日本的所謂鬼，與中國傳說的不同，乃是獠牙雙角的妖魔，見於日本雕塑造型，就是只有兩隻腳趾，說是並非亡人的鬼魂。與《聊齋志異》中《妖術》描寫的鬼怪有些近似，但不論妖魔或鬼怪，都是同一路貨色。

日本的一寸法師，身材名副其實的僅有一寸長，是一個有志氣的少年，他毅然離開家門到外邊去闖天下。最後在京都清水寺落腳，方丈見他身材雖小，但氣宇不凡，把他留在大殿裏做雜工。一天，有一位公主到寺裏燒香，引動了一個妖魔來搶親，來時飛沙走石，天昏地暗。一寸法師人細膽大，從殿角鑽出來，拔出針刀直刺妖魔，妖魔欺他渺小，便一把抓起一寸法師吞下肚裏。一寸法師在妖魔五臟六腑揮動針刀亂刺，妖魔痛極狂叫，把他嘔吐出來，丟下木槌不顧，奪門奔逃。

公主驚魂甫定，看到一寸法師雄赳赳站立一旁，她俯身向這個僅有一寸長的少年懇摯地說願許嫁於他，一寸法師服紅了臉，說明鋤強扶弱救人，並非為了結婚，說罷回身離去，當公主伸手挽留他時，握着的木槌失手掉了落地，魔槌落地發出聲響，這時但見一寸法師應聲長了幾寸。公主機智地把魔槌連擊幾下，一寸法師便長得和常人一般高大，……。

這個日本故事，與《西遊記》中美猴王孫行者變作小蟲鑽到妖魔肚裏去，從而戰勝妖魔的神話，固有異曲同工之妙，而那種熱烈驅獸敢於以小擊大、以弱抗強的精神，也是與《不怕鬼的故事》相一致的。

中日民間故事之所以如此類同，大概與兩國文化同源不無關係吧。我想。

超短波

中國女排初勝「王牌」

余以謙

本月十日晚在橫濱文化體育館上演了一幕極其精采的世界第一流女子排球比賽，中國隊以三比二打敗了雙料世界冠軍，有「世界女排王牌」之稱的日本隊。

日本隊是一九七四年世界女排錦標賽的冠軍和去年奧運會女子排球冠軍，不用說，是一支實力非常強勁的隊伍。提起日本女排，令人想起六〇年代的「東洋魔女」，她們在一九六四年東京奧運會與蘇聯決賽獲勝取得世界冠軍以來，日本的女排即雄踞世界排壇，使世人側目相看。

這一次日本雙料冠軍的失敗，主要是日本隊有點輕敵，頭三局沒有派最好的選手上陣，到第四、五局才將最好的選手悉數投入。日本體育評論家還指出這是教練山田調兵的大意。不過日本報紙和山田教練都讚揚中國女排的進步很快。

日本女排這次是二十年來第一次敗給中國隊，上一次時在一九五七年，地點在上海。五年以前，即一九七二年，中國女子排球隊曾訪問日本，除了在秋田舉行的一場勝了日本的「日立武藏」隊外，其餘全北。現在中國隊在正式的世界女排錦標賽中初次擊敗了日本，給予日本和世界排壇造成了很大的「震動」。《讀賣新聞》的評論說：「中國隊員的自信，相當可怕。」

這次從十一月八日起在東京會場舉行的世界排球賽，是一九七二年慕尼黑奧運會期間舉行的國際排球聯合會會議決定，由日本主辦。十二個國家和地區的男排隊（男排本月十七日起在東京舉行比賽）和八個國家和地區的女子排球隊，都集中在日本，這還是第一次，因為過去男、女子世界排球賽是分開舉行的。

參加這次世界女排的決賽隊伍，有八隊，即：日本（主辦國）、蘇聯（上屆世界女排冠軍）、南朝鮮隊是當然參加隊（它是廿一屆奧運會第三名）、中國隊（代表亞洲區）、秘魯隊（代表南美區）、古巴隊（代表中北美區）、匈牙利（代表歐洲），這四隊都是經過各區預賽後選拔出來的。至於美國隊，則因非洲代表埃及隊不參加，國際排聯決定由美國隊參加。

這八個女排隊八日晚起分兩組進行單循環賽。中國隊同日、匈、美兩隊分在第一組；第二組有蘇聯、古巴、南朝鮮和秘魯隊。各組前兩名出線後，再進行循環賽，以決定第一至第四名。

十日，兩組的循環賽進行完畢後，產生爭奪本屆比賽前四名的隊伍，即：中國、日本、古巴和南朝鮮。其中中國隊三勝，尤以擊敗日本，榮獲第一組的首名，被目為爆出冷門。而蘇聯是上屆女子世界冠軍，是種子隊，這次一上陣就輕易敗給古巴，接着又敗給南朝鮮、秘魯，以三戰三敗，也被目為爆了大冷門。

十日中國隊對日本這一場女排硬仗，中國先以八比十五輸第一局，接着以十五—十二扳回一局。第三局中國再勝十五比九。第四局日本將白井、前田等主力選手投入，拚命進攻，由於她們富於國際比賽經驗，基本功好，調整陣容後打成十平，這時白井要出她最拿手的攔網扣殺，以十五比十一扳回一局，成二比二。

從第四局起，觀眾席上便更加沸騰起來，觀眾像東京奧運會那樣，為日本隊每一次擊球打氣。許多日本觀眾滿以為這一場一定是日本勝利的，尤其是第一局十五比八勝中國，更以為如是。想不到中國隊發揮凌厲的快攻，以快制快，尤其是曹慧英、張蓉芳、楊希、沈巧英的扣殺和封網，打得非常漂亮。中國隊平均身長一米七七，體力充沛，速度快，尤其是意志頑強，使雙料冠軍的日本女排感受到很大的威脅。

第五局雙方七平後，日隊又連得三分，中國隊再追上去，雙方打成十一平，接着一分一分互相遞增，但始終日隊領先，到十三平後，全場氣氛沸騰達於頂點。日本再調整陣容，將荒木田調出，換進扣球兇猛的前田，將江上換入須廉，但是已經遲了，中國隊的楊希一個發球，角度刁鑽，飄飄忽忽，日隊失手，中國隊首次以十四比十三領先，接着日隊再開出球，日隊把球接高了，球到中國隊這一邊，被張蓉芳一個正着，閃電一般揮臂猛扣，力大無窮，日本隊滾地托救不及，結束了這場精采萬分的中日大戰。

從日本報紙的反映，認為這一場比賽，日隊稍有疏忽，就是初時沒有集中全隊的精華。不過日隊教練山田說：「說是派出最好的隊員，或者是指責大意輕敵，這些恐怕還不是主要的。主要的是，這次世排賽中國可能獲得冠軍。」他是說，中國隊進步快，實力可畏。

本來山田教練觀賽時總是靜靜坐着不大走動的，但是這一場比賽，他多次跑到選手旁邊和隊員密斟。中國隊追擊得越猛，山田的神色越緊張。《讀賣新聞》說，「從一九七二年中國女排訪問日本以來，想不到取得這樣大的進步，她們堂堂的打敗了日本。」該報又說：「借用日本女排的王牌選手柏井的話說，就是『學習之後再見勝負』，中國確實升級了，它同韓國、古巴等都屬於強隊，大阪的冠軍決賽不知鹿死誰手，難以預測。」

《朝日新聞》的評論說：中國隊的堅韌力確實可畏，中國女子排球已經有了很大的進步。中國隊員的強力發球，和及時地利用空檔攻擊，威脅很大。日本隊的主將之一前田說，「我們封網被制止，我們快攻，對方也快，就是這樣輸的。」中國隊的教練袁偉民說，「中國隊在這場重大的國際比賽中，經過激戰沒有失敗，是一次很大的收穫。」他又說中國隊還要向日本選手多多學習。

當然，硬仗還在後頭，十三日中國隊就要出戰南朝鮮，對方實力不容輕視。在最後四強的決賽中，中國還要碰上日本，都是嚴峻的硬仗。日本女隊是一心要拿到這屆世界冠軍以期成為「三料世界冠軍」的。無論如何，中國排球的進步和頑強、堅韌的作風，這次予日本觀眾以嶄新的印象，令人高興。

中日女子排球賽第四局，躍起扣球的是中國隊隊員曹慧英，全場她個人得分最多。

大公園

天下第一湯

——《雲南雜記》之七

本報記者 陳凡

有名的曹溪寺，在離安寧溫泉兩里多路的葱山的山頂。那個葱山，高度不算高，要攀上去，並不需要花太多的腳力。

寺的規模也不算大，但在建築上很有特點。它的建造辦法，據建築學家梁思成的考定，認為是宋元的遺制。理由是：它的大殿的梁柱結構，是以「斗拱」為支點的。這種建造方式，乃是宋、元的風格。這與所傳該寺初建於南宋一點，可以吻合起來。

關於以「斗拱」為支點的建築，現在在全國還有極少數的幾座，其中最有名的一處，就是山西太原的「晉祠」的「獻殿」。這座獻殿，我在一九七五年往遊晉祠時，曾經見過。

關於此種特別的中國古建築風格，專家曾有如下的論述，他們認為，中國建築結構的最突出的成就，主要是在木建築方面。而木結構的主要成就，是在於「框式結構」。這種框式結構，是用立柱和橫梁組成骨架，建築物的全部重量，通過了柱子傳遞到地下。牆壁只起着隔離室內外的作用，不負擔荷重的責任。這樣就使得開闢門窗，得到最大的靈活性，甚至全部不安上門窗也無不可。除了太原的晉祠的「獻殿」之外，河北省薊縣那座「獨樂寺」的「觀音閣」的結構，採用的也是這種建造辦法。那座獨樂寺，建於遼代，曾經經歷過幾次地震，仍然無損。一九七六年唐山特大地震，獨樂寺離震區中心不算遠，但也沒有因為受到地震的影響而倒塌，照舊巍然屹立。因此，專家們的結論，就是由於上述這種建築結構的原理，當地震波及而發生搖動時，它可以用自身的原理抵禦着力學影響不致墜毀。專家們又認為，我國的這種梁柱系統的框架結構，至遲在漢代已經成熟了。它的基本方法，直到現在，在我國的民間建築上仍然沿用着。至遲在漢代，已肯定使用「斗拱」作為柱樑間的過渡裝置。斗拱的裝飾效果，也被當時的建築師充分發揮出來，而到了唐代，則達到了極高度的成就了。但到了明清以後的建築上，斗拱再不負擔着上述的作用，而僅僅成為一種裝飾之用了。

就是從上述那種建築學的角度去觀察安寧溫泉曹溪寺的建築規制，而得出它是宋、元建築遺制的結論。因此，它在我國的西南地區，就成為比較稀貴的一座建築物了。

曹溪寺內，現在尚留存着一塊所謂「三絕碑」，是由明代楊升庵撰文，薊純集李北海書法而刻成的。「三絕」者，在碑中，提到了寺名的由來，有「衍六祖之雲席，繼一勺之法流」等字句。「六祖」也就是禪宗出生於廣東的慧能大師。而曹溪寺，亦即是在廣東省韶州的曹溪寶林寺。怎麼溫泉也有曹溪寺呢？我往遊的當時，曾因此而引起過思索。當時雖細讀了那塊三絕碑，但認為既然碑文乃由楊升庵所撰，那麼，在《升庵全集》中應可以查到，就沒有抄錄。但後來查過《升庵全集》，卻不見有此碑文，失悔已無及了。（五）

牛女兩宿的熱

秀琪

光燦燦的太陽，不停息地向四周迸射着熱和光。天體之中，是否它最熱呢！

太陽的溫度，高達攝氏五千八百度，這是許多人都知道的了。然而，比起其他一些著名的星宿來，太陽的高溫，其實並不算高。

比如，以人們熟悉的「牛女兩宿」來說，它們的表面溫度，就比太陽高得多。牛郎星的表面溫度，達攝氏八千二百度，織女星的表面溫度更高，達到攝氏一萬度。

宇宙中熱過「牛女兩宿」的天體，還所多有，不過由於距離地球太遠，人們不易看到它的光和感到它的熱而已。

龔自珍己亥雜詩注

萬尊嶷

二〇九

空山徒倚倦游身，夢見城西閬苑春。一騎傳箋朱邸晚，臨風遞與縞衣人。（憶宣武門內太平湖之丁香花一首）

【空山句】我在羽琌山館徘徊往來，已是個倦於仕宦的人了。徙倚：徘徊。屈原《遠遊》：「步徙倚而遙思兮。」倦游：倦於宦游，即不再做官。

【夢見句】又在夢中看到京城西面那仙苑中的春花。閬苑：仙人居住的地方，見第九十三首注。這裏的「閬苑春」，指丁香花，也可能與下文的「縞衣人」有關。

【一騎兩句】一個騎馬的人把花箋從王侯府第帶出來，那時天色已晚，花箋送給了臨風而立的穿白絹衣服的人。朱邸：封建時代，貴官府第用朱漆大門，稱為朱邸。縞衣：《詩·鄭風·出其東門》：「縞衣綦巾。」縞衣一說是「白色男服也」（鄭玄箋）。一說是「女服中之貧陋者。」（朱熹集注）。

【太平湖】在北京宣武門內帽宗胡同西南。

按，這首詩是追憶在京師時一段舊事。對於此事，後人頗有一些猜測傳說。有人認為龔氏同一個叫顧太清的女人鬧戀愛，此人是滿洲宗室奕繪的側室。太平湖丁香花正是指她。如曾樸寫的小說《孽海花》就有一段隱約描述兩人戀愛的事。又冒廣生（鶴亭）有記太清遺事詩六首，其六云：「太平湖畔太平街（即西為太平湖），南谷春深葬夜來（南谷即東為太平湖，大房山東，貝勒與太清葬處）。人是傾城姓傾國，丁香花發一低徊。」末兩句暗指其人姓顧，又暗點出龔氏這首詩。

又按，關於作者和顧太清的關係，雖有上述傳說，但也有人替他們進行辯解。孟森《心史叢刊》三集有一篇考辨文章，極力為作者剖白，節錄如下：

「高宗（弘曆）曾孫繪貝勒，名奕繪，號太素道人，著有《明善堂集》。生於嘉慶四年己未，卒於道光十八年戊戌，年四十。有側室曰顧太清，名春，字子春，號太清，世常稱之曰太清春。工詞翰，篇什為世所寶。太清不但豐於才，貌尤極美。冒鶴亭賞云：太清游西山，馬上彈鐵琵琶，手白如玉，琵琶黑如墨，見者謂是一幅王嬙出塞圖也。風致可想。

「丁香花公案者，龔定庵先生己亥出都，是年有《己亥雜詩》三百十五首，中一首云：空山徙倚倦游身……世傳定公出都，以與太清有瓜李之嫌，為貝勒所仇，將不利焉，狼狽南下。又據是年《雜詩》，至冬再北上迎眷，乃不敢入國門，若有甚不願過闕下者。說者以此益附會其詞，謂有仇家足憚。至道光二十一年，定公掌教丹陽，以暴疾卒於丹陽縣署，或者謂即仇家毒之。所謂丁香花公案，始末如此。

「定公集最隱約不明者，為《無著詞》一卷，又有《游仙》十五首等詩。說者以其為綺語，皆疑及太平湖。此事宜逐一辨之。《無著詞》選於壬午，刻於癸未，則作詞必在壬午以前。《游仙》之作在辛巳，自注為考軍機不得而作，當可信。要之作此者在道光初元，至十九年己亥出都，豈二十年不敗，而至己亥則一朝翻覆者？定公集所有綺語，除蹤跡本不在都門者不計，《無著詞》《游仙詩》按其年月，皆不當與太平湖有關。惟丁香花一詩，非惟明指為太平湖，且明指為朱邸，自是貝勒府之花。其曰縞衣人者，《詩》：縞衣綦巾，聊樂我員。（按，朱熹注：縞衣綦巾，女服中之貧陋者。）謂貧家之婦貧且陋，而聊可以自樂也。蓋必太清曾以此花折贈定公之婦，相對照而言。花為異種，故憶之也。太清與當時朝士眷屬多有往還，於杭州人尤密，當為許滇生尚書母夫人之義女，集中稱尚書為滇生六兄。有《許滇生司寇六兄見贈銀魚螃蟹詩以致謝》一首，時在己亥新年。定公亦杭人，內眷往來，事無足怪。一騎傳箋，公然投贈，無可嫌疑。貝勒卒於戊戌七夕，見集中。時太清已四十歲，蓋與太素齊年。己亥為戊戌之明年，貝勒已歿，何謂為尋仇？太清亦已老而寡，定公年已四十八，俱非清狂蕩檢之時，循其歲月求之，真相如此。」按，此下還有顧太清被嫡子所逼，離開貝勒府事，以與此事無關，從略。

人體器官的生死

圖丁

一個人在心臟停止跳動之後便算死亡，但器官和組織是可以繼續生存一段時間的。人體各部分的額外生存時間，實驗顯示如下：腦，十分鐘；心肌，二十分鐘；眼睛，三十分鐘；耳朵，一小時；胃，四小時；四肢的肌肉，四小時；皮膚，五小時；血球，十八小時；骨，三天。

在活着的日子裏，已經迅速而大量死亡的是紅血球，年老紅血球的死亡率是每小時九十億枚。剛被「老年」消滅的紅血球在誕生之後六個星期，即屆「中年」，不過，有的頑強的紅血球可以生存四個月。

人體到了一定的年紀便停止增高，但耳朵的生長卻永不停頓，它們從呱呱墮地後便開始增長，直至死後一小時才停止。這就是大多數長壽的人有一雙長耳朵的理由。

頭髮的壽命，有短至兩年，也有長至六年的，它們不斷脫落與再生，當「生」的數目少過「死」的，便是秃頂的開始了。

信哉斯言

蕭梅

一位年輕朋友，很喜歡看「文藝片」。遇有這類電影上映，她都從不錯過。

說來也好笑，朋友選擇「文藝片」，只看重導演和片名，只要導演有名氣，片名又有「文藝氣息」，她就從不放過。亦因此，她曾看過許多假文藝甚至非文藝的「文藝片」，事後常常呻笨。

近日，她又上當了，而且上了大當。

事緣近日有套外國電影，導演頗有名氣，片商又選用了李商隱一句名詩作片名，纖然十分文藝，朋友一見之下，立即趕了去看。但開映未久，坐不暖席，她便不忍卒睹，羞然離座。因為，那套打扮成「文藝片」的電影，內容荒誕下流，是如假包換的黃色電影。

由此，朋友得出一個經驗：此時此地看電影，一不能迷信導演，二不能輕信片名，三不能搶看，否則常常上當。

信哉斯言！

此時此地

小販在「大陣仗」之前

廣東先生

目前市政局在通過小販事務委員會主席的一項動議，實行加強沒收無牌小販的貨物和工具時，一位很有代表性的議員，列舉無牌小販為污穢、惡臭、噪音、阻塞及不衛生，認為對這些人的拘捕和輕微罰款，已不能產生阻嚇作用，非執行硬性的充公政策不為功。這是明指法庭所判罰款過低，而又暗示可在罰款、充公之外，採取更有阻嚇性的處分。

他說：「雖然有關條例規定對一般違例的小販，除可對其貨物及工具沒收外，並可判處罰款；至於無牌小販被控，更可判處入獄，然而卻鮮聞小販被法庭判刑。」這番話，是在指出「一般違例小販」與「無牌小販」不同，無牌小販是「更可判處入獄」的。因而，「鮮聞小販被法庭判刑」之說，無異在提醒法官，「無牌小販罪該坐牢」。

當局有權管制小販，又要有效管制小販，於是引出了如何才不使管制小販政策失去功效的問題。有人為此指出，此與目前的小販事務隊的數目太小，不能控制小販有關，如能將小販事務隊由現時的若干隊增至若干隊，就可重新檢討這項政策。又說擴展計劃需要增加費用八百萬元，可在一年之後再作考慮。顯然，為了達到有效管制的目的，當局是不惜工本的。

增加人手，便是增加對小販的阻嚇，首先離不開拘捕，然後才是罰款、充公，甚至坐牢。增加人手，難道不就是加強對無牌小販的拘捕？早些時候的消息說，那被稱為在市政局與港府之間腳踏兩頭船的市政事務署，正在計劃將負責巡視及管理小販的一般工作隊，由現時的五隊擴充至十二隊，並在人手充足時，對港島林士街與九龍新填地街的「平民夜總會」重新管制。據說，一般工作隊，一組成於一九七四年，每隊為一百五十人。但性質與小販管理隊有別。這麼說，由五隊增至十二隊，便是由目前的七百五十人，增至一千八百人。市區的無牌小販，估計為一萬二千人，平均若干小販受到若干人的管制，是有數得計的，何況還有小販管理隊在虎視眈眈呢？

看來，「一般工作隊」應該就是「小販事務隊」。它與「小販管理隊」是又分工又合作的。在這大陣仗之前，儘管官方人士聲言無意趕絕小販，但眾多小販、特別是無牌小販，卻正在面臨被趕絕的恐懼！

西窗影話

《衝動年華》

（Buster and Billie）

言苡子

不錯，這真是「美國青年的大悲劇」，影片的宣傳詞句，倒是說得很對。

這個大悲劇，不只是在影片之內，而且在影片之外，在美國廣泛的社會上不斷地發生。

在影片原來的海報上有這樣的話：

「這是一九四八年。

「在每個學校，都有像碧麗亞這樣的女孩子。所有的男同學都知道她。……」

影片中碧麗亞的遭遇是可怕的。但是比這影片中可怕百倍的，是「每個學校，都有像碧麗亞這樣的女孩子」！

這就不是個別的問題，而是普遍的問題，不是個人的問題，而是社會風氣的問題了。

然而這還只是一九四八年！

這二十多年來，美國社會的風氣是在向壞的方面發展。男女青年的性生活，愈加放蕩，因此而發生的兇殺，也就更頻繁，更嚴重了。

影片中的碧麗亞，是一個什麼樣的角色呢？

她隨便地跟男同學做愛。她是一個高級中學的學生。同學們經常三五成羣地找她，在樹林中苟合。

到後來，有一個叫柏士特的男同學，當真地愛上了她，她也當真地對柏士特產生以前不曾體驗過的愛情。

自從這時以後，她就不願再和其他的人接近了。那些曾經找過她而被拒絕的同學，都懷恨在心。

在一個晚上，碧麗亞獨自在林野中被一羣男同學追逐，在她的堅決反抗中，被一個男同學打死了。

柏士特在大雨中找到了她的屍體。他一言不發，去找那些同學，釀成了一宗大血案。

影片拍得是比較認真的。但像片中的碧麗亞，因為孤獨，就把這種行為當作為討好別人的方法，這一點，就未必有普遍性了。

俯拾即事

買樓者的「美夢」

林涑

再這樣下去，排隊買樓已經不算新聞了。因為一而再，再而三，買樓者人有一「一往無前」的氣概，總之大型屋邨或人幢的住宅區賣樓花，就不理三七二十一，也去排隊，好像有得執一樣。

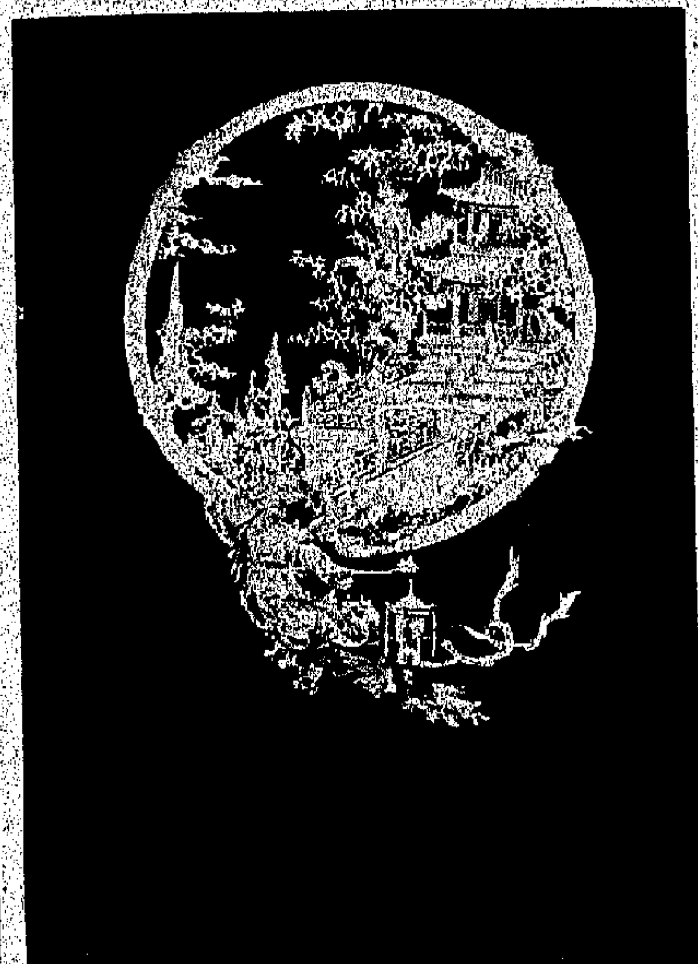
當然，很多買樓者的「美麗夢想」是：「即買即炒即賺」，捱一兩晚通宵輪候而賺它三、五千元，似乎也是除筆有得的，不過我就不相信真的有這麼多人肯接受投機者拋出的「新鮮熱辣」貨，為了求證，我曾同一些做樓宇買賣的經紀聊天，他們都坦白告訴我：樓宇賺價而脫手並非「話咁容易」，那港島東區某「墟㘵」大廈，輪到的人最初要賺五千元才肯賣，但現在已有人降價賺三千也轉讓了，不過即使「減價」，也未見有成交。

可見，包賺「云云」，只是宣傳而已，時至今日的高樓價，很多炒二手樓的，都有「有價無市」之嘆。

在交易會工藝品館

這屆交易會展出的湖南陶瓷新展品共六百多件。湖南醴陵是中國主要陶瓷產地之一。

交易會出口的各種珠寶首飾深受客戶歡迎。這是港澳客商在選購首飾。


交易會上展出的福州牙雕《嫦娥奔月》，造型別緻，雕刻精美。《嫦娥奔月》取材於人民羣衆所喜愛的神話故事，但過去却遭到「四人幫」的攻擊與禁止展出。

意大利客商（中）在洽購仿唐三彩。

法國客商選購天津出口的草編織品。天津草製品花色繁多，在國際市場上很受歡迎。

交易會工藝美術館出售的廣東金木刻和上海漆金木刻家具，雕工精細，金碧輝煌。

一九七七年秋季中國出口商品交易會上展出的五千多件工藝品中，新展品佔了百分之六十；其中為數不少的是曾受王張江姚「四人幫」壓制的具有高度藝術水平和民族風格的傳統題材作品，充分體現了粉碎「四人幫」後，中國工藝美術創作繁榮、百花齊放的喜人景象。

豐富多彩、琳瑯滿目的工藝品是交易會上深受世界各地及港澳客商歡迎的傳統出口商品。它們包括陶瓷、牙雕、玉雕、景泰藍、珠寶首飾以及草、籐、竹、柳編織品等數十個品種，產地遍布全國。

新華社照片

廣州大新象牙工藝廠的老工人黃閏正在雕刻一個三十六層的象牙球。

今日電視部分節目

無線台 7.30影片《武當飛鳳》（上集） 9.00影片《武當飛鳳》（下集） 10.30影片《倒亂乾坤》 12.00《龍虎羣英》 12.55午間新聞 1.10影片《紅娘》 2.50《民間傳奇》 4.00影片《連環謀殺案》 5.25《小蜜蜂歷險記》 6.30新聞及天氣報道 7.05《家變》 8.00《BANG!BANG!咁嘅聲》 8.30《百變財神變則通》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 10.45《狂潮》 2.15影片 3.45影片《除却巫山不是雲》

麗的第一台 7.00早晨節目 8.30影片《夫榮妻未貴》 2.00新聞，天氣及節目介紹 2.15影片《陸阿采》 4.00下午茶 4.30高傑奇案錄 6.15新聞及天氣報道 6.30新一代 7.00《電視人》 8.00星期一晚會 10.00新聞、天氣及經濟報道 10.30影片《神探鐵膽》 11.55《櫻都春夢》

明珠台 4.00片集《芝麻街》 5.25《神奇樂園》 5.50《勁旅新聲》 6.40新聞簡報 7.40《陰謀大揭露》 8.40新聞及天氣 9.20影片《老而不》 11.20最後新聞 11.25《戲夢一小時》 12.25《聯邦密探隊》

麗的第二台 8.10—11.45教育電視 5.00兒童世界 6.20生活的旋律 7.15新聞及天氣報告 7.40樂壇點將錄 8.40飛鳳神龍 9.40重廊夜話 10.40新聞及天氣報告 11.25影片《大河彼岸》

佳藝電視 2.00教育電視 6.00節目預報 6.05《世界童話集》 6.25佳視新聞及天氣報告 6.55紅樓夢 8.55即日新聞 9.30秘書實務 10.00商業會計與管理 10.30秘書實務 11.00商業美術設計 11.30最後新聞 11.35英雄

紐約·凱聲 今天五場請早 殉情記
新都·快樂·樂聲 今天五場 死亡交易
國泰 國際 鷹爪與螳螂 神拳大戰快槍手
珠江·銀都 兩院今天續映 望鄉
海運·百樂 今天五場 密室
普慶·新光 錦麗華劇團 潮劇團
京華·大華·華聲 大滿特滿今天請早
皇后·皇都·黃金 今天五場獻映 神拳大戰快槍手
金門 新華 畢業生
東方·新聲·金冠 今天五場
南華·南洋 第十九天獻映 紅樓夢
京都·麗聲 今天五場

大公報 Ta Kung-Pao Hennessy Road Hong Kong

青年避入空門者日漸增多

台灣佛教也談潮流 討論僧人應否結婚

醫院勒索錢財花樣翻新

台灣醫生接受「紅包」，這已是一種普遍和當然的現象，而不是新聞了。最近，醫生向病人榨取錢財的方式更多，花樣翻新。

據台北《中國時報》四日說，台灣的一般醫院，目前竟流行在藥方上作出拿回扣的記號，向病人收取額外醫藥費，增加病人的負擔，而將違法所得納入醫務人員的私囊。

據《中國時報》讀者陳金成投書指出，現在台北市若干大醫院的醫生，處方時在藥單上作一個「C」字的記號，所謂「C」者就是英文Commission（佣金）的縮寫。藥方上「有C」與「無C」的差別很大，例如：普通一枝抗生素藥的針，通常價目是四、五十元（新台幣，下同），如果藥方上加了一個「C」字，則其價目常常高達一百三、四十元，幾乎增多兩倍。

醫生得佣金每月二三萬

「作C」的方式更是五花八門，除了直截了當提高價錢外，有的還在包裝上弄虛作假，把沒有包裝的藥，列報為有盒包裝的價錢，也有把容量改小包裝，例如：一瓶十CC的針劑，廠價是九十元，假如藥廠配合醫院「作C」，則把十CC裝改為二CC裝，報價就高達四、五十元。

因此，在醫療室、處方藥房、醫生休息室，經常可以聽到「作C」、「有C」、「無C」等暗語。據說，醫生很重視藥品加價所得的利益，尤其是有些醫院裏的「額外」醫師，他們是沒有薪酬的，藥價「作C」就是他們的主要收入。

據說，一些醫院裏的熱門醫生，每人每月光拿佣金就高達二、三萬元。

報紙說，總之，今日台灣的醫院，已經成為對於病患者的屠宰場，使病患者多多消耗鈔票。

藥廠的外務員，為爭取醫生購買他的藥，也把藥價以低報高，或自己以低價買進，以高價賣給有回扣來往的醫院，這樣既可以替自己謀取利益。因此，「作C」已成一種風氣。

台灣公衆說，如使這種「作C」現象自然發展，將來勢必「禍患無窮」。現在連醫院的採購員也向藥房索取回扣了。

台灣醫院黑幕重重

病人取藥時須付額外費用已成普遍現象
掛號時不發「普通號」一律須掛「特別號」

石珊北

女護士須保證嚴守秘密

據台北《民族晚報》說，到醫院看病，掛號費就要一百元，其中醫生可以拿到八十元的診療費，扣除十元所得稅，醫生在這方面實得七十元，醫生認為他們看一個病人拿到七十元，是「心安理得」的。醫院方面所得只有二十元，可能嫌太少了，所以病人想以一百元掛過普通號，已經不大可能，掛號小姐往往以「普通號」已被掛滿為由，要病者改掛二百元的「特別號」，這樣，醫院的收入就可以高達一百二十元了。

由於醫院的黑幕重重，唯恐「秘密」外洩，最近新莊的某醫院有一位女護士提出辭職也遭到留難。

據台北《自立晚報》說，一位林姓女護士提出辭職，醫院院長竟扣留她的身份證及印章不放，於是，鬧到「新莊派出所」，女護士要求警方評理。結果醫院院長要那位護士提出保證書，說是離職可以，但該護士「今後在外一切言論及行為，不能有破壞該院名譽的表現」；其次，該護士在職期間，所經歷的業務，諸如病人的「病歷記載內容」，以及其他一切「秘密」，「不得向外洩漏」；第三，該醫院如認業務上有需要，該護士得「隨時到醫院，親自解釋或作書面說明……」。

院長這樣的無理要求，引起台灣公衆的譴責。公衆認為，一個醫生為病人看病，打針吃藥，悉按病理病情，診斷處方，發藥服藥，根本毫無「秘密」可言，而且，一份病人的病歷，也沒有什麼「機密」。如今醫院方面把病歷視為「重要文件」，甚至列為「絕對機密」，其中顯然存在不少問題。

據台灣報刊頻傳出，醫生隨意把腹痛的病人「開刀」，割除盲腸、子宮等事件，正鬧得滿城風雨，因此病歷也就成了「機密文件」了。

廣大病患者不敢赴醫院

由於台灣各醫院，所收醫藥費太貴，許多人有病都不敢去醫院求診，只有自己到藥房買些成藥自己醫療，所以台灣的藥房生意鼎盛。據台灣「省衞生處」的統計，台灣地區的中西藥房，截至今年三月份，已達一萬六千四百五十八家，另有二千六百六十五家雜貨店兼售外用成藥，如果再加上五千家無執照的藥店（這個數字是保守的，因為無執照藥店在一九七三年已有四千二百六十五家，四年來又已大量增加），即使如此，平均每二千人口就有一家藥店。

台灣藥品大都靠進口，據蔣幫「國貿局」統計，去年進口西藥達三千萬美元，進口一美元的西藥，在台灣零售要一百元（美金官價的兌換率，為一美元合新台幣三十八元），那麼一年西藥進口達新台幣三十億元。加上台灣藥廠自製及原藥進口等，總數在新台幣六十億元以上，可見台灣公衆在醫藥費用上的負擔是驚人的。

台灣有一句俗話說：「吃不窮，穿不窮，進了醫院一世窮。」這就可知台灣醫院對病者搜刮手段的狠毒了。

「開發南極資源」如此收場
「南極磷蝦」百噸改製醬油

據台北《中國時報》載稱，台灣省「水產試驗所」準備將「賣不出去的南極蝦，大量製成蝦醬油」，在市面上出售，以免長期倉存。

蝦醬油怎麼製法？據「水產試驗所」說，蝦醬油製法「極為簡單」，只需將南極蝦「加入適量的鹽，即可調製成蝦醬油」。但南極蝦水份佔百分之八十，製出來的恐怕不是蝦醬油，而是蝦鹽水。

談起南極蝦，不能不說到今年年初蔣幫的妙想天開。今年初，蔣集團為了想「演戲」，竟然派出一艘叫做「海功號」的輪船，說是要「開發南極資源」。但是，「海功號」輪船太小，設備也不足，須先駛到南非修整及補充設備之後，還要在南非的輪船帶領之下，才到了南極的外圍，在撈捕了一百二十噸的磷蝦後，便匆匆回航了。（按：這一百二十噸的蝦，除了有十餘噸經過處理，在市上拋售外，其餘一百多噸長期留在倉庫）

蔣幫撈了這一百二十噸的磷蝦，如獲至寶，大吹大擂，說磷蝦是什麼「珍品」，「十分難得」，還要斥資二億元（新台幣，下同），造一艘三千五百噸的輪船，說是今後要「加速開發南極磷蝦」。

但是磷蝦太小，只能製造蝦醬、蝦皮及蝦粉之用，這些低級貨，外銷沒有去路，只能在台灣內銷。因此「水產試驗所」曾把這一百二十噸磷蝦三度招標，結果都沒有人要買。第三次有「夢夢」和「宏得」兩家公司投標，所出的價錢與底價相差甚遠，「宏得公司」只出價每公斤新台幣三元一角，「夢夢公司」則出價十六元，後來「水產試驗所」便要「夢夢公司」加到每公斤十八元三角五分，雖然離底價仍遠，但已招標三次，如再不成交，只好繼續冷藏，於是忽然決定要賣給「夢夢公司」。

「夢夢公司」說，磷蝦用途不大，而且吃起來一點蝦味也沒有，同時磷蝦一解凍，重量大減，原汁即告流失，且發出異味。所以，「夢夢公司」寧可保證金被沒收，也不願買進這些「無利可圖」的磷蝦。

「水產試驗所」不得不把這批磷蝦化整為零，把十噸煮熟分裝，交超級市場出售，另把五噸製成乾貨出售，剩下來的只好仍存冷藏倉庫，最後只能試製蝦醬油。

南極蝦的銷路如此，大大出乎蔣幫的意外，「加速開發南極磷蝦」的口號已不再喊了，「開發南極資源」的夢想，當然也已幻滅了。（瀛瀚）

蔣幫「立委」徐中齊揭露
楚崧秋辭職與毒案有關
王惕吾辭《聯合報》《經濟日報》發行人，也是怕被毒案牽連

美洲《華僑日報》十月二十四日的一篇新聞報道中，揭露了台灣蔣幫《中央日報》、《聯合報》負責人楚崧秋、王惕吾的突然分別辭職，與毒品疑案有關。

蔣幫「立委」徐中齊為此曾要求蔣幫有關當局查證實情，但迄今未聞蔣幫有何行動。

美洲《華僑日報》引述在台灣出版的《中國報導》週刊一篇文章，錄出徐中齊十月四日在蔣幫「立法院」的質詢。質詢中有一段話這樣說：「……《聯合報》與在美國出版的中文《××日報》早結為姊妹報，互相交換消息、技術、職工、資金以及接待來往人員……雙方負責人親如手足，關係無比密切，一切合作無間，已為公開的秘密。」

徐某又說：「九月十六日《聯合報》與《經濟日報》負責人王惕吾突然辭去兩報發行人，是否與毒案有關，令人懷疑，應由有關治安單位進一步查證。」

據美洲《華僑日報》報道：「毒品疑案發生後，在蔣幫官場中引起極大震動。尤其是在新聞界，更掀起軒然風波，在短短十二天，蔣幫兩大報紙──《中央日報》和《聯合報》主要負責人都先後辭職。」

該報又說，蔣經國手下「紅人」楚崧秋，於九月四日突然辭去《中央日報》「社長」之職。楚崧秋是台灣蔣幫「中央委員」，他的「辭職」，「沒有交待任何理由」，但他與該案疑犯「份屬好友」，因恐「遭受株連」不能自安。現時，楚崧秋「淪為「中華文化復興運動委員會」的「副秘書長」」，而其原來的職位則由「董事長」曹聖芬擔任。

王惕吾也辭去《聯合報》和《經濟日報》發行人之職，原來職位由其兒子王必成和王必立分別繼任，他自己則仍任兩報「董事長」和在美國的《××日報》老闆。

美洲《華僑日報》的報道指出，「王某與楚某突然引退，是迫不得已的。」該報還指出，「蔣幫一向收容毒販和貪官，利用他們進行政治活動，這次醜聞，暴露了蔣幫和黑道中人之間的關係。」

台灣內外

是誰製造台灣「娼業繁榮」？

台灣旅港青年　康穆方

蔣幫利用台灣婦女的肉體，發展旅遊事業，招引日本等地的遊客。台北的一些旅行社，以台灣婦女為搖錢樹，發大財，還把台灣娼業發達的責任推給日本遊客。

台灣人民是勤懇耐勞的，台灣婦女是重視清白的。在日本統治五十年的歲月中，台灣廣大女同胞一直重視氣節。尤其在太平洋戰爭時期，日本帝國主義在台灣用種種方式，組織什麼前線慰問隊、婦女勞軍隊、看護隊等等，還強募婦女到前線去當軍妓。對此，台灣女同胞都堅決反對。她們或提早結婚或毅然自殺，表示抗拒。苗栗家政女學校，有一位姓謝的學生在校內切腹自殺，死前用自己的鮮血，寫了很大的[illegible]。

近十年以來，日本、香港等地到台灣的遊客，都毫無忌諱的說，到台灣旅行，主要是為玩女人。這是什麼原因呢？這是由於台灣當局利用台灣婦女的肉體，招引各地男子去尋歡作樂。這也證明台灣當局的無恥與毫無道德！

腐敗的蔣幫政權，接管台灣後，台灣工業不振，交通紊亂，苛捐雜稅，物價上漲，造成人民大批失業，更重，生活極度困苦。能勞動的青年男子，很多徵受軍訓，送去服兵役，不少家庭靠婦女支持。蔣幫官僚富商們，則日夜吃喝嫖賭，於是各大城市娼館林立。娼館需要娼妓，婦女需要謀生，於是娼業大大繁榮。這種情況，難道是日本人帶來的嗎？

蔣幫如不把台灣成為公娼化，不將台灣女同胞當做外匯收入的來源，怎能迫使台灣婦女參加不光榮的行業呢？人們如果要問台灣婦女可曾知「恥」字，應先問蔣幫當局知不知道「恥」字怎麼寫。

「市長」燒香．六女助選

蔣幫製造「民主」氣氛，從十一月九日起，辦理「地方選舉」的競選。

上圖：「高雄市長」候選人王玉雲，在右昌廟跪地燒香，請求菩薩保佑，使他順利當選。他是現任的「高雄市長」，「競選」連任。

下圖：台北「市議員」第四選區第五號候選人蔣洤生，出動他的兩個兒媳及四個女兒，進行助選工作。她們在胸上都有一個大5字，在「政見發表會」上，她們逢人都喊「拜託拜託」，「請投一票」。

地方「選舉」開始競爭

「候選人」為爭取選票使出各種離奇手段
一死者收到三副棺木家屬頻呼大吉利是

蔣幫製造「地方選舉」，怪事百出。為期十天的「競選」活動，從本月九日即已開始，「候選人」為了爭取「選票」，使用百般手段，奇聞連篇。

往年選舉時，「候選人」向選民送禮品與鈔票，今年南投縣出現新鮮事，「候選人」莫如競送棺材，使喪家大傷腦筋。

南投縣仁愛鄉鄉民陳金德因病去世，本月十日，家屬先後收到三副棺材。死者家屬詢問之下，原來這是該鄉鄉長「候選人」高光華、楊明鏡、林石樹三人，為爭取「選票」而「競贈」的。一人死去而有三副棺材抬到，死者家屬頻呼「大吉利是」；而且，只有一人死亡，剩下的另兩副棺材，如何處理？

在所謂「政見發表會」上，「候選人」一方面吹捧自己，一方面詆毀對手，相互攻訐，猶如潑婦罵街。

台中市「省議員」候選人」廖榮祺、黃繡花等人，十日在「政見發表會」上，為「省府」撥予台中市的經費問題，展開一場舌戰，廖榮祺是現任「省議員」，希望連任。他說，他如果「競選」獲得勝利，將為台中市爭取更多的經費。

黃繡花則認為廖榮祺在任期間替台中市爭取經費「不力」。她表示，她如果當「選」，一定可以比廖榮祺為台中市爭得更多的經費。她不惜下流地說：「因為女人家懂得撒嬌，必要時可以向省府男性官員撒兩手。」

在一些「政見發表會」上，一些「候選人」不惜自貶身價，自喻豬、牛、狗、馬、羊，一把鼻涕一把眼淚乞求「同情」。

台北縣「縣長候選人」陳武雄，自喻為狗，他說他要做一頭「忠實的狗」，要做一頭「衞民的狗」。

雲林縣「縣長候選人」林恒生，「省議員候選人」簡維章，南投縣「縣議員候選人」洪維雄，則自喻為牛，他們自吹平生「誠懇」「耐勞」，如獲當「選」，「保證以牛的幹勁，為民服務」。

台中縣和平鄉的「縣議員候選人」朱清江，姓與豬同音，人又生得肥頭大耳，所以他自喻為豬。他說，他這頭「豬」不是普通的豬，是山豬，有「衝勁」，「絕不是懶豬」。

嘉義縣的另一「省議員候選人」林榮善，卻自比為馬，桃園縣「縣議員候選人」楊敏捷又自喻為羚羊，他們揚言馬與羊都是「擅跑」的，說什麼獲「選」後，「甘願日夜跑腿」。

蔣幫各類「選舉」「候選人」的「好話」說盡，目的是為了「選票」，為了要當官。然而，台灣社會公衆的感覺如何？有人說，在台灣想當官的，都有三個「頭」，在爭取「選票」時「磕頭」，當「選」就「仰頭」，日後人們有事找他時則「搖頭」。這樣的「三頭怪物」，哪肯為民跑腿？」

各類「選舉」的「候選人」，到處送禮，用鈔票換取「選票」。「立法委員」許春菊透露，有人準備「花幾千萬元競選」。她承認，這樣的「選舉」，「與其說是選賢與能，毋寧說是選錢與權」。

鄭家曬尋父鄭逸俠

鄭逸俠，現年七十多歲，原任湖北省財政廳廳長、中央銀行武漢分行經理。一九四九年到香港，此後轉往別處。

一九四九年[illegible]逸俠到香港的，有我兩個妹妹（當時一個[illegible]歲，一個六歲），大妹鄭嘉玖，現年[illegible]歲；小妹鄭嘉斌，現年三十四歲。如有親友知其下落者，請告知我等與家人聯繫。來函請寄由本報「讀者」版轉交鄭家曬。

男女候選人「競選」一景（漫畫）

國民黨壓力之下
吳三連退出競選

蔣幫為了在「地方選舉」中能「穩操勝算」，十分注意選前的「輔選督導」工作。政情複雜的台南縣，在「國民黨中央黨部」的安排下，不久之前特別召開了「台南縣團結建設座談會」。除了國民黨「省黨部主委」王唯農親自出席講話之外，幾位地方上知名的人士，如「自立晚報」發行人吳三連等，都臨場講話。

這次所謂的「團結會議」由台南縣國民黨「縣黨部」主委陳樂主持，每位致詞的官員都先強調「和諧團結就是力量」，再大肆稱讚國民黨提名的候選人楊寶發。吳三連本來想參加競選，但願意「讓賢」給楊氏。

就在這次「團結會議」之後，台南縣玉井鄉鄉長的選舉，十九日就起了劇烈變化。有潛力的黨外人士李明順，在有關方面的「協調」下，於十九日突然宣佈撤銷已辦妥的登記競選手續。

警界紛紛兼職或轉業
公然經營賭場與娼館

丁聞

台灣警界退休人員，包庇色情行業，或經營賭場娼寮。

據台北《自立晚報》說，一位警界退休的警官，在台北縣中和鄉居住，卻把地下室作為賭窟及色情場所。

這位退休警官曾做過民意代表多年，退休後，自恃在警界人頭熟，乃經營賭場和色情事業。每次警方來取締，必有人先向他通風報信，使前往取締的人撲空，有時，警方「臨檢」人員前來敲門，這位警官就讓賭徒及尋芳客由後門離開。

《大華晚報》說，台北市色情行業除公開者外，還有許多是隱蔽的，而且到處都是。

台北市「大安區」一間室內設計公司，兼營色情的應召站，最近被警方查獲，涉嫌主持人林福全，他經常在報上刊登廣告，招請妙齡女子，另外在報上登廣告，招徠顧客。每天有十五至二十個顧客上門，先到先得，遲來「自誤」。瞭解內情的人指出，這個色情架步，在招徠顧客時是十分謹慎的，而談「一時已幾經「過濾」。公司只是「掩護」，面談、場所、用作聯絡地點。等到晚上七時半，預約好的顧客陸續到齊後，張主以轎車把客人載到天母等地的別墅，八點正，別墅大門關閉和音樂響後，顧客和女招待纏即開始預定的節目。

這種色情活動包括的項目有：酒、菜、色情電影、色情表演及「休息」等，時間限為四個鐘頭，到晚上十一時打烊。在此時間內，門外有退休警務人員巡邏與保衛，顧客不愁干擾。

被冷落的台南古蹟

草禺

在台灣，台南是名勝古跡最多的地方。這是由於民族英雄鄭成功當年驅走荷蘭人，收復台灣，是從台南登陸的。其後，鄭成功更積極開發台南，使之成為當年台灣政治、經濟、文化的中心。因此，台南遺留至今的古跡確實不少，比較重要的有延平郡王祠、赤嵌樓、安平古堡……等等。

台南延平郡王祠，座落於台南市開山路，亦稱為鄭成功廟。整座祠宇佔地為九千四百坪（每坪折合三十六方尺），祠門上雕正楷「明延平郡王祠」六個大字。祠內可分為兩大部份，右為鄭成功祠，左為台南市文物館。鄭成功祠的建築工程、雕琢風格，與中國一般寺廟大致相同。祠堂內中間正殿，供奉有鄭成功及其部將的塑像，頗為莊嚴。庭院裏古木參天，有高大榕樹數棵，傳說樹齡已有三百多年了。祠堂後側，前些年還有一棵相傳是鄭氏手植的古梅，但現已無存。

延平郡王祠左邊的台南文物館，陳列着台灣島成長的過程，介紹歷史、地理、人文等知識。館內設有地理模型，塑造有台灣古生物形態、台灣島地形遭受風化侵蝕變形的過程，更有一些古生物的化石。此外，還有不少明清兩代的歷史文物。但是這個頗有意義的文物館，並未受到台灣當局的重視，它由台灣大學考古學系負責管理，過去附設在赤嵌樓。據台灣報紙說，在一九六四年時，「赤嵌樓因年深月久，樑柱朽腐……就把文物館移於現在的延平郡王祠內，迄今寄人籬下」，「外來的遊客不易找到，就是住在台南市的人們，還有很多不知道」的。

在台南的古跡中，赤嵌樓由於位在市中心區，故較為人所知。赤嵌樓建於公元一六五三年，又稱為紅毛樓，是當年荷蘭人統治台灣的指揮塔。公元一六六一年，鄭成功率軍收復台灣，攻克赤嵌樓，將之改為承天府，是籌劃軍機的要地。

此樓的建築頗具匠心，是用煉瓦和牡蠣灰混合砌成，甚為堅固。整座建築，下半截像城牆，上面則是兩層的中國樓台式的屋宇。城下門前陳列着一尊荷蘭古砲，砲身斑駁。踏進大門，首先見到的是一列九座的石碑，據說，這是清朝乾隆皇帝所頒賜的紀功碑，碑文由乾隆親撰，四座刻的是滿文，四座是漢文，一座是滿漢兩種文字同刻的。碑身高三尺以上，頗有歷史研究價值。可惜碑文經日曬雨淋，兼遭污染，模糊不清。再內進是陳列館，陳列着一些鐵盔甲、探簽、古代衣飾、磚瓦、磁器等物。但據台灣報紙說，赤嵌樓最吸引人的地方，不是這些古物，而是一處神秘古井。傳說這古井可直通台南的另一古跡──安平古堡。

安平古堡，是荷蘭人當年統治台灣的政治中心，原名為熱蘭遮城。一六六一年鄭成功率軍收復台灣，先攻克赤嵌城，後圍熱蘭遮城，迫使荷蘭人投降，自此改名安平古堡。

安平古堡經歷代滄桑，現存的已非當日原樣。據台灣報紙說，古堡於清代乾隆年間已迭遭破壞，日據時期，日本人為了興建海關人員宿舍，也將城內殘存的荷蘭式建築物全部毀掉，因此，昔日鄭成功收復古堡的歷史事跡，所能回溯的，只剩古堡旁的那幾尊大砲。若要訪古尋幽，就只好到古堡對面，那兒尚保留有一段古城牆，據說是三百多年前熱蘭遮城內城古牆僅存的遺跡，高達三丈，是用糯米、糖漿、蠔殼灰、三合土砌磚而成，構造頗為堅固。城牆上老樹蒼鬱，尤其是由安北路的方向走來，在臨近古堡時的崎嶇小徑中，愈發覺得此城牆確有一種肅穆的古味。

除上述幾處古跡外，台南尚有億載金城、五妃廟、開元寺、法華寺、竹溪禪寺……等多處古跡。

但據台灣報紙說：「祖宗留下的文化資產，過去二十多年來，沒有受到適當的重視，以孳孳為利為特色的現代生活的擴展，使若干名勝古跡從被冷落以至趨於破落」。近年，台灣當局雖說要維修古跡，但台灣報紙指出，「我們看到很多古跡，在未加整建之前，斷垣殘壁，尚足以發思古之幽情，但經過整建，往往不古不今，非驢非馬，談彩色總不外大紅大綠，談裝飾總不外龍飛魚躍，庸俗不堪！」報紙甚至認為，如此「整建古跡……不如任其頹壞還好」。

台灣企業多數是中小公司
蔣幫官僚集團要予以合併
五家人纖公司已被合成一家由蔣幫控制

樓克韋

台北《自立晚報》最近載稱，一位美籍經濟專家對台灣經濟發展進行了調查研究後，發表報告書，指出，台灣的企業經營，大多屬於「家族公司」形態，是「原始式」的家族企業。

所謂「原始式」，就是指規模細小，生產落後。這位美籍經濟專家以紡織業為例，說明台灣紡織工業的弱小，在一百二十家工廠中，平均每廠設備不過一萬五千錠，其中最小的只有一千錠，員工人數在一百人以下的小廠，佔廠數的百分之九十五點五，而這些一百人以下的小廠中，有些廠家的員工只有十人。

這位美國經濟專家在實地考察之後說，台灣的多數是中小「家族企業」行業的廠商。

據台北《經濟日報》說，在台灣的「家族企業」中，公司成員大都是以宗親或鄉里為管理階層，如果這一企業負責人姓A的，則所有主要幹部，幾乎全部都要姓A的人員，除非不得已，才任用他姓的人員。

如果這家企業的老板是B縣的，那麼，B縣出生的人員就被優先任用，而非B縣出生的人員，極不容易進入高級管理層次。該報說，在台灣，絕大多數企業還是「在家族形態中發展」。

這種民營的中小「家族企業」，限於資金，發展比較困難，既「不能吸收新技術」，更不能使其「現代化」。

蔣幫「行政院長」蔣經國曾兇狠地說，對這些民營「家族企業」，「應採嚴厲手段，強制使其在新的道路上讓步」，要「及時進行解決」。這話已經意味着蔣幫對這些中小型的「家族企業」要「強行吞併」。

最現成的例子就是華隆、國華、聯新、鑫新、寶城等五家人纖公司，合併為新的「華隆」公司。這五家公司合併經營後，除自行增資新台幣七億五千萬元外，還由蔣幫官府投資七億五千萬元。這樣，蔣集團就開始控制新的「華隆」，而消滅了國華、聯新、鑫新及寶城四家人纖公司了。

台灣報紙說，這種所謂「股權合併」，「強行吞併」，其實就是「大魚吃小魚」，不過規模大小不同。在台灣，所有經濟企業實際上都是「家族企業」，台灣的「官營企業」又何嘗不是「家族企業」，不過它們是由官僚實行階級操縱，從民衆搜刮血汗錢，壯大了蔣幫的官僚家族企業。

據透露，目前蔣幫有所謂「國營事業」三十四家，「省營事業」十五家，「市營事業」四家，這些都是蔣幫官僚壟斷經營的「家族企業」。現在蔣幫要進一步「淘汰了台省」的民營「家族企業」，來壯大蔣記的「官僚家族企業」，受害的當然將是總數在企業中佔百分之九十五以上的中小家族企業。

今日金華

從城內出甌渼門向西，是四、五里長的寬廣的前進路。這一帶是金華新興的鳳凰山廠區。這裏有塑料、製藥、藥械、印染、化肥、發電、水輪機等許多工廠。擔負「金華火腿」主要生產任務的現代化的金華肉類聯合加工廠也與這裏毗鄰。而解放前，這裏卻是一片荒山、墳塚堆、野狗搶屍骨的荒涼地方。

一九五八年建立的金華水輪機廠，前身是黃萬隆鐵工廠。當時只能生產螺絲之類的產品。解放後，在黨的領導下，這個廠不斷發展壯大，從城內遷到鳳凰山區。經過擴建

鳳凰山廠區是金華工業發展的一個縮影。解放後，金華的地方工業有了顯著的發展。現在，已擁有冶煉、化工、機械、水泥、紡織、食品、製藥、塑料、電子等二十五個行業，一百五十多個縣屬工廠，工業產品增加到上千種。在華主席為首的黨中央領導下，粉碎「四人幫」後，廣大幹部和職工精神煥發，幹勁倍增，又陸續建成合成氨、多菌

十米。現在，古老的金華大橋成了溝通南北交通的要道。

隨着社會主義建設事業的發展，公路交通網迅速擴大，機動車輛不斷增加。金華縣境內就有公路四百多公里，有六十四個公社可通車。機動車輛比解放初期增加一百多倍。每天過往金華的車輛流量在五千輛次以上，過往金華大橋的就有三千輛次。為了適應

舊時城牆腳下，佔地八萬多平方米，能容納十萬餘人。廣場四周，高大的金華飯店與電業大樓南北對峙，東面新華街上，金華劇院、工人俱樂部、電影院一字兒排開，西北側還建有公園。現在，這裏已成了金華勞動人民憩息娛樂的中心，地、縣召開的慶祝大會，體育運動會，也都在這裏舉行。解放前這裏原是一片坑坑窪窪的臭漾塘，那時蚊蠅聚集，野草叢生，臭氣熏天，人們都討厭這個地方。解放後，人民政府把它建成人民廣場，臭漾塘變成了好地方。

相瞞，今天確實有事奉商。如果合作成功，那末，你老兄以前提議改組太乙堂成為新式有限公司，請你加入董事局的辦法，不僅不成問題，以後或許還有更大的好處呢。」

余致力一怔，「老兄你有什麼事要我効勞的話，儘管吩咐便是。」

陳森賢說：「這件事，猝然間三言兩語也說不完。總之一句話，是和太乙丹相干的事。」

至此余致力明白，進了口袋的一點錢是小甜頭，倒也無庸擔心，至於什麼事情忽然拉他插手，這卻不能不叫他遲疑起來。對他來說，生財之道自然是多多益善。雖說最近得了肥缺，到底日子還短，一時談不到有什麼斬獲。當年他垂涎孟李兩家有錢，曾經苦苦追

招牌遲早要失去信用，這對於我們倚賴太乙丹吃飯的許多人毫無好處。可惜這兩個人的天性都太乖僻，扶不起來。最近，兩人還先後表示又要離家遠行了。我為此不得不對他們攤牌，想盡辦法迫使他們留下，要他們結成百年之好，可惜成功與否還是未知之數。如果太乙堂真的沒有了李孟兩家後嗣作為活招牌，前途當然不樂觀。我要生存，靠太乙丹吃飯的許多人要生存，所以不得不作未雨綢繆，從多方面下手設法自救。其中有一件事，我想要借重一下你老兄。」

陳森賢說了半天，余致力仍舊狐疑。他想，會不會又是過橋抽橋的詭計呢？

（一九七）

容主任笑曰：「你笑乜？講[illegible]的？講出來等我分享你的開心。」

麗珍笑曰：「講得。我覺得主任似乎很急於結婚。」

容主任曰：「男人四十一枝花，又唔講得認真急，只不過一個四十出頭的男人，縱使未結婚，亦應當有對象了。假定現在開始有對象，拍一年拖然後結婚，差不多了。可能我思想比較保守，我反對閃電結婚，男女間起碼要有一年認識才好。」

（一六五）

加逵	11月22	明	仁
新加坡	11月23	海	聯
加逵	11月23	東	宇
馬尼拉	11月23	美	輪
加坡印尼	11月23	福	聯
加逵	11月23	合	紅
尼拉	11月24	中	央
加坡曉唯	11月24	協	成
加坡曼谷	11月24	美	輪
庇娑羅乃	11月25	東	安
谷	11月26	永	泰
加坡巴生	11月26	天	祥
加坡曉唯	11月26	永	泰
尼拉	11月26	中	央
尼拉	11月27	山	下
加逵	11月27	明	仁
新加坡巴生	11月29	大	源
亞線			
日本	11月16	東	亞興
釜山	11月17	新	興
日本	11月17	東	方
日本	11月18	豐利	行
釜山	11月19	東	安
釜山	11月19	新	興
日本	11月19	天	祥
日本	11月19	東	洋
台灣	11月20	海	上
基隆高雄	11月20	美	輪
釜山	11月20	港	興
日本釜山	11月21	福	來
釜山	11月24	新	興
日本	11月25	天	祥
基隆高雄	11月25	美	輪
日本	11月26	中	央
日本釜山	11月26	福	來
	11月27	東	海
線			
加州西北太平洋	11月16	總	統
溫哥華	11月16	鐵	行
紐約	11月16	摩	拿
加勒比海	11月17	福	來
西雅圖溫哥華	11月17	怡	和
洛杉磯紐約	11月17	新	興
西雅圖溫哥華	11月17	泛	亞
加州西北太平洋	11月17	百保利	
R加州紐約	11月18	巨	人
加州西北太平洋	11月18	總	統
加州紐約	11月18	馬士基	
美國西岸	11月18	川	崎
紐約美大西洋	11月18	百保利	
美國西岸	11月19	山	下
加州	11月20	美	輪
南美	11月20	福	來
加勒比海	11月20	川	崎
美國	11月20	海	陸
加州	11月21	海	運
紐約美國東岸	11月21	百保利	
加州西北太平洋	11月22	總	統
美國西岸	11月22	太	平
美國西岸	11月22	川	崎
墨西哥灣	11月22	怡	和
美國西岸	11月22	山	下
加州西北太平洋	11月23	鐵	林
加勒比海	11月23	海	運
紐約	11月23	海	運
加州西北太平洋	11月24	東	亞
加州西北太平洋	11月25	總	統
南美	11月25	德	新
美國西岸	11月26	山	下
美國	11月27	海	陸
加州紐約	11月27	美	輪
紐約美大西洋	11月27	百保利	
線			
澳洲	11月16	新	寶
澳洲	11月17	香	島
澳洲	11月18	福	來
澳洲	11月19	太	古
弗里曼途爾	11月23	鐵	行
新西蘭	11月24	太	古
澳洲	11月25	港	郵
澳洲	11月29	福	來
澳洲	11月29	華	林
澳洲	11月30	香	島
澳洲	12月1	新	寶
澳洲	12月2	怡	和
AND新西蘭	12月6	太	古
澳洲	12月7	太	古

N/FMG
北亞國家聯營航線
放中南美洲
URA, CRISTOBAL,
CA, PARAMARIBO,
IN,EL GUAMACHE,
ND MARACAIBO,
A AND CARTAGENA ALSO
VIA BARRANQUILLA,
VER
十一月廿一日抵港
十一月廿二日啓行
十二月七日抵港
十二月八日啓行
AL,BARRANQUILLA,
OMINGO,MARACAIBO,
MACHE,PORT OF SPAIN
LO.
香港海運有限公司
話：5-225046，5-236171
灣興環街1－9號
電話：12-437283，12-437220
公司　電話：2512

CN
代貨箱碼頭及彩虹德記
代貨箱碼頭葵涌
運　開行
11月16日　11月19日
11月23日　11月25日
11月29日　12月2日
直航：非治業勞・澀克蘭・威靈頓・列提頓・
ON
20日截貨　11月24日開行
2日截貨　12月6日開行
HONIARA,
14日截貨　12月17日開行

經濟一週

黃金上漲及其他

李輝

歐洲與香港的黃金價格，在上週均出現了近兩年多來最高峯。倫敦金價在週五上午定價達到一六八．一五美元一安士，為一九七五年七月以來的最高水平，此間的九九金期貨價已升過了九四〇價位，週五最高每兩曾見九四二．二元，這些出現當然都不是驟然的，而是承着近數週反覆上升的走勢。

估計金價越二百美元

由九月下旬起，倫敦金價已漲過一五〇美元，到十月中再衝破一六〇美元大關，以後續節節上升，到目前為止，雖然距離七四年底的空前紀錄一九七．五美元尚遠，但金融圈內却有猜度，這高點在不久的將來不難會重現，甚致會進一步超過。近日就有人估計耶穌誕左右，黃金價會出現一七〇美元，年底見到一八〇美元並不稀奇，明年初有可能超過二百美元。雖然這都是一些「好友」一邊倒的看法，但畢竟暫時沒有多少人會對金價看淡。

金價上升三點因素

最近金價所以一漲再漲，主要原因有幾點：（一）中東局勢緊張，以色列空襲黎國，使人擔心會導致地區性戰爭爆發，於是買金者增加；（二）西方國家的金融貨幣仍動盪不穩，其中尤其是美元的一蹶不振，其對日圓比價在本月二日創下一美元只兌二四五．二日圓戰後低紀錄，這兩天來也不過略微回挺為二四七日圓左右，於是也更促使人們興起了搶金保值的思想。歸根結底是，最近黃金市場又掀起了搶購潮，加上投機者的大事活動，因此把金價步步搶高。（三）預測今後南非黃金生產可能會減弱，工業用金可能會增加之說，對金價也有些刺激作用。

至於說蘇聯農業失收，可能要賣金糧，及美國也可能俟機賣金等等對金市的不利因素，暫時人們對此似不重視。

與共市談判的問題

歷時五週之久的香港與歐洲共同市場紡織品協定談判，到上週陷於僵局，談判中斷。中斷的原因是：共市要求削減香港紡織品的入口配額，並把這些削減的配額分配給其他較新的供應者使用。對此，香港談判代表團當然反對，但談判仍將繼續的。

工商署署理署長杜華，在上週四的立法局會議上反映在此次談判中，香港曾作出過多項讓步，其中包括香港提議明年紡織品輸去共市，按去年的數量削減百分之九，並接納五年協議之議等等。這無形中表示香港方是早已希望此談判取得協議的，但結果未如所願。此間紡織業商人對此甚表關注，希望有機會恢復談判之時，雙方能有所讓步，盡快的達成一項由明年起生效的新協議，使能爭取一些出口生意。這在當前紡織品外銷困難的局面下，紡織業商人有此希望是可以理解的。

港商減縮訂購日貨

受日圓兌美元價繼續上漲影響，最近港商訂購日貨大減，包括一些還期日本機器、工業用原料和半製品等。原因是現在多種日貨來港訂價均已提高，例如月來日本漂紡印花布料已上漲了百分之四，日本硬塑膠料約升百分之五，水泥訂價也升了兩美元一噸，此間現貨市價不得不跟升，銷路隨即轉弱，所以港商減少入貨。日本部分紙廠近日且暫停報出新聞紙及瓦坑芯紙的訂盤，原因是價錢高了，難與其他國家出口貨競爭，所以近來確實增加了港日貿易商經營上的困難。

紡織與電鍍業需求增多
化工原料銷路較好
漂染定色用紅礬鈉售價上升

【本報訊】化工原料銷路最近已比前好些，特別是供應紡織品和五金電鍍工業需要的化學原料銷量回增較明顯，部分貨品售價上升。

作為各行工業的輔助原料用途的化學原料，最近的銷路大勢上已比數月前好了一些，這由於有一部分工業在數月前生產曾陷於低潮，而近日已有明顯的改善，消費的化學原料亦隨而回增所造成。表現得較為明顯的是供紡織工業與五金電鍍工業用途的貨品。供紡織工業用途的哥士的、漂精、保險粉、紅礬鈉等，一般估計較五、六月時銷量增多一兩成。其中作為漂染定色用的紅礬鈉，由於近日染牛仔布使用硫化染料的比量增多，所以消費量也增多。不過，由於目前銷路只係從低水平回增一些，基本上還未恢復旺暢的境況，售價仍多無力回漲。例如哥士的每噸售七百二十七元，保險粉每噸售四千四百元左右，只有紅礬鈉每噸由六百八十美元升為七百美元。

因為近日五金電鍍工業情況較前好些，所以供應該業用途的鎳酸片銷路已趨好轉，價格亦告上漲，目前每公斤售七元半至七元八毫之間（數月前只賣七元左右）。不過，近年本港電鍍工業中發展較多的是需要較高技術的真空電鍍，所需用的化學原料如山埃銅、氰化鋅、鈷等，都是由代理商直接售與用家，生意是沒有經過原料商人來做的。

應節貨品陸續運來
稅倉日益擠迫
估計逐漸有「爆棚」趨勢

【本報訊】據倉商說，近來稅倉倉位已日益擠迫，並漸有「爆棚」的趨勢。從酒業、化粧品等業商人的訂位情形觀察，預料「爆棚」的情形可能不久會出現。因此，倉商正設法要求貨主從速完稅提取貨物出倉，以便空出部分倉位讓快將到埗的酒品等進倉。

他說，每年這個時候是稅倉的「青黃不接」時期，即是必須完稅後才能出倉的酒品之類運到必多，但是又要到下月初旬，貨主為應耶穌誕前銷售，才大量的提取稅貨出倉上市，因此在今後直到下月初有運進而應節銷售的稅貨數量是比平日大量的。由於尚未到暢銷時期，貨主多推遲完稅出倉，這樣一方面可把這筆稅款繼續運用，另一方面又不必另尋倉位貯存，形成稅倉貨進多出少，倉位便擠迫了。這種擠迫情形今後還將加甚，須到下月初才漸降緩。

他又說，今年此時稅貨倉位的擠迫，比諸去年同期有過之無不及。原因是，今年酒品運到比去年同期多，數量多，種類亦多，而後者對倉位造成的壓力更大。有多種酒品在去年此時市上尚未有售，但現在有了，這些新牌子貨，其中一部分售價較昂，同時比較滯銷，貨主當然售多少才向貨倉提取多少。另一種是，有關貨主鑒於新牌子貨，以較低的售價競爭僱客，以求打開銷路，同時舊牌子貨在耶穌誕接近期間也要爭回顧客，故來量不減，寧可增加贈品以招徠，這便加重了貨倉的負擔。由於旅遊業繼續轉旺，酒的銷售是繼續增加的，可是銷售的增加幅度是否如來貨增幅之大，倉商對此有所懷疑。

乳罩棉手帕輸德意
施行配額調用方案
乳罩輸德自由額亦發放

【本報訊】據港府工商署宣佈，乳罩輸往西德和棉手帕輸往意大利，現均施行第二期特別配額調用方案。

乳罩輸去西德的配額調用，限為十萬零八千二百三十七件。棉手帕輸去意大利的配額調用，則為一百零五萬件。

所有在今年十一月十六日下午五時十五分以前收到的申請書，均一併考慮，如有需要，則按比例批准。在該日以後收到的申請書，則按先到先得方式處理，但到時先要看有無調用定額可用。

與此同時，今年乳罩輸西德的「自由額」出口授權書方案，現亦開始實行。可供申請數量為二十五萬七千四百零四件。各商號均可申請參加該方案，申請書定本月十六日下午五時十五分截止接受。凡在十二月卅一日或以前付運的貨物，必須在十二月一日或以前領取簽證。未能將批准數量付運九成半或以上的商號，可能要失去下次參加自由額方案的資格。

存款近五百億
外調套息資金持續增加

【本報訊】據銀行人士透露，今年十月份，香港的銀行存款仍有增無減，估計總額已接近五百億元。港資外調套息也持續增加。

香港七十四家銀行的存款總額，在九月底止為四百九十四億一千一百萬元。據銀行人士說，九月以後，外來資金雖稍緩慢，但相信為數仍會不少，所以估計十月份銀行的存款總額可能會到達五百億元左右。當然這些來港資金目的不是着眼於香港銀行利率（事實香港銀行利率已長期比外地偏低），而是到此找尋避難所。來港資金仍以南洋方面較多。

外圍利率偏高，當然影響到外地來港資金減少，加上最近港幣較低，工商業情況欠佳，也對外地資金缺乏吸引力。相反，港資外調套息會隨之增加，而且資金在此缺乏正常出路下，也加促資金向外找用場。

近日此間銀行同業拆息已由高回低，由週初的高逾五厘回降至週末的四厘左右。這歸根結底是銀行業內銀根一般仍是鬆多緊少，一時抽緊只是短暫現象。不過鑑於目前距離年尾已為期不遠，所以拆息雖回跌，估計也不會回跌太多，徘徊三厘多至四厘的時候居多。

共市買港成衣織品
頭九個月銳減二成
在出口港貨中兩類貨佔四成七
明年美歐加強限制生意不樂觀

【本報訊】據港府統計處公佈，今年頭九個月香港成衣及紡織品的出口總值，為一百一十九億二千萬元，比去年同期減少九億八千萬元，或減百分之七點六。

歐洲共同市場購貨銳減百分之二十點八，是造成今年香港成衣及紡織品出口退縮的一個重要原因。在一至九月份內，成衣及紡織品輸去共同市場九國，共值三十四億一千二百萬元，比去年同期減少八億九千九百萬元。

至於美國購買香港成衣及紡織品，則今年首九個月續比去年同期增加百分之九。去貨總值為四十四億零一百萬元，比一年前增三億七千五百萬元。

但是，加拿大、澳洲和日本等次要市場，今年購貨均轉減縮。澳洲、加拿大於去年下半年加強限制香港成衣及紡織品入口，已影響到今年這些港貨輸去的總值，分別比去年銳減二成多和三成多。

從數字看來，紗、布等紡織品頭三季的出口總值，為[illegible]三億元，比去年同期十九億二千萬元減少百分之十六點五。同一時期內出口的成衣，則由一百零六億元減至一百億元，即減百分之五點六。比對之下，紡織品出口的減幅比成衣大得多。今年布廠、紗廠的出口生意明顯退縮，於此已可概見了。

綜計在今年頭三季內，美國及歐洲共同市場，共購買了香港成衣和紡織品七十八億二千三百萬元，佔這兩類貨品的出口總值百分之六十五以上。但由明年起，美國將加強限制入口，把港貨入口量約增長率削減，由年增率百分之六點二五減為百分之一點五，歐洲共同市場在近日舉行的雙邊談判中，更提出由明年起，把幾類香港熱門紡織品的入口量削減百分之二十到三十不等。在兩大市場均加強推行「貿易保護主義」的情勢下，多數港商對明年的紡織品出口貿易都不表樂觀。

今年首三季，香港製品出口共值二百五十四億七千二百萬元。其中成衣及紡織品所佔的比例，仍接近百分之四十七。可見這兩類主要產品出口減降，是造成出口貿易增幅大減的一個重要原因。

美棉全部跌價

【本報訊】據外電報道，本月十一日紐約美棉期貨價全部下跌，收市價每磅下降了〇．一八至〇．五〇美仙。

各月期貨以每磅美仙計，十一日收市價：十二月份五〇．二五，明年三月份五一．〇〇，五月份五一．七五，七月份五二．六〇，十月份五三．四〇，十二月份五三．五〇，一九七九年三月份五四．九〇。

當地市道穩好
星馬補吸果菜
對日用物品亦增購

【本報訊】新加坡和馬來西亞商人最近來單訂貨續增進，其中日用物品與工業用雜品新單都有增加，一部分食用品的補吸亦比前多些。

據新加坡和馬來西亞的辦莊人士說，新加坡和馬來西亞的入口商，最近向港扯購貨物，比不久前續有進展。最近採訂較為活躍的是通常去銷的日用雜貨、五金製品、家庭用品、棉織品等。月前星馬曾有來單一度疏減，主要是受再出口轉去印尼市場生意轉弱的影響。而在當地市場的銷路並不比去年同期減弱，近日再出口轉銷印尼與北婆羅洲雖未恢復兩三個月前那樣活躍，但已比一個月前好些。而在星馬市場銷路則繼續趨旺，所以日來當地入口商落單訂購新貨的興趣已較前些提高，來單隨告增多。

工業用雜品、建築材料等新訂單亦微增，因近日星馬兩地的工業與建築業對這類貨品需求增加，同時，日本產品訂價上漲，造成星馬商人向港找求供該類稍為增多一些。

星馬人口商最近向港補吸食用物品也較不久前微增，因最近星馬生果、菜蔬、乾果雜貨的市道和穩好，是為入口商向港補吸輸去有利可圖。

新鴻基存款證
昨日宣佈發行

【本報訊】新鴻基財務有限公司昨日宣佈，發行不記名可兌換港元存款證。

該公司發言人指出，存款證單位為五萬及十萬港元，年期由三個月至五年不等，以不記名方式發行，且可轉讓。持有人可於到期時或於發行後每一週年，憑證領取利息，亦可於到期前出售存款證。

新鴻基財務已增設存款證買賣部門，買賣其他財務機構發行之存款證。該部門特印備買賣存款證詳細手續小冊，歡迎各界取閱（電話五－二二一二一一）。

新鴻基財務為新鴻基證券有限公司全資附屬公司，業務包括押匯、工商業放款、樓宇按揭、分期付款、私人貸款及外匯買賣。據稱，該公司股東資金達一億三千萬港元，資產總值超過七億元，存款達三七千萬元。

國產新女服
銷市漸轉暢
貨款花色均很新穎

【本報訊】國產女服裝源源運到，今年貨物交貨日期和交貨數量多能按照經銷商的日期和數量運來，故目前天氣尚未轉冷，但各種深秋服裝供應均較充裕，新貨抵港後多陸續提出在港九各家百貨公司出售。

據國產女服經銷商消息，近日來已經有大批的秋款女服裝運到，包括兩件西裝、兩件裙套裝——分上裝為短褸和背心等。它們的上裝和西裙均夾絲綢裏，單裙（分六幅裙和八幅裙）、褸裙、尼絲紡、呢絨鋪長毛裏和活動毛裏卡曲、背心、短褸和中大褸等等。今年不但貨物到得比較早，而且款式、剪裁以及面料花式比去年同期續有所改進和提高，其中如大連就增加不少平面絨服裝。據說，今年平面絨服裝將是流行服裝之一，故有些平面絨短褸和背心西裙套裝在國貨公司上市後，雖然天氣未轉冷，但亦已開始銷得。背心面料除粗、幼條、素色呢絨外，還增加一些花格絨等。絨製長毛裏卡曲，面料花色和款式均很新穎。

據商人說，今年國產秋冬女服裝價格變動不大，零售價普遍提升百分之十左右，但價錢比同一質料尚其他貨品便宜，且較為適合本地市場購買力，故一些商人預料，如果天氣轉寒冷，生意將會進入旺銷。

英鎊跌日圓升

【本報訊】上週末此間英匯銀行買賣價改低，日匯則改高。其他幾種主要外匯價起落不定。新價如下：英匯買價：八．四三五，賣價：八．五七五。瑞士匯買價：二〇九．〇五，賣價：二一五．五。西德匯買價：二〇五．五，賣價：二一一．八五。加匯買價四一六．九，賣價：四二九．五。日匯買價：一．八七七五，賣價：一．九三六〇。澳洲匯買價：五一七．二五，賣價：五三七．八。

大類藥材價穩
部分品種市道近日好轉

【本報訊】大類藥材價多回穩，部分品種市道好轉。二等川芎每擔一千八百元，期貨市價活躍。四等杏仁，三等老芍、西鎮丙草等均有大批成交。統裝番瀉每擔一萬二千二百元，散裝蟲草每擔九萬六千五百元，市俱搶手。新甲杞與新乙杞貨疏，許多買客找購。新兩杞每擔四千一百元，價穩市活。川丹參每擔一萬八千元，淨東仁每擔二千八百元，俱貨少價升。廣州中柴胡每擔二萬元，頭肥淮牛七每擔二千四百元，四等上海加工紋黨每擔三千五百元，一等黑附片每擔四千一百元，一等浙木每擔三千二百元，二等坪木三千一百元，皆客多吸購，川烏有批商進貨，已將銷清。河南辛夷花每擔八千元，銷路暢活。公司川芎片每盒二十二元，港商頻落手。四等玉竹頭每擔二千六百元，片裝持續追貨。齊布檀葉每擔一百六十元，散檀葉一百四十元，即到即消，川花光貨疏，部分港商找購。

CENTRAL GULF LINES
LASH SERVICE
美國中灣子母船公司
定期每25日一航次
特快子母船　直放：遮打、刁拜、多哈、獵文及科威特
時速廿二海里
二十天可抵達遮打
擠迫各港口，船到達後1至2天內即可卸貨
子船可直達收貨人自用碼頭卸貨
青島輪 GREEN ISLAND (V.12)　即日開始收貨　十一月廿二日截貨
青谷輪 GREEN VALLEY V.16　十一月廿三日開始收貨　十二月九日截貨
特快定期貨櫃雜散裝貨輪
直放：刁拜、獵文、遮打、鶴地打
司勤輪 SCAN TRIOARROW（1977年建造）　十二月九日截貨　十日落貨　十二日開行
喜樂輪 HEMLOCK（1977年建造）　元月五日截貨　六日落貨　七日開行
自備浮動鐵躉拖船起重機等設備在鶴地打及遮打船到埠後立即卸貨

GRANARD LINE
定期航線，直放地中海各埠
往：泰德港、亞力山大港、勒德基亞、比那斯、依斯坦堡、的黎波里、班加西、比魯特及亞丁
企業輪 UNIQUE ENTERPRISE　十一月廿三日抵港　十一月廿四日開行
南洋皇冠輪 NAMYANG CROWN　十一月十七日抵港　十八日開行
馬都輪 MOTORIA　十二月廿二日抵港　廿三日開行

ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門載運各類車輛及用車輛起落貨
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱
時速十七海里　卸貨特快
金星輪 VENUS V.15（1976年建造）　十一月十四日抵港　十一月十四日開行
翡翠輪 EMERALD V.15（1971年建造）　十一月十七日抵港　十七日開行
貨櫃收貨站：葵涌HIT電話：12－225121
散雜貨收貨站：東太貨倉
青衣島地段604－DD484
電話：12－401234　12－401177
日本航線卸貨碼頭 HIT葵涌碼頭　電話：12－225121
菲律賓航線卸貨碼頭 北角碼頭　電話：5－702231
總代理
香港東方船務貿易有限公司
貨櫃代理
太來船務有限公司
香港雪廠街廿號置地廣場大廈十五樓
電話：5-228101-7　5-247771

YATCO ENTERPRISES LIMITED
「日勝輪」M.V."YAT SHING"
定於十一月廿三日抵港收貨　十一月廿六日開航
直放：科威特、巴士拿、巴林、都拜
KUWAIT　BASRAH　BAHRAIN　DUBAI
日高企業有限公司
香港租庇利街十二號萬安大廈十二樓（十二字）
電話：H四四三六〇五一九、四四三六〇〇

CONCORDSHIP LINE
▲香港至沙巴，汶萊快捷定期航線▼（具十七年川航本航經驗）
沙勝越航運公會會員
M.V. TAI ON（3/1974建造新船）
太安輪 第46航次　十一月廿四日落貨　廿五日開行
直放：亞庇、婆羅乃
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號被稽大廈六〇一室
電話：H四四七〇三二一五（四線）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S."CONCORDANT"
哥頓輪　十一月十五日抵港　十一月十六日開行
直透：新加坡、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一零一室
電話：H24923－9，250241（十線）

ORIENTAL LINE
M.S."HAND FAT"
興輝輪　十一月十五日抵港　十一月十六日開行
往：新加坡、巴生、庇能
請各收貨人速來辦理提貨手續
貨客付貨惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室
電話：5-249128，250241（十線）

「力恆」M.S."RIHENG"
由福州來。
已於十一月十三日抵港，泊B2泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓。電話：二四二一六一。

渣華（香港）有限公司
代理：渣華輪船公司（NEDLLOYD LINES）
香港5-241181　九龍3-955121　澳門6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD RIO 利來里奧 NEDLLOYD ALGOA 利來雅高亞	11月28日 12月10日	南非毛里求斯
東非	NEDLLOYD WAAL 利來和路 NEDLLOYD MARNE 利來樂娜	11月15日 12月9日	東非各埠
西非	STRAAT NAGASKI 士打長崎 NEDLLOYDKAPELLE 利來加培爾	11月25日 12月25日	西非各埠
拉丁美洲	NEDLLOYD FUKUOKA 利來福岡 NEDLLOYD WAAL 利來和路	12月6日 1月6日	拉丁美洲各埠
南美	STRAAT HONSHU 士打本州 STRAAT NAGOYA 士打名古屋	11月15日 11月24日	南美東岸
墨西哥灣	NEDLLOYD ELBE 利來愛比 NEDLLOYD EEMS 利來穎士	11月30日 12月31日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
中東	STEENKERK 士添卸 NEDLLOYD SINOUTSKERK 利來沈路士卸	11月14日 12月7日	阿都打比、巴連、他文、毛士吉、刁拜。

順昌航業有限公司
M.S. TAIFOOKSHAN 大福山　十一月十七日落貨　十一月十八日開行　直透：新加坡、庇能
M.S. TAIPOOSEK 大寶石　十二月十一日落貨　十二月十二日開行　直透：新加坡、庇能
M.S. TAILUNGSHAN 大龍山　十一月廿日抵港　十一月廿二日開行　直透：曼谷
M.S. TAICHUNGSHAN 大中山　十一月廿六日抵港　十一月廿八日開行　直透：曼谷

M.V."MAE BULAKUL"
美上美　十一月十五日落貨　十一月十七日下午開行　直透：曼谷
M.V."CHITTIN TANTHUWANIT"
美中美　十一月十九日落貨　十一月廿一日下午開行　直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽託運
振盛行有限公司啓
香港干諾道西88號
電話：5-485249　5-481336-8
三條線連用內線接十二、十八號

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
第十九 義宗丸 M.V."GISO MARU" No.19"
十一月十三日由日抵港。
十一月十四日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
安浦山丸 M.V."YASHURASAN MARU"
十一月廿二日由日抵港。
十一月廿三日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中219－223號
東華大廈六樓601室
電話：五一四四五一六七一四線
五一四三九五零四

今日明日出入口船期在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
	KOTA MAWAR	中國	11月16	太平
雅利洲	APLICHAU	高雄	11月16	香島
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	11月16	香島
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	日本	11月16	馬士基
安娜保路士	ANNA DRACOPOULOS	基隆	11月16	福來
航信	GRAND UNITY	基隆	11月16	海上
利來威林士吉	NL. WILLEMSKERK	歐洲	11月16	寶隆
密執安	MICHIGAN	美國	11月16	怡和
德波捷	TRBOVLJE	曼谷	11月16	亞運
翡翠灣	JADE BAY	新加坡	11月16	大三
鳴門丸	NARUTO MARU	新加坡	11月16	日郵
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	美國	11月16	總統
騰都	TENDO	新加坡	11月16	新興
富山	TOYAMA	歐洲	11月16	寶隆
燕拉蒂	BUNGA TERATAI	高雄	11月16	福來
義宗丸	GISO MARU	日本	11月16	海聯
德姊	TETI-N	基隆	11月16	日郵
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	11月17	日郵
東元	DONG WON	釜山	11月17	東宇
亞當	IBN ABDOUN	基隆	11月17	怡和
長鋒	EVER PIONEER	高雄	11月17	利達
利安	HEIDE LEONHARDT	基隆	11月17	日郵
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	11月17	東源
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	11月17	馬士基
銀星	SILVER STAR	釜山	11月17	新興
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	11月17	太古
翡翠	EMERALD	日本	11月17	東方
泰來	TAMARA	澳洲	11月17	百保利
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	11月17	巨人
森巴華	SUMBAWA	曼谷	11月17	百保利
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	11月18	新興
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	日本	11月18	東洋
雅詩	ACE	釜山	11月18	東安
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	11月18	怡和
利來得	NL.DEJIMA	日本	11月18	寶隆
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	海防	11月18	建華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	11月18	總統
東方友華	ORT. AMIGA	澳洲	11月18	港郵
百必達	ANDHIKA PUSPITA	日本	11月18	亞利來
先達康年	STRATHCONON	日本	11月18	鐵行
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	11月18	天祥
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	11月18	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	11月18	川崎
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	11月18	天祥
陽興丸	YOHKOH MARU	大阪	11月18	川崎
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	11月18	順昌
曼露一號	MANO No. 1	釜山	11月18	港興
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	日本	11月18	川崎
海珊瑚	NEPTUNE AGATE	科倫坡	11月18	東亞
金溪	GOLD STREAM	基隆	11月19	新興
美國太空人	AM. ASTRONAUT	美國	11月19	美輪
愛運	EASTERN EXPRESS	基隆	11月19	東灣
好時發	JOSEFA	基隆	11月19	福來
大和丸	YAMATO MARU	日本	11月19	中央
德高山丸	HODAKASAN MARU	日本	11月19	大三
東方酋長	ORT. CHIEF	高雄	11月19	港郵
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	11月19	鐵行
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	11月19	振盛行
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	11月19	東洋
貿易	SL. TRADE	美國	11月19	海陸
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	11月20	馬士基
莎龍	SARAN	日本	11月20	大源
巴森	IBN BASSAM	基隆	11月20	怡和
金富士丸	KANEFUJI MARU	日本	11月20	東源
愛順	FORTUNE CLIPPER	波斯灣	11月20	東灣
東城	KOTA TIMUR	中國	11月20	太古
日藤丸	NITTO MARU	日本	11月20	嘉信
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	11月20	海運
嘉航	CHAR HANG	高雄	11月20	嘉慶
	BLUE ACE	日本	11月20	中海
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	11月20	福來
飛馬	PHEMIUS	馬尼拉	11月20	百保利
南丫島	LAMMA ISLAND	新加坡	11月20	香島
赫臣丸	HUDSON MARU	新加坡	11月21	大三
湖北	HUPEH	新西蘭	11月21	太古
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	11月21	總統
泰邦	TARPON SILVER	釜山	11月21	海運
東山丸	TOKUSAN MARU	馬尼拉	11月21	新興
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月21	捷成
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	11月21	香島
新球	NEW GLOBE	上海	11月21	源源
嘉士利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	11月21	馬士基
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	11月21	怡和
東燕	DONG YUN	釜山	11月21	東宇
多明尼加丸	DOMINICA MARU	墨西哥灣	11月21	川崎
露茜	LUCID	日本	11月21	天祥
濟林	JHELUM	日本	11月22	東方
安浦山丸	YASUURASAN MARU	日本	11月22	海聯
路易萊克	LOUISE LYKES	高雄	11月22	怡和
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國	11月22	太平
美麗星	MARY STAR	釜山	11月22	新興
天保	TEMPO	大阪	11月22	川崎
椰加達	JAKARTA	印尼	11月22	合益
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	11月22	東洋
	THAMES MARU	歐洲	11月22	大三
約翰和達文	JOHN B WATERMAN	美國	11月22	海運
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	拿可嘉	11月22	華林
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	日本	11月22	大古
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	11月22	福來
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	日本	11月22	大三
大立寶	TALABOT	日本	11月22	百保利
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	日本	11月23	大三
柏羅夫斯基	KONS.PETROVSKIY	東京	11月23	華林
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	11月23	天祥
天孝丸	TENKO MARU	日本	11月23	大三
渣拿杜富	JALADHRUV	美國	11月23	天祥
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	11月23	怡和
太子田	PRINCE FIELD	日本	11月23	協成
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	11月23	總統
加薩烏布總統	PRE.KASAVUBU	日本	11月23	日郵
金安	CAMCOT	日本	11月23	中央
威沙美亞	VISHVA MAYA	新加坡	11月23	東亞
企業	UNIQUE ENTERPRISE	日本	11月23	東方
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	歐洲	11月24	怡和
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	11月24	怡和
達古泉	BENCRUCHAN	基隆	11月24	遠行
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	11月24	馬士基
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	11月24	福來
伯路	NEPTUNE BERYL	新西蘭	11月24	中央
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	廣島	11月24	渣華
希爾	HEL	歐洲	11月24	天祥
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	11月25	太古
士打拿素	STRAAT NASSAU	新加坡	11月25	渣華
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	基隆	11月26	渣華
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	新加坡	11月25	日郵
大統	TA TONG	日本	11月25	永泰
馬來人	THE MALAYAN	日本	11月25	中央
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	11月25	永泰

出口船期預告

歐洲線

船名		開行港口	月日	公司
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡鹿特丹	11月16	日郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦鹿特丹	11月16	華林
河內丸	KAWACHI MARU	[illegible]	11月17	日郵
利來得	NL.DEJIMA	鹿特丹哥德堡	11月18	寶隆
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡鹿特丹	11月20	馬士基
東方酋長	ORT. CHIEF	漢堡利夏化	11月20	港郵
力高拉士	NICOLAS T	地中海	11月23	華山
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	漢堡倫敦	11月23	華林
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	11月23	大三
齊威利	CHAI VAREE	歐洲	11月23	摩拿
企業	UNIQUE ENTERPRISE	地中海	11月24	東方
	THAMES MARU	漢堡不來梅	11月24	大三
達古泉	BENCRUCHAN	里斯本	11月26	太古
有利進	UNITRANS	馬賽鹿特丹	11月28	仕寶
富山	TOYAMA	鹿特丹哥德堡	11月28	寶隆
博多丸	HAKATA MARU	巴薩倫那馬賽	11月28	日郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡南安普頓	11月28	太古
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡南安普頓	11月29	川崎
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡南安普頓	12月1	太古
妙好倍	MUEHLHAUSEN	鹿特丹漢堡	12月3	東亞
日本樂譜	JAPAN ROBLE	漢堡鹿特丹	12月4	泛洋
利來威林士吉	NL.WILLEMSKERK	里斯本	12月4	寶隆
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTLE CASTLE	歐洲	12月5	摩拿
利邦力加	NIPPONICA	巴薩倫那馬賽	12月5	天祥
	POPI P	漢堡歐洲	12月6	太平
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	漢堡利夏化	12月6	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡鹿特丹	12月6	馬士基
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	12月7	天祥
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	里斯本加薩布蘭加	12月7	大三
高力勒	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	12月7	寶隆
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	12月7	太古

印・巴・中東線

船名		開行港口	月日	公司
香港島	H.K.ISLAND	波斯灣	11月[illegible]	[illegible]
佐渡丸	SADO MARU	紅海	11月16	日郵
海昌	OCEAN PROGRESS	波斯灣	11月16	大[illegible]
大西洋	UNION ATLANTIC	鄯化	11月16	海爾
峨嵋山	OMEISHAN	紅海	11月16	嘉聯
金利貝	QUARRY BAY	卡拉奇	11月16	明仁
雅利洲	APLICHAU	紅海	11月17	香島
長鋒	EVER PIONEER	遮打塞得港	11月17	利達
	KOTA MAWAR	波斯灣	11月17	太平
亞當	IBN ADBOUN	波斯灣	11月18	怡和
利安	HEIDE LONHARDT	紅海	11月18	日郵
海珊瑚	NEPTUNE AGATE	科倫坡	11月19	東亞
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	科倫坡孟買	11月19	總統
愛運	EASTERN EXPRESS	波斯灣	11月20	東灣
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	11月20	鐵行
嘉航	CHAR HANG	紅海	11月20	嘉慶
青島	GREEN ISLAND	遮打波斯灣	11月20	東方
巴森	IBN BASSAM	波斯灣	11月21	怡和
東城	KOTA TIMUR	紅海	11月22	太平
濟林	JHELUM	卡拉奇	11月23	東海
大立寶	TALBOT	波斯灣	11月23	百保利
新球	NEW GLOBE	波斯灣	11月24	源源
天孝丸	TENKO MARU	紅海	11月24	大三
渣拿杜富	JALADHRUV	印度	11月24	天祥
東山丸	TOKUSAN MARU	依力	11月25	新興
太平洋虹	PACIFIC RAINBOW	嘉林沙杜邦	11月25	摩拿
日勝	YAT SHING	科威特巴士拿	11月26	日高
大韓怡美利	HUGHEVERETT	加爾各答仰光	11月26	福來
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	11月28	香島
長仁	EVER HUMANITY	達曼卡拉奇	11月29	利達
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	卡拉奇波斯灣	11月30	馬士基
亞泰巴	IBN QUTAIBAH	波斯灣	11月30	怡和
蘭加密地	RANGAMATI	卡拉奇	12月1	東海
普樂總統	PRES. POLK	孟買科倫坡	12月1	總統
長洲	CHEUNG CHAU	遮打蘇丹港	12月2	香島
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	12月5	福來
利達士	LAERTES	遮打亞美巴	12月6	太古
亞拉斯加	UNION ALASKA	遮打	12月6	海國
美華	MYOMAYWA	仰光	12月7	新興
利來仙路士吉	NL. SINOUTSKERK	波斯灣	12月7	渣華

非洲線

船名		開行港口	月日	公司
波士頓丸	BOSTON MARU	東非	11月16	日郵
金星	GOLD STAR	南非	11月17	新興
德姊	TETI-N	北非	11月17	日郵
明雲	MING YUN	西非	11月20	明仁
德高山丸	HODAKASAN MARU	南非	11月20	大三
金溪	GOLD STREAM	西非	11月21	新興
東城	KOTA TIMUR	東非	11月22	太平
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	東非	11月23	大三
加薩烏布總統	PRES. KASAVUBU	西非	11月24	日郵
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	11月25	怡和
美福	MILFORD	拉高士亞巴巴	[illegible]	[illegible]
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	角城西非	[illegible]	渣華
建航	KIEN HONG	西非	[illegible]	明仁
海明	OCEAN EMINENCE	西南非	11月28	大三
利來里奧	NL. RIO	南非	11月[illegible]	渣華
山大菲	SANTA FE II	德班山度士	12月5	太古
高古林	KERGUELEN	西非	12月7	沙靖
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	12月9	川崎
利來曼娜	NL. MARNE	東非	12月9	渣華
北海	NORTH SEA	拉高士亞巴巴	12月10	國光
佐渡丸	SADO MARU	東非	12月11	日郵
大蘭娜	TALANA	南非	12月13	怡和

東南亞線

船名		開行港口	月日	公司
力山那二號	LAKSANA II	新加坡巴生	11月16	大源
哥頓	CONCORDANT	新加坡吡叻	11月16	協成
興輝	HAND FAI	新加坡巴生	11月16	東洋
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	新加坡印尼	11月16	馬士基
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡巴生	11月16	天祥
新興	SUN HING	山打根斗湖	11月17	東安
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	11月17	振盛行
華耶富納	WAJABULA	印尼	11月17	亞利來
翡翠	EMERALD	馬尼拉	11月17	東方
福德	FROD	雅加達	11月17	華山
東元	DONG WON	新加坡泗水	11月18	東宇
美滿	AM, MAIN	馬尼拉	11月18	美輪
大福山	TAIFOOKSHAN	新加坡吡叻	11月18	順昌
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	新加坡	11月19	東洋
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	新加坡雅加達	11月19	總統
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡	11月19	天祥
大和丸	YAMATO MARU	新加坡	11月20	中央
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	11月20	東源
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月20	順昌
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	11月21	振盛行
嘉士利馬士基	ESTELLE MAERSK	曼谷新加坡	11月21	馬士基
	BLUE ACE	印尼	11月21	中海
莎龍	SARAN	新加坡巴生	11月21	大源
百必達	ANDHIKA PUSPITA	印尼	11月22	亞利來
露茜	LUCID	新加坡巴生	11月22	天祥
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷越南	11月22	建華
明仁投資	M.R.INVESTMENT	雅加達	11月22	明仁
安浦山丸	YASUURASAN MARU	新加坡	11月23	海聯
東燕	DONG YUN	雅加達	11月23	東宇
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	11月23	美輪
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	11月23	福來
椰加達	JAKARTA	雅加達	11月23	合益
金安	CAMCOT	馬尼拉	11月24	中央
太子田	PRINCE FIELD	新加坡吡叻	11月24	協成
美滿	AM.MAIN	新加坡曼谷	11月24	美輪
太安	TAI ON	亞庇婆羅乃	11月25	東安
佳洋丸	KEIYO MARU	曼谷	11月26	永泰
丹蓓莎三號	DENPASAR III	新加坡巴生	11月26	天祥
大統	TA TONG	新加坡吡叻	11月26	永泰
	No. 5 HUNAM	馬尼拉	11月26	中央
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	11月27	山下
淺水灣	REPULSE BAY	雅加達	11月27	明仁
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	11月29	大源

東亞・東北亞線

船名		開行港口	月日	公司
妙好倍	MUEHLHAUSEN	日本	11月16	東亞
皇后星	QUEEN STAR	釜山	11月17	新興
翡翠	EMERALD	日本	11月17	東方
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	11月18	豐利行
雅詩	ACE	釜山	11月19	東安
銀星	SILVER STAR	釜山	11月19	新興
渣士尼亞波	JASTARNIR BOR	日本	11月19	天祥
寶利雅士	BONITA ACE	日本	11月19	東洋
航信	GRAND UNITY	台灣	11月20	海上
美景	AM.MIST	基隆高雄	11月20	美輪
曼露一號	MANO No. 1	釜山	11月20	港興
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	11月21	福來
美麗星	MARY STAR	釜山	11月24	新興
希爾	HEL	日本	11月25	天祥
美鶴	AM. MOHAWK	基隆高雄	11月25	美輪
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	11月26	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	11月26	福來
巴立	BHARIRAB	橫濱	11月27	東海

美洲線

船名		開行港口	月日	公司
泰來總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	11月16	總統
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	11月16	鐵行
建築家	EXPORT BUILDER	紐約	11月16	摩拿
安娜保路士	ANNA DRACOPOULOS	加勒比海	11月17	福來
密執安	MICHIGAN	西雅圖溫哥華	11月17	怡和
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	11月17	新興
德波捷	TRBOVLJE	西雅圖溫哥華	11月17	泛亞
森巴華	SUMBAWA	加州西北太平洋	11月17	百保利
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	11月18	巨人
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	加州西北太平洋	11月18	總統
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	11月18	馬士基
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	11月18	川崎
泰來	TAMARA	紐約美大西洋	11月18	百保利
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	11月19	山下
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州	11月20	美輪
好時發	JOSEFA	南美	11月20	福來
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	加勒比海	11月20	川崎
貿易	SL.TRADE	美國	11月20	海陸
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	11月21	海運
飛馬	PHEMIUS	紐約美國東岸	11月21	百保利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	加州西北太平洋	11月22	總統
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	11月22	太平
天保	TEMPO	美國西岸	11月22	川崎
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	11月22	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	11月22	山下
柏羅夫斯基	KONS. PETROVSKIY	加州西北太平洋	11月23	華林
泰邦	TARPON SILVER	加勒比海	11月23	海運
約翰和達文	JOHN B WATERMAN	紐約	11月23	海運
威沙美亞	VISHVA MAYA	加州西北太平洋	11月24	東亞
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州西北太平洋	11月25	總統
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	11月25	渣華
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	11月26	山下
金融	ST. FINANCE	美國	11月27	海陸
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	11月27	美輪
美林普斯	MELAMPUS	紐約美大西洋	11月27	百保利

澳洲線

船名		開行港口	月日	公司
騰都	TENDO	澳洲	11月16	新興
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	11月17	香島
燕拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	11月18	福來
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	11月19	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗里曼達爾	11月23	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	11月24	太古
東方海員	ORIENTAL MARINER	澳洲	11月25	港郵
安卓	ANDROS	澳洲	11月29	福來
	OSIP PYATNITSKIY	澳洲	11月29	華林
香港貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	11月30	香島
	TRADO	澳洲	12月1	新興
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	12月2	怡和
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	12月6	太古
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	12月7	太古

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時38	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時16	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走。▲紅磡一大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午8時18	上午9時55	下午2時30

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

M.S. JAPAN ROBLE

日本樂譜

十二月二日落貨 十二月三日開行

直航：Hamburg, Antwep, Rotterdam, Amsterdam

北歐各埠由漢堡轉

Helsinki, Bissau, Malmo, Lisbon, Aarhus, Gothenburg, Copenhagen, Bremen, Oslo, Stockholm, Leixhos, Liverpool, London, Alesund, Trondheim

(由鹿特丹轉Dublin, Le Havre)

總代理：泛洋航運有限公司

TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8(八綫)

澳門代理星馬船務公司電話2797 地址:巴素打爾古街95號

WORLD LINE

力山那二號 M.S."LAKSANA" II 十一月十五日晨早六時抵港 十一月十六日晚開行

莎龍 M.S."SARAN" 十一月二十日抵港 十一月廿一日開行

巴士拿 M.S."BASCA" 十一月廿八日抵港 十一月廿九日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司

接貨處：東記公司

香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓 電話：五—四零一五二二

EASTERN SHIPPING LINES

貨櫃服務 香港—菲律賓定期航線

M.S. "EASTERN MINICON"

東美輪 直往：馬尼拉、宿務

本期(VOY.101S) 11月17日到港 11月18日開行

下期(VOY.102S) 11月27日到港 11月28日開行

總代理：東源大地有限公司

接貨處：東源公司 香港德輔道西40-50號西區中心大廈廿一樓 電話：5-468151(五線)

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

Calling：BUENAVENTURA, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, PARAMARIBO, PORT OF SPAIN, EL GUAMACHE, LA GUAIRA AND MARACAIBO, SANTA MARTA AND CARTAGENA ALSO ACCEPTABLE VIA BARRANQUILLA.

TARPON SILVER

泰邦 十一月廿一日抵港 十一月廿二日啓行

A VESSEL

快輪 十二月七日抵港 十二月八日啓行

CALLING：CRISTOBAL, BARRANQUILLA, KINGSTON, SANTO DOMINGO, MARACAIBO, LA GUAIRA, EL GUAMACHE, PORT OF SPAIN AND PUERTO CABELLO.

香港總代理：香港海運有限公司

聯邦大廈23字 電話：5-225046，5-236171

收貨站：震友貨倉 荃灣美環街1-9號 電話：12-437283, 12-437220

澳門代理：新興公司 電話：2512

山下新日本汽船株式會社

Y.S. LINE

貨櫃快輪 紐約美國西岸及直到墨西哥灣準貨櫃航線

M.S."BONITA ACE" 寶利雅士 十一月十九日到港開行

M.S."ASIA ACE" 亞洲雅士 十一月廿二日到港開行

M.S."CLIPPER ACE" 飛航雅士 十一月廿六日到港開行

往羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、羅地牙哥、紐約、沙漏拿。

馬尼拉直航貨輪航線

M.S."ELECTRO ACE" 有利雅士 十一月十三日到港開行

收貨站：荃灣九龍D倉

收貨日期，船到前兩天下午五時

荃灣九龍灣聯益貨倉

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司

香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓

電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八九、二五〇〇八〇、二一五〇二八、二一五〇二九

定期直航 新畿內亞及所羅門群島

「快航」輪 十六日船邊收貨 十一月十五日抵港 十一月二十日開行

「快通」輪 十九日截貨 十一月十七日抵港 十一月十九日開行

直航十二天到達

PORT MORESBY, LAE, MADANG, RABAUL, GIZO & HONIARA

快達船務有限公司

香港干諾道中65號雅康大廈8字 電話：五—四四五零零七至九

(船到前七日發貨倉期)

山下新日本汽船株式會社

Y.S. LINE

M.S."CAPTAIN VENIZELOS"

義美路 十一月十三日抵港泊A-36號 十一月十四日開行

直航：喀拉蚩、科威特、刁拜、阿布打比、巴士拿

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司

香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓

電話：5-250088, 250089, 250080, 215028, 215029.

公會會員

CN

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記

旋泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨 墨爾砵 比利斯本（經德雷特雪梨墨爾砵）	截貨集運	貨運	開行
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	11月15日	11月16日	11月19日
東方海員 ORIENTAL MARINER	11月22日	11月23日	11月25日
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	11月28日	11月29日	12月2日

紐西蘭快航 太古・大阪三井・渣華 聯營航線 收貨站：海運碼頭及葵涌彩虹德記 直航：奧克蘭、惠靈頓、列提頓。

湖北 HUPEH AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 11月20日截貨 11月24日開行

士打金巴輪 STRAAT CUMBERLAND LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND 12月2日截貨 12月6日開行

新畿內亞及南太平洋航線

新疆 SINKIANG PORT MORESBY, LAE, RABAUL, KIETA, HONIARA, & MADANG VIA LAE 12月14日截貨 12月17日開行

中國男女乒隊揚威伊朗
雙獲巴列維杯乒賽錦標
男女單雙打混雙五項比賽今開始角逐

【新華社德黑蘭一九七七年十一月十二日電】第二屆巴列維杯國際乒乓球錦標賽男、女團體賽，經過五天的循環賽後，於十一月十二日結束，中國男、女隊雙雙獲得冠軍。

巴基斯坦男隊獲第二名，印度男隊獲第三名，羅馬尼亞和埃及女隊分別獲得第二和第三名。

中國男隊在比賽中曾以五比〇的同樣比分戰勝了伊朗一隊、二隊、三隊、印度隊、沙特阿拉伯隊和埃及隊，並以五比一勝巴基斯坦隊，中國女隊先後以三比〇的同樣比分勝伊朗一隊、二隊、三隊和埃及隊，還以三比一勝羅馬尼亞隊。

十一月十二日，中國同羅馬尼亞女隊的比賽引起了觀衆的濃厚興趣。羅馬尼亞隊上場的是瑪麗亞·亞歷山德魯和利亞娜·米胡特，中國隊上場的是張德英和葛新愛。亞歷山德魯在同張德英對陣時以八比二十一先失一局，但這位具有豐富經驗的乒壇老將以穩健的防守，以二十一比十九和二十一比九連勝兩局，為羅馬尼亞隊贏得了一分。

本屆錦標賽男、女單打、雙打和混合雙打的比賽將從十一月十四日開始進行。

九成以上健兒完畢全程
渡海泳昨寫下新紀錄
女冠軍時間壓倒男將
劉培姬拉分獲男女子組第一名

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的第六十五屆全港公開渡海游泳比賽，昨天上午十一時在九龍鐵路碼頭前舉行。結果，婦遊會的十七歲澳洲女子游泳好手姬拉不但刷新女子組全港紀錄，且壓倒男子組冠軍劉培，這是前所未有的。

本屆渡海泳賽全程一千六百碼。報名參加人數為六六三人，昨天報到參與角逐的有六二〇人，即有四三人臨時棄權，因體力不支，半途棄權的有十七人，在一個鐘頭之內，游完全程者有六〇三人。

昨日天朗氣清，吹東風，平流，正是游泳比賽的好時光。賽會為着安全起見，先由八歲至十二歲的男女童下水，繼而由戴黃帽、紅帽、白帽分成三批分別下水比賽。婦遊的澳洲女子選手姬拉一枝獨秀，以一九分八秒八，奪得冠軍，刷新了女子組全港紀錄，且壓倒所有男子組選手，男子組旺角的劉培，婦遊的佳頓爭持激烈，時間僅相差四秒一。六十一歲的何良，年僅八歲吳慶華亦分別游完全程。

賽後，由香港業餘游泳總會會長沙利士主持頒獎，前十名名單如下：

（男子組）冠軍劉培（旺角）一九分二四秒二，亞軍佳頓（婦遊）一九分二八秒一，季軍鄒榮煊（旺角）二〇分五八秒，四黃澤中（旺角）二〇分五八秒一，五狄維亞（婦遊）二一分一四秒，六彼德賓利（個人），七陳偉賢（海天），八司徒民强（勵進），九冀建超（巨流），十張綱瑜（愉園）。

（女子組）冠軍姬拉（婦遊）一九分八秒八（打破一九七〇年婦遊慕勤保持的全港紀錄），亞軍梁慧娜（旺角）二二分三三秒二，季軍麥少萍（青年會）二二分四一秒二，四韋可梅（勵進）二二分四秒三，五廖靜婵（海天）二二分四六秒二，六譚慕貞（勵進），七吳婉琪（南華），八袁瑞萍（勵進），九黃靜音（旺角），十趙寶茵（東昇）。

女子冠軍姬拉（右）與男子冠軍劉培合攝。

昨天終於打開勝利之門
市政小勝港會
戰果二比一　看客近千

【本報訊】昨在港會場舉行的甲組足球聯賽，由名列榜尾的市政對港會，結果，市政以二比一擊敗港會。頭場預備組賽事，港會得寶貴的兩分。市政以四比一擊敗港會。

綜觀昨役，市政雖是贏波的一隊，但他們往往在中路進襲，被港會中路高大的守將拒之門外。下半場始見市政利用翼鋒拉開港會後防而進攻。

市政在下半場四十三分鐘，由李國强斬球入中路，港會後衛大漏，由入替宗啟明的黃耀鐘頂入網，港會門將屈臣欲救無從。

上半場三十分鐘時，港會先開紀錄，當時，麥迪遜迎馬迎祥推入右路底線斬出半腰波，托魯夫「插入」，在中路離門七碼撞射入網，港會以一比〇領先。

下半場，市政黃耀鐘出替演出欠佳的宗啟明。三分鐘，港會球證判以十二碼「極刑」，市政由安德遜「操刀」射入，一比一，雙方打成平手。其後，市政在四十三分鐘由黃耀鐘再射入一球。

昨日觀衆九百九十一人，收入四千九百五十五元。

市政：黃家富、陳迎祥、李國强、夏理臣、宗啟明、高信、安德遜、李少培、福隊實榮、麥曼紐。

港會：屈臣、非臣、M蔣新、高馬、納夫、托魯夫、地臣、麥迪遜、史田邦。

市政昨打開勝利之門，圖為安德遜（四號）助攻，港會C屈臣（廿一號）將球接去。

賽後述評

港會守得不錯
市政贏來吃力

市政在昨天之戰，憑一個十二碼罰球之利，由安德遜射入而收復失地後，至完場前三分鐘，又由黃耀宗頂入一球，終以二比一壓倒港會，打開聯賽勝利之門。

市政因有夸志強足傷休息，另有個別球員不在狀態，特將夏理臣調後，專責盯港會的托魯夫。不用阿方索而用高信踢中鋒，並起用老將李國强踢翼，由李少培、宗啟明、馬迎祥三人踢中場。此一調動，對於推進已見踢得較快一點，由始至終杌住中場來打，以形勢較好而贏仗，乃屬合理的結果。但是，以整體的演出來說，仍是瑕瑜互見，先失那一球，就是因夏理臣稍微托魯夫時一個不慎失腳倒地，致被托魯夫閃過，將球傳給麥遜，由麥遜走至底線回傳給托魯夫妙射中鵠。這說明他們對於防守，易露漏洞及出錯。還有一次，下半場射入一個十二碼罰球打成各一平局不久，後防又露出漏洞，被港會的羅臣得一機會單騎直前，走近門前時有一後衛將羅臣勾倒，好在球證未有示罰，否則「有難」了。所以，從昨戰中看市政守衛的演出，面對着港會間中來一突擊，常慌失的幾至累事，顯見得不夠穩固，也欠合作，過去所以屢戰屢敗，並非無因也。

至其前鋒對於推進，雖然踢得快一點，但互相走位和傳球，不甚到家，未易拉開港會的密集防線，而製造攻門機會。曼紐雖略為減少盤扭，只求射門，卻未做到較有效的滲入行動，只鬪作遠射而已。高信是「單蹄馬」，出腳略慢一點，得球必就往用左腳踢，得個「走」字，沒有什麼建設性。惟有老將李國强演出較佳，贏最後一球，就是由他走底線斬中給黃耀宗射入的。所以，市政雖勝，卻得很吃力，因其前鋒的演出仍未見有到，還很散漫。

港會在其主場打密集防禦，確實打得不錯，倘若不是弄出一個十二碼罰球，又倘若球證也判市政一個十二碼罰球，未必便敗。

正牌軍師

我青年羽球隊
訪問印度兩週

【據新華社北京一九七七年十一月十三日電】新德里消息：中國青年羽毛球隊自十月二十九日至十一月十二日對印度進行了友好訪問。

十一月五日，中國隊在新德里同印度國家羽毛球隊進行了男子單打和男子雙打比賽。

功夫不要白費

球壇長短波

乙丙組足球賽繼深青、穎倫的毆鬥事件後，又發生了劍光、駒騰的毆鬥事件。

這是一場初級銀牌賽，排在設備較為完善的嘉山球場上演。想不到竟有球員帶波進入禁區「耍手」，引致場面惡劣，且有不可收拾之勢，「黑衣判官」只好提早「吹雞」，讓足總在「圓桌會議」上去收拾殘局。

一場足球競技打到「加辣」，並以此來嚇唬對手，露出「虐待狂」的面目，問題是嚴重的。一般來說，乙丙組的「波路」，是從甲組學來的，但乙丙組的「紅牌」、「黃牌」卻在甲組之上。細花的「威水戰績」，又是青出於藍。

足總近年選擇新球會，要求比較嚴格，案底清白者是優先考慮的因素之一。

可是，此間環境不同，球會隨時可作「收購」交易，球員也毋須隨隊升降。這之後，就產生球會易主，球員也換了另一批人，過去的「體育精神」跟隨舊班主一去不返，打球作風也有可能轉「茅」。

故此，足球處罰「茅躉」之同時，亦有必要處罰球會。否則，選擇球會的功夫，豈非白費!?

波迷

籃球聯賽十場戰果

【本報訊】公開籃球聯賽昨天原定有十三場分別在修頓體育館、長沙灣體育館角逐，但有女C青年、女B福建、男乙E僑豐棄權，安青、中健、藍合不戰而勝。另十場比賽戰果如下：

男乙H藍鷹勝安邦五〇比四〇，培友勝環球四九比二八，青藍園勝樂健五二比三三，女A勞青勝東方三三比一〇，女A愉園勝安邦四四比一九，女A七喜勝南華四〇比二八，女C公民勝寶青三八比二四，女C青年會勝天天六二比二一，女B青藍園勝協力三六比二〇，男乙E海豚勝幸運四三比三八。

精英網球單雙打
澳洲選手獲冠軍

【本報訊】精英網球大賽，昨日產生男子單打及雙打冠軍。澳洲的勞斯和，在男子單打決賽中，以六比三、五比七、六比四、六比四擊敗七五年冠軍哥曼（美國）。在雙打決賽中，澳洲的和域及薛波，以七比六及六比四擊敗美國的黎辛及鄭拿。賽後由輔政司羅弼時主持頒獎。

世界杯女排決賽首天

中國隊負於南朝鮮
日本隊輕易以三比零戰勝古巴
中日女隊今第二次碰頭較高下

【合衆國際社大阪十三日電】今日在此間舉行的世界杯女子排球賽的決賽周第一天比賽中，南朝鮮隊以三比〇勝中國隊，比數是十五比十二、十五比九、十七比十五。

另一場決賽周的比賽，日本以三比〇擊敗古巴，比數是十五比十、十五比九、十五比十。

周一南朝鮮將對古巴，而日本將會與中國對壘。

上述四隊在較早的分組初賽中，以小組第一、二名的名次出線。

在第五至第八的名次賽中，秘魯以三比〇擊敗匈牙利（十五比十一、十五比八、十五比九），美國則以三比一擊敗蘇聯（十五比十二、十二比十五、十五比十三、十五比七）。

男女排賽今天決戰

【本報訊】公開排球聯賽今天下午有兩場在伊館場舉行，六時一刻，女甲決賽南華對警察，八時，男甲決賽南華對警察。

甲組足球聯賽積分表
（截至十一月十三日止）

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
愉園	六	五	一	〇	十四	二	十一
南華	六	五	一	〇	十四	五	十一
元朗	六	四	二	〇	七	二	十
精工	六	三	二	一	十一	四	八
東方	六	〇	六	〇	四	四	六
卜公	七	二	二	三	七	十二	六
東昇	六	〇	五	一	四	八	五
流浪	七	一	三	三	四	九	五
嘉山	五	一	二	二	六	六	四
海蜂	七	一	二	四	五	十三	四
市政	八	一	二	五	四	九	四
港會	六	一	〇	五	六	十二	二

昨天足球賽

甲組聯賽
市政勝港會　二比一

乙組聯賽
新運勝航校　一比〇
星島勝公民　三比一
九巴勝九巴　三比一
荃灣勝光華　三比一
警察勝港青　四比〇

丙組聯賽
長和和電話　一比一
警察勝筲漁　二比一
西青勝天天　三比〇
華雄勝渣華　一比〇
港大勝傑志　一比〇
中健勝五一七　一比〇
香島和中華　〇比〇
保濟和福建　〇比〇
強華勝瑞聯　五比二
首飾和展星　一比一

分類廣告
每個位收費港幣四元

聲明

遺失聲明
交通銀行北角辦事處存摺乙本，期活存款3251號，除向該行掛失外，特登報聲明作廢。朱三好

遺失聲明
茲遺失金城銀行帳號3123人民幣一張，除向該銀行掛失外，特此登報聲明作廢。鍾守祥啓

遺失聲明
茲遺失交通銀行英皇道辦事處第3288號之印鑑二，除向該行掛失外聲明作廢。梁蘇具

醫藥
中醫 鍾庸
新遷地址：中環永吉街九號四樓
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：H－四三一六二五

越劇 藝術指導 朱石麟 導演 岑範
原裝巨片
紅樓夢
預售門券
注意時間 2:15 3:30 5:15 7:30 9:40
港九連映544場
南華·南洋 續映
最後三天
花兩個小時 覽全書精髓
花幾個錢 賞紅樓神韻
徐玉蘭·王文娟 領銜主演

天山風光彩色故事片
天山紅花
南華 南洋 珠江 下期獻映
全部外景在新疆天山實地拍攝
最動人的故事 最奇妙的風俗
崔嵬 導演
香港南方影業發行

普慶 新光 銀都 下期大獻映
松竹公司攝製
傷逝
「血染魂斷」「青春校園」男主角 森田健作
日本最紅艷星 兩大紅星領銜 小林由枝
七彩闊銀幕 "MY LOVE FOREVER"

今天續映
珠江 銀都
望鄉
栗原小卷 主演
田中絹代
サンダカン八番娼館
是誰在望鄉？
錯過本片將是你的損失

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南非古吉蘭	S.A. KRUGERLAND（上午五時）	日本	A18	怡和
馬臣萊克	MASON LYKES（下午）	高雄	A	怡和
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK（上午六時）	歐洲	海厦	馬士基
利華達	NEVADA（上午五時）	美國	葵涌1	怡和
威福騎士	CHEVALIER VALBELLE（下午二時）	基隆	國際橋	沙啫
馬士榮	MAERSK WIND（中午）	非洲	海厦	馬士基
汎羅士	FATHER PANOS（下午九時）	日本	A	川崎
菲島怡美利	JOHNEVERETT（下午二時）	新加坡	A13	福來
金源	KIM GUAN（下午）	汕頭	油麻地	源源
利來和路	NL. WAAL（繳早）	高雄	A31	渣華
航信	GRAND UNITY（下午）	基隆	國際橋	海上
依士美	SAFINA-E-ISMAIL（上午一時）	神戶	A16	太平
揚星	YOUNG STAR（下午四時）	日本	B17	東洋
海利	OCEAN ELITE（下午）	新加坡西非	A14	大三
京加利五號	No. 5 KENDARI（下午）	新加坡巴生	B14	雄源
士打本州	STRAAT HONSHU（下午）	南美	A24	渣華
基士頓馬士基	CHRISTIAN MARU（下午）	高雄	海厦	馬士基
海勇	HAI YONG（下午）	台中	油麻地	永裕
建華二號	KIEN HWA No. 2（下午）	高雄	油麻地	東海
麥連	SL. MCLEAN（下午十時）	神戶	葵涌8	海陸
施興吉	STEENKERK（下午）	波斯灣	A31	渣華
若戶丸	WAKATO MARU（下午）	仰光	A43	日郵
海德	HYDE（上午八時）	雅加達	B18	聯航
蒙地羅莎	MONTE ROSA（上午六時）	斗湖	A41	大三
利華達	NEVADA（下午）	加州	葵涌1	怡和
波士頓丸	BOSTON MARU	日本	A	日郵
金華	KING HWA（下午）	高雄	油麻地	東海
金球	GOLDEN GLOBE	新加坡	B	源源
利士碧琪	KRISTIN BAKKE（上午）	吡嚨	A22	鐵行
力山那二號	LAKSANA II（繳早）	日本	B	大源
妙好爾	MUEHAUSEN（上午一時）	歐洲	A	東亞
皇后星	QUEEN STAR	釜山	B	新興
佐渡丸	SADO MARU	基隆	A	日郵
新陽丸	SHINYO MARU	新加坡	A	大三
金星	VENUS（上午六時）	日本	北角橋	東方
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	A	福來

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
皇運	ROYAL FORTUNE（下午）	南非	A32	大三
亞美娜	DONA AMALIA（上午三時）	新加坡吡嚨	B15	永泰
光大	KWONG TA（下午）	新加坡巴生	A34	天祥
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK（下午）	波斯灣	海厦	馬士基
邁利怡美利	MAKEVERETT（下午）	仰光吉大港	A10	福來
羅薩列狄丸	ROSARIO MARU（下午）	新加坡東非	A6	太三

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金星	GOLD STAR（下午十時）	基隆	B	新興
和頓	CONCORDANT（上午一時）	日本	B	協成
興輝	HAND FAI（上午一時）	日本	B	東洋
海昌	OCEAN PROGRESS	日本	A	大三
香港島	H.K. ISLAND（繳早）	高雄	海厦	普勵
齊威利	CHAI VAREE	歐洲	A	摩拿
泰來總統	PRES. TYLER	美國	國際橋	總統
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	波斯灣	海厦	馬士基
太陽愛神	SUN CUPID	日本	B	天祥
建築家	EXPORT BUILDER	高雄	A	摩拿
金山	GOLD MOUNTAIN	南非	A	新興
金葉	GOLD LEAF	南非	A	新興

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金星	VENUS（中午）	馬尼拉日本	北角橋	東方
威福騎士	CHEVALIER VALBELLE	巴塞倫拿熱那亞	國際橋	沙啫
傲達	TRSAT	蘇丹港亞歷山大	A26	華林
南非古吉蘭	S.A. KRUGERLAND	南非	A18	怡和
馬臣萊克	MASON LYKES	墨西哥灣	A	怡和
金華山丸	KINKASAN MARU	加勒比海	A7	大三
甲比坦	CAPETAN YEMELOS	波斯灣	A36	山下
加大馬加二號	CATAMARCA II	日本	A15	太古
汎羅士	FATHER PANOS	西非	A	川崎
第19號宗丸	GISO MARU No.19（下午）	新加坡	B6	海陸
航信	GRAND UNITY	高雄	國際橋	海上
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	A13	福來
利來和路	NL. WAAL（下午）	東非	A31	渣華
依士美	SAFINA-E-ISMAIL	科倫坡卡拉奇	A16	太平

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
曉光	DAWN RAY	B12	萬祥源
新球	NEW GLOBE	A35	源源
東方飛剪	ORIENT CLIPPER	A39	摩拿
	THORSRIVER	A28	多利順
聯星	UNIQUE STAR	B5	金星
輝煌	BRILLIANT ACE	B13	大三
喜勝	HILDESHEIM	A11	華夏
吉達	CHI TA	油麻地	亞利安
大福山	TAIFOOKSHAN	B24	順昌
海岸	COASTAL	油麻地	金球
	SONG LO	油麻地	招商局
	BIEN DONG	油麻地	招商局
紅霞	HUNGSIA	A21	招商局
東方佳人	ORT. LADY	A8	港郵
東方海員	ORT. MARINER	A44	港郵
平隆	PIN YIN	A49	招商局
福州	FOO CHOW	B4	華夏
東勝	FORTUNE VICTORY	B8	華夏
佳美	GEORGIA MERRY	B11	滿怡
鞍馬丸	KURAMA MARU	葵涌1	日郵
海民	HAI MING	油麻地	永裕
華耶富納	WAJABULA	B7	亞利來
力恒	RIHENG	B8	華夏
	LONGSHAN	B20	招商局